

# SPORTIV

B'XEJN  
ma' l-orizzont

Magazın Sportiv ta' kull xahar



## 11-500 partita personali fil-Kampjonat Premier ta' Mario Muscat

AKTAR F'PAĠNA 28

- FOOTBALL • MALTA FOOTBALL ASSOCIATION
- KUNSILL MALTI GHALL-ISPORT • STORJA TAL-FOOTBALL MALTI
- SNOOKER • WATERPOLO • GOZO SPORT

TeamSport®

IPPARTEĊIPA U IRBAH  
MA' TEAMSPORT



# melitaWiFi Travel

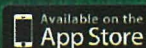
## Get connected. Stay connected.



**With 2.7 million WiFi hotspots worldwide you can now get connected and stay connected anywhere in the world, with melita mobile.**

- 1 Visit [www.melita.com/WiFi](http://www.melita.com/WiFi) and follow the link to download the app
- 2 Install the application on your mobile
- 3 Enter your **mymelita** username and password (if you do not have a **mymelita** account, please contact us at [melita.com/contactus](http://melita.com/contactus))
- 4 Congratulations! You can now connect to **melitaWiFi** hotspots around the world.

**melitaWiFiTravel is FREE until the end of September 2014!**  
**For more info visit [melita.com/WiFi](http://melita.com/WiFi)**







## Awwissu 2014

**M**atul ix-xahar ta' Awwissu inghata bidu għall-istaġun bil-finali tas-Super Cup mirbuħa minn Birkirkara kontra ċ-champions Valletta (bl-iskor ta' 2-1) biex ġimgħa wara inghata bidu għall-100 Kampjonat fl-istorja tal-football Malti.

Wara t-tieni ġurnata, it-tliet timijiet ta' Birkirkara, Hibernians u Mosta, qed jillidjaw il-klassifika wara li rebħu ż-żewġ konfronti tagħhom.

Iċ-champions Valletta, huma d-diżappunt, s'issa, minhabba li minn żewġ partiti kisbu biss punt u huma l-uniku

team li għad irid isib ix-xibka avversarja.

Il-goalkeeper ta' Hibernians, Mario Muscat, żgur li se jibqa' jiftakar dan ix-xahar li fih lagħab il-500 partita personali fil-Kampjonat Premier wara li għamel id-debutt tiegħu, nhar it-8 ta' Settembru, 1993, fid-draw ta' 1-1 kontra Rabat Ajax, taħt it-tmexxija tal-coach Brian Talbot.

Fil-waterpolo, intlaġħbu wkoll iż-żewġ Knock-Outs taż-żewġ diviżjonijiet, fejn Neptunes rebħu dik tal-Premier filwaqt li Marsaskala rebħu dik tal-Ewwel Diviżjoni ....

**Jesmond Moore - Editur**



# Irbah €25 voucher ma'



Wieġeb tajjeb għal din il-mistoqsija u tidhol biċ-ċans li tirbah rigal ġentilment offrut lilna minn Teamsport...

**Kemm-il partita lagħab il-goalkeeper Mario Muscat fil-Kampjonat Premier?**

Ibghat is-soluzzjoni tiegħek f'dan l-indirizz sa mhux aktar tard mill-11 ta' Settembru, 2014:

Kompetizzjoni Teamsport, c/o A41, Marsa Industrial Estate, Marsa MRS3000

Flimkien mat-tweġiba trid tikteb l-isem u l-kunjom, l-indirizz u n-numru tat-telephone tiegħek.

*It-tweġiba ta' Harġa nru. 88 hija:*  
**Ġermanja**

*Ir-rebbieha hija:*  
**Lorraine Mangion Duca - San Gwann**







CAR | HOME | HEALTH | TRAVEL | **BOAT** | PET | WEDDING | BUSINESS

# MY BOAT

The **ideal solution** to cover your **sailing** or **motor yacht**.  
Enjoy sailing with **peace of mind**.



## LAFERLA

INSURANCE AGENCY LIMITED

Agents for:

## MIDDLESEA

A MEMBER OF THE **MAPFRE** GROUP

COM NO 250214 820



### Contact Us

+356 2124 0828

[info@laferla.com.mt](mailto:info@laferla.com.mt)

### Buy Online

[www.laferla.com.mt](http://www.laferla.com.mt)



Find us on  
**Facebook**

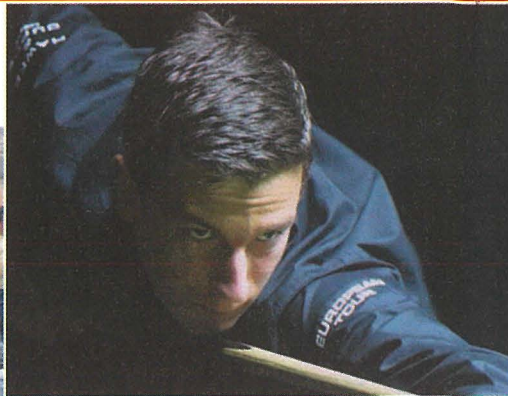
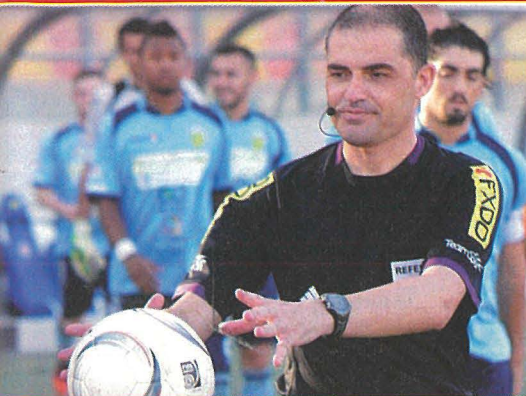
Laferla Insurance Agency Limited, Vincenti Buildings, Old Bakery Street, Valletta VLT 1453.

Tel: 2124 0828 Fax: 2124 6704 [www.laferla.com.mt](http://www.laferla.com.mt)

Laferla Insurance Agency Limited is licensed to act as an insurance agent for Middlesea Insurance p.l.c. and both companies are authorised to transact insurance business by the Malta Financial Services Authority.







## Harġa nru **89** **SPORTIV** Magazin Sportiv ta' kull xahar

Ippubblikat minn  
**Union Print**  
Union Print Co. Ltd  
Marsa Tel: 25900216

**Editur**  
Jesmond Moore  
jesmondmoore@yahoo.co.uk

**Reklamar**  
Alfred Caruana (Manager)  
acaruana@unionprint.com.mt  
Claudia Mifsud  
sportivmalta@yahoo.com

**Ritratti**  
Ian Noel Pace  
Roger Azzopardi

*Cover - Il-president ta' Hibernians, Tony Bezzina, jippreżenta plattin ta' tifkira lil-goalkeeper Mario Muscat għall-500 partita personali fil-Kampjonat Premier (Ritratt: Joe Borg)*



**SPORTIV** stampat  
fil-Union Print Co. Ltd.  
Marsa - Malta

Dan il-magazin jingħata  
B'XEJN mal-ġurnal  
l-orizzont fl-aħhar Sibb  
ta' kull xahar u l-ebda  
parti minnu ma tista'  
tiġi kkoppjata mingħajr  
il-permess bil-kitba  
tal-pubblikaturi.

## Werrej

- |                                                                                                                        |                                                                                                           |                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4 <b>MFA</b><br>Ir-raba' sena tal-president tal-MFA kienet għeluq ta' kapitlu dwar il-facilitajiet adegwati tal-klabbs | 32 <b>Alfred Effiong</b><br>L-Aqwa skorers ta' Qormi FC                                                   | 46 <b>Waterpolo</b><br>Neptunes u Marsaskala jirbhu l-BOV Knock-Out tad-Divizjonijiet rispettivi     |
| 14 <b>Malta Under 17</b><br>Wirjiet sodisfaċenti mill-Maltin                                                           | 34 <b>UEFA Champions League tan-Nisa</b><br>Konfronti diffiċli għal Hibernians                            | 48 <b>Gozo Sports</b><br>Għajnsielem Redcoats Champions tal-MABS Youth Baseball Major League         |
| 16 <b>BOV Super Cup</b><br>Birkirkara għas-seba' darba                                                                 | 36 <b>Youth FA</b><br>Tliet attivitajiet importanti fil-kalendarju tal-Youth FA matul il-perjodu tas-sajf | 50 <b>Snooker/Pool</b><br>Brian Cini eliminat fis-semi-finali                                        |
| 18 <b>Kampjonat Premier</b><br>Tliet timijiet b'punti massimi                                                          | 38 <b>UEFA Super Cup</b><br>Real Madrid jegħlbu lil Sevilla 2-0 fil-finali                                | 52 <b>Storja Football Malti</b><br>Draw bejn Floriana u Sliema W. fost il-kontroversja u l-inċidenti |
| 27 <b>L-Istrina 2014</b><br>Kampanja Solidarjeta' bl-Isports                                                           | 39 <b>Sports &amp; Exercise</b><br>Ilotibial Band Syndrome                                                | 54 <b>Storja Regatta</b><br>It-Tigrija tal-Vitorja                                                   |
| 28 <b>Mario Muscat</b><br>Il-500 partita personali fil-Kampjonat Premier għal Mario Muscat                             | 40 <b>Meusac</b><br>Mobilità u tmexxija tajba fl-Isport                                                   | 56 <b>'Spot The Ball' u Tisliba</b>                                                                  |
| 30 <b>Malta Summer Cup</b><br>Pietà H. jirbhu l-Malta Summer Cup 2014                                                  | 42 <b>KMS</b><br>Is-Segretarju Parlamentari Chris Agius jattendi għal-Loghob tal-Commonwealth             |                                                                                                      |

# mfa.com.mt



# MALTA FOOTBALL ASSOCIATION ANNUAL GENERAL MEETING 2014

WELCOME BY THE MFA PRESIDENT



## Ir-raba' sena tal-president tal-MFA kienet għeluq ta' kapitlu dwar il-faċilitajiet adegwati tal-klabbs

F'din ir-raba' sena tal-presidenza tiegħu tal-MFA, Norman Darmanin Demajo habbar, waqt il-Laqgħa Ġenerali Annwali, li jhares lejn din l-aħħar sena bħala għeluq ta' kapitlu, bl-importanza li l-klabbs kollha jkollhom faċilitajiet infrastrutturali adegwati.

Il-president tal-MFA qal li issa wasal iż-żmien li jinbnew pedamenti finanzjarji sodi. Il-futbol u l-kummerċ ma jistgħux jinqatgħu minn xulxin sostna Darmanin Demajo.

Il-president tal-MFA, irrimarka li fl-opinjoni tiegħu l-futbol lokali għad fadallu triq twila x'jimxi dwar l-aspett ta' żvilupp fil-livell ta' grassroots u semma li jinhtieg li tinbena generazzjoni ta' kowċis aħjar fuq livell ta' żgħażaġh.

Il-President tal-MFA tkellem ukoll dwar it-tishih tal-kompetizzjonijiet lokali u għalkemm mhux kuntent għal kollox għall-inqas inbidel proċess għal riforma fil-Kampjonat Premier. Huwa qal li dan mhux biżżejjed biex jiġu attirati aktar nies lejn l-istadiums u jemmen li għad fadal hafna xi jsir.

Norman Darmanin Demajo tkellem ukoll dwar inizjattiva għat-twaqqif ta' kumitat li jrid jamministra inċentivi varji għal dik li l-MFA qed issejjaħ Football Social Responsibility biex tkun solidali ma' dawk li jehtieġu l-għajjnuna tul is-sena kollha.

### Ma rridux nibzghu mill-isfidi

Meta kien qed jipprezenta r-Rapport Amministrattiv,

il-Kap Eżekuttiv tal-MFA (issa s-Segretarju Ġenerali) Bjorn Vassallo qal li l-hidma sfiqa li l-MFA qed tagħmel favur il-klabbs trid issarraf f'opportunitajiet u dawn ma jridux jibzghu mill-isfidi li se jiffaccjaw, kif l-MFA mhux qed tibza' twestaq ir-riformi meħtieġa biex tiggarrantixxi progress.

Matul diskors dettaljat tiegħu, is-Sur Vassallo tkellem dwar il-hidma kontinwa mill-MFA fir-rigward tal-integrità tal-logħba. Huwa tkellem ukoll dwar emendi li saru fl-istatut u t-tibdil li sar fil-format għid tal-kampjonat domestiku u dwar temi oħra kummerċjali.

Is-Sur Vassallo tkellem ukoll dwar iċ-Ċentru Tekniku tal-MFA fejn elenka il-hidma amministrattiva li qed issir fl-oqsma tat-timijiet nazzjonali,

l-Akkademja u l-Coach Education.

Is-Sur Vassallo habbar li l-Bank of Valletta se jerga' jisponsorja l-kampjonati nazzjonali tal-MFA u kkonferma li se jiġgeddu sponsors oħrajn bħal huma dawk tat-timijiet nazzjonali fosthom tal-FXDD, Farsons Cisk plc, General Soft Drinks Co. Ltd. u l-Givova.

Huwa rringrazzja lil dawk kollha li għenu biex il-Kampjonat Ewropew tal-UEFA ta' Taht is-17-il sena jkun suċċess kbir b'mod partikolari l-kampanja "Reach Out" li attirat 42,000 spettatur fl-istadiums fejn intlaqgħu l-logħbiet.

### Surplus ta' €1.7 miljun

Ivan Mizzi, fl-ewwel hargha tiegħu bħala Tezorer





tal-MFA habbar fil-Laqqha Ġenerali l-MFA kienet għamel surplus ta' €1.7 miljun fuq nefqa ta' €4.86 miljun. Id-dhul totali kien ta' €7.44 miljun. L-MFA nefqet €2.8 miljun f'investiment ta' faċilitajiet għall-klabbs membri waqt li matul is-sena, l-MFA laqgħet ftehim mal-Gvern li tingħata €3 miljun fuq erba' snin biex numru ta' faċilitajiet diġà stabbiliti

jkunu ffinalizzati.

L-MFA habbret li mil-logħbiet internazzjonali daħhlet €4.2 miljun u nefqet €2.8 miljun waqt li mill-parti amministrattiva, l-MFA daħhlet €2.6 miljuni u harġet fi spejjeż €1.6 miljuni.

#### **L-Eżekuttiv il-ġdid**

Matul il-Laqqha Ġenerali annwali inhatar Kumitat Eżekuttiv ġdid minbarra

li ġew approvati l-minuti ta' diversi laqgħat ġenerali annwali u straordinarji, ir-rapport amministrattiv u r-rapport finanzjarju.

Fil-Laqqha ġew approvati wkoll emendi importanti għall-istatut fosthom tibdil fil-kompożizzjoni tal-Complaints Board. Wara l-elezzjoni fejn ġew eletti Joe Sammut u

Michael Cutajar, il-membri l-oħra eletti biex jiffurmaw il-Kumitat Eżekuttiv għall-istagun 2014-15 huma Redeno Apap, Dr Adrian Delia, Dr Angelo Chetcuti, Paul Falzon, Victor Cassar, Manuel Gauci, Raymond Micallef, Paul Sammut, Joe Micallef, Alvin Grech, Lawrence Aquilina u Lino Bartolo.





## Bjorn Vassallo maħtur Segretarju Ġenerali ġdida tal-MFA

**F**l-ewwel laqgħa tal-Kunsill tal-MFA għal dan l-istaġun, Bjorn Vassallo inhatar Segretarju Ġenerali ġdid tal-MFA wara li Joe Gauci irriżenja mill-kariga li kien ilu jokkupa għal dawn l-aħħar 14-il sena.

Fil-laqgħa tal-Kunsill tal-MFA, il-president Norman Darmanin Demajo, innomina lil Bjorn Vassallo biex ikun is-Segretarju Ġenerali l-ġdid tal-MFA. B'hekk tnehhiet il-kariga ta' Kap Eżekuttiv li s-Sur Vassallo kien ilu jokkupa minn Awissu 2010.

Din il-bidla fit-tmexxija tal-Assoċjazzjoni hija pass ieħor 'il quddiem biex l-MFA tistabilixxi sisien sodi għall-futur fil-programm twil ta' żvilupp li beda mill-ewwel

snin tal-presidenza ta' Norman Darmanin Demajo.

Bjorn Vassallo esprima s-sodisfazzjon tiegħu li kien approvat fil-kariga l-ġdida minn fejn jista' jkompli jagħti servizz fl-aħjar interess għall-membri kollha affiljari mal Assoċjazzjoni. Dan għandu jimmotiva lis-Sur Vassallo biex jaħdem aktar.

Il Kunsill tal MFA irringrazzja lil Joe Gauci għas-servizz imprezzabbli li ta lill-Assoċjazzjoni u awgura lil Bjorn Vassallo ħafna snin ta' hidma li minnha jgawdi l-futbol Malti.

Fil-laqgħa tal-Kunsill, il-president tal-MFA ħabbar li Joe Gauci kien se jibqa' fi hdan l-MFA biex jgħin bl-esperjenza kbira tiegħu.

## L-MFA twaqqaf il-Football Social Responsibility Fund

**W**ara deċiżjoni tal-Kunsill tal-MFA fuq proposta tal-president, Norman Darmanin Demajo, id-dhul tal-partiti kollha mill-istaġun 2014/15 tal-Kampjonat BOV Premier, tal-BOV Super Cup u tal-FA Trophy, se jkun ta' €7 il-kbar, €4 l-anzjani u €1 it-tfal ta' taħt it-12-il sena.

Il-partiti l-oħra mill-Kampjonati BOV rispettivi tal-MFA, se jibqgħu bl-istess prezz kif kien fil-passat.

L-MFA avżat li ż-żieda fil-prezz tal-partiti kif indikat hawn fuq se jmur kollu f'benefiċenza taħt l-iskema ta' Football Social Responsibility, fond

mahluq apposta fejn se jkun amministrat minn Kumitat fi hdan l-MFA li se jitmexxa mill-President Emeritus George Abela.

Il-flus kollha li se jingabru matul l-istaġun se jmorru għall-Malta Community Chest Fund, Puttinu Cares Foundation u għaqdiet oħra.

Ma' dan l-ammont, l-MFA se tkun qiegħda tagħti l-50% tal-flus li ddaħħal fl-istaġun tal-futbol minn multi dixxiplinarji.

Din id-deċiżjoni tal-MFA għandha l-appoġġ tal-President tar-Repubblika ta' Malta, l-Eċċellenza Tagħha Marie Louise Coleiro Preca.



# YOU HAVE UNTIL THE 31<sup>ST</sup> AUGUST TO ORDER YOUR GOAL CARD



## BENEFIT FROM

- Savings of up to €40
- Reduced Price for West Stand **GOAL CARD**
- Reduced Prices for Kids' **GOAL CARDS** at Millennium and South Stand
- NEW Kids' **GOAL CARD** for a Seat in the West Stand
- FREE DELIVERY to a local address

Previous buyers also benefit from an  
**ADDITIONAL 10%  
LOYALTY DISCOUNT**



MALTA  
VS NORWAY  
10 OCTOBER 2014

MALTA  
VS ITALY  
13 OCTOBER 2014

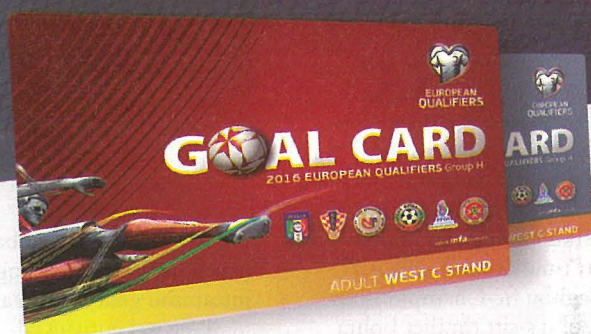
MALTA  
VS BULGARIA  
12 JUNE 2015

MALTA  
VS AZERBAIJAN  
6 SEPTEMBER 2015

MALTA  
VS CROATIA  
13 OCTOBER 2015



Apply Now! [www.mfa.com.mt](http://www.mfa.com.mt)



## L-aħħar granet ta' bejgħ għall-Goal Card

L-MFA reggħet harget lil-Goal Card għal min irid jara l-logħbiet kollha li Malta se tilgħab fl-Istadium Nazzjonali, mill-Euro 2016. Il-bejgħ tal-Goal Card se jibqa' għaddej sal-31 ta' Awwissu.

Il-prezz huwa ta' €90 għall-kbar u €45 għat-tfal taħt it-12-il sena fl-Enclosure (West C Stand). Min jixtri din il-card ikun qed jiffranka mal-€40 euro u €15 għax l-ogħla prezz għal kull wahda mill-hames logħbiet se jkun ta' €50 kontra l-Italja u €20 għall-erba logħbiet l-oħrajn

li Malta trid tilgħab kontra l-Kroazja, d-Danimarka, l-Azerbaijan u l-Bulgarija. Din l-inizjattiva nizlet tajjeb hafna mall-partitarji numerużi tat-tim nazzjonali Malti.

Malta ttellgħet blex tilgħab fi Grupp H u l-programm tal-logħbiet f'Ta' Qali hu dan:

10 ta' Ottubru 2014 - Malta v Norveġja

13 ta' Ottubru 2014 - Malta v Italja

12 ta' Ġunju 2015 - Malta v Bulgarija

6 ta' Settembru 2015 - Malta v Azerbaijan

13 ta' Ottubru 2015 - Malta v Kroazja

Il-prezzijiet l-oħra tal-Goal Card f'setturi varji huma ta' €50 fil-Millennium Stand u €30 fis-South Stand waqt li l-prezzijiet għat-tfal taħt it-12-il sena f'dawn iż-żewġ postijiet se jkunu ta' €25 u €10 rispettivament.

Dan ifisser li min jixtri Goal Card fil-Millennium Stand jiffranka €28 għall-kbar u €5 għat-tfal u fis-South Stand jiffranka €22 għall-kbar u €3 għat-tfal.

Barra minn hekk, kull min jixtri Goal Card ikollu ċans li

jirbaħ wieħed minn dawn il-premijijiet:

- Wieħed minn hames season-ticket għal-logħbiet kollha tal-Kampjonat BOV Premier

- Wieħed minn hames flokkijiet tat-tim nazzjonali ffirmati

- Membership b'xejn għal sena fis-Swimming Pool tal-Istadium Nazzjonali

- Goal Card għall-partner

- Ċans li tiehu ritratt mal-iskwadra nazzjonali

- Tour tal-Istadium Nazzjonali mal-familja

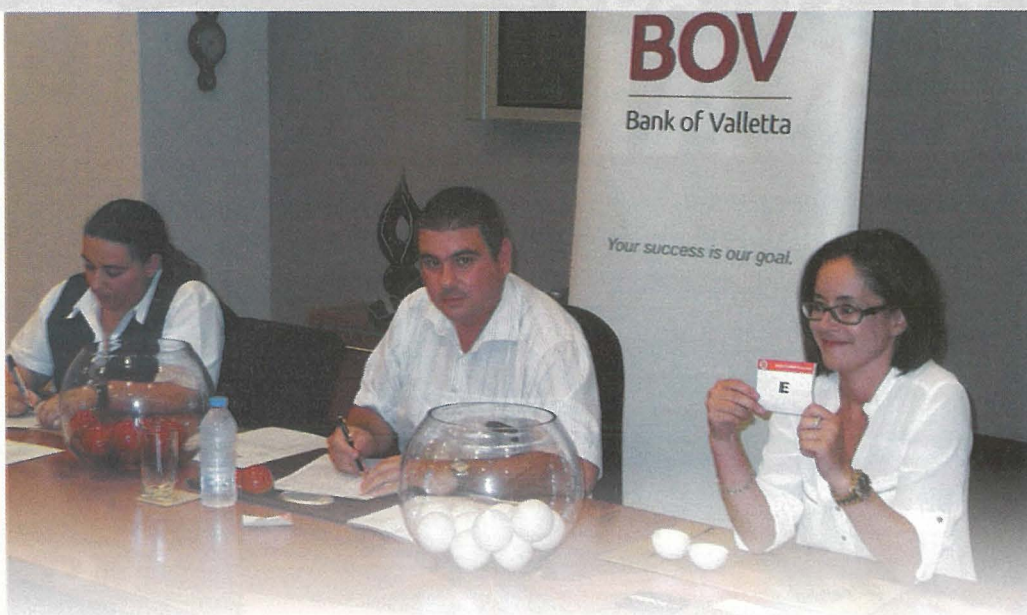


## Iċ-champions Nisa Hibernians jibdew id-difiża kontra Pembroke Athleta

**M**eta f'Ottubru li ġej, jinghata bidu għall-Kampjonat lokali tan-Nisa, iċ-champions Hibernians jibdew id-difiża tagħhom kontra t-tim ta' Pembroke Athleta.

Din is-sena, se jintlagħab kampjonat wiehed, li se jkun kompost minn 12-il tim, wara l-irtirar ta' bosta timijiet... bi Swieqi United mistennija jippartecipaw għall-ewwel darba.

Il-Kampjonat se jkun jikkonsisti f'zewġ fażijiet. L-Ewwel Fażi se tkun komposta minn round wiehed fejn it-timijiet jilagħbu kontra xulxin. It-Tieni Fażi se tkun komposta mill-ewwel sitt timijiet ikklassifikati li jilagħbu fiċ-Championship Pool u s-sitt timijiet l-oħra jilagħbu f'Sezzjoni B biex eventwalment jiġi ddikjarat ir-rebbieh. Din il-fażi tintlagħab fuq zewġ



rounds. Il-punti miskuba matul l-Ewwel Fażi jibqgħu jinżammu għat-Tieni Fażi.

L-ewwel ġurnata tal-Kampjonat se tintlagħab, nhar it-Tlieta, 7 ta' Ottubru li ġej, bil-programm ikun:

(Centenary Stadium)  
Raiders (Luxol) v Lija/Iklin  
(Centenary Stadium)  
Sliema W. v Mgarr U.  
(Charles Abela Stadium)  
Pembroke A. v Hibernians  
(Luxol Stadium)  
Swieqi U. v Tarxien R.

(Pembroke A. Ground)  
Kirkop U. v Hamrun S.  
(`ebbu Ground)  
L-istaġun se jiftaħ bil-finali Super Cup li se tintlagħab bejn Hibernians u Birkirkara, fid-29 ta' Settembru 2014, ġewwa Ta' Qali.

## Player Maltija tmur tilgħab f'Ċipru



**I**l-plejer ta' 22 sena, Rachel Cuschieri, dahlet fir-rekords tal-futbol Malti bħala l-ewwel plejer femminili li qed tilgħab futbol professjonali barra pajjiżna. Cuschieri halliet lil Birkirkara biex tinghaqad mat-tim Ċiprijott ta' Apollon.

Dan thabbar mill-klabb ta' Ċipru stess li kien laħaq ftehim mal-plejer Maltija biex tissieheb mat-tim flimkien mal-plejer Olandiża, Marie Brummel. Il-kuntratt li nġatat huwa sa Mejju 2015.

Cuschieri uriet entużjażmu għal din l-opportunità u qalet li qed

thares 'il quddiem biex tilqa' din l-isfida u tikseb aktar esperjenza fil-karriera tagħha.

L-ewwel impenn ta' Cuschieri mat-tim il-ġdid tagħha kien il-kompetizzjoni taċ-Champions League li Apollon messhom jilagħbu kontra t-timijiet mil-Litwanja, Faroe Islands u l-Albanija, kmieni f'Awwissu.

L-MFA laqgħet din l-aħbar b'interess u flimkien mal-klabb tagħha Birkirkara FC u l-komunità Maltija tal-futbol, awgurawlha kull suċċess f'din l-avventura ambizzjuża tagħha.





## Jittellgħu l-poloż tal-FA Trophy

**W**aqt konferenza stampa li saret fil-Kwartieri Generali tal-MFA, immexxija mis-Segretarju Ġenerali, Bjorn Vassallo flimkien ma' Rodney Pisani, Deputat Segretarju Ġenerali u responsabbli mid-Dipartiment tal-Kompetizzjonijiet, ittellgħu l-poloż tas-77 edizzjoni tal-FA Trophy meqjusa bħala t-tieni l-aktar kompetizzjoni importanti fil-futbol Malti.

Il-holders ta' din il-kompetizzjoni huma Valletta meta, fl-1 ta' Mejju li għadda, għelbu lil Sliema Wanderers bl-iskor minimu ta' 1-0 bil-goal għalihom jaasal minn Lateef Elford Alliyu. Matul din is-sena se jkun qed jikkompetu 64 tlm minn Malta u Għawdex bl-eċċezzjoni tat-timijiet Għawdxin ta' Għarb Rangers, Sannat Lions u Zebbug Rovers.

L-istaġun li għadda din il-kompetizzjoni bdiet, fl-1 ta' Settembru, bir-round preliminarj bejn Attard u Qala Saints. Attard FC rebħu bl-iskor ta' 2-1.

B'kolloxx se jkun qed

jintlagħbu 63 logħba. Din il-kompetizzjoni li kienet sponsorjata minn Maltco Lotteries fis-snin riċenti għadha mingħajr sponsor għal dan l-istaġun hekk kif l-MFA tinsab f'diskussjonijiet ma' diversi kumpaniji, fosthom dawk internazzjonali, biex jinstab sponsor għdid wara li l-MFA u l-kumpanija Maltco ma laħqux ftehim kummerċjali għdid.

Is-Sur Vassallo rringrazzja lill-kumpanija Maltco għall-għajjnuna li taw lill-MFA u l-futbol Malti matul is-snin.

Sa minn dan l-istaġun, jekk ir-rebbieħ tal-FA Trophy ikun diġà aċċerta post f'kompetizzjoni Ewropea, il-finalist tellief mhux se jibqa' jkun jista' jikkwalifika għall-UEFA Europa League wara deċiżjoni meħuda mill-Kungress tal-UEFA.

L-ewwel round se jkun qed jintlagħab bejn it-3 u t-8 ta' Settembru filwaqt li t-tieni round huwa skedat għal tmiem il-gimgha ta' bejn l-24 u s-26 ta' Ottubru.

It-tielet round jintlagħab

bejn it-28 ta' Novembru u t-3 ta' Diċembru.

Ir-raba' round se jintlagħab fil-jiem ta' bejn is-17 u l-21 ta' Jannar; il-kwarti-finali se

jintlagħbu nhar it-13 u l-14 ta' Frar; is-semi-finali jintlagħbu nhar is-16 u s-17 ta' Mejju waqt li l-finali hija skedata għal nhar l-24 ta' Mejju.

### Il-poloż ittellgħu hekk:

#### I Round

Oratory Youths v Luqa  
St Andrew's  
Xewkija Tigers v Kirkop United  
Qrendi v Marsaxlokk  
Xghara United v Nadur Youngsters  
Mdina Knights v St Lawrence Spurs  
Marsaxlokk v St Venera Lightnings  
Għajnsielem v Mtarfa  
Mgarr United v Kalkara  
Qala Saints v Sta Lucia  
SK Victoria Wanderers v Munxar Falcons  
Kercem Ajax v Attard  
Ta' Xbiex v Victoria Hotspurs

#### II Round

SK Victoria W./Munxar v Xewkija T./Kirkop U.  
Fgura United v Xghara United/Nadur Youngsters  
Melita v Zejtun Corinthians  
Msida St Joseph v Marsa  
Sirens v San Gwann  
Zabbar St Patrick v Qala Saints/Sta Lucia

Mellieħa v Ta' Xbiex/Victoria Hotspurs  
Hamrun Spartans v Vittoriosa Stars  
Xghajra Tornadoes v Siggiewi  
Gzira United v Għaxaq  
Lija Athletic v Oratory Youths/Luqa  
St Andrew's  
Dingli Swallows v Zurrieq  
Għajnsielem/Mtarfa v Gudja United  
Mgarr United/Kalkara v Swieqi United  
Għarghur v Mdina Knights/St Lawrence Spurs  
Birżebbuġa St Peter's v Kercem Ajax/Attard  
Pembroke Athleta v Rabat Ajax  
Mqabba v Senglea Athletic  
Qrendi/Marsaxlokk v Marsaxlokk/St Venera Lightnings  
St George's v St Andrew's

#### Ir-rebbieħa kollha

#### tal-FA Trophy huma:

Sliema Wanderers - 20, Floriana - 19, Valletta - 13, Hibernians - 10, Hamrun Spartans - 6, Birkirkara - 4, Gzira United - 1, Melita - 1, Rabat Ajax - 1, Zurrieq - 1



# Referis Maltin jiksbu punteġġi għoljin f'partiti tal-UEFA

**I**r-referis internazzjonali Maltin Clayton Pisani u Alan Mario Sant kisbu punteġġi għoljin fil-partiti li kkontrollaw fir-rounds ta' kwalifikazzjoni tal-UEFA Champions League u tal-UEFA Europa League.

Il-punteġġ ta' 8.5 miksub minn Clayton Pisani, Ingmar Spiteri, Edward Spiteri u Mario Apap, fil-partita mit-Tieni Round ta' kwalifikazzjoni tal-UEFA Champions League bejn FC Sheriff (Moldova) u FK Sutjeska (Montenegro) 2-0, nhar il-15 ta' Lulju 2014, kien l-ogħla wiehed miksub mill-partiti kollha li ntlagħbu f'dan ir-round.

L-Osservatur, Daniz Jan Carlsen, irrapporta lura lill-UEFA li kien impressjonat ħafna bl-uffiċjali Maltin, tant, li Clayton Pisani ġie appuntat għal partita oħra mit-Tielet Round ta' Kwalifikazzjoni tal-Europa League, nhar il-31 ta' Lulju, 2014, bejn Young Boys (Svizzera) u Ermis Aradippou FC (Cipru) 1-0 ġewwa l-iStade de Suisse. Din id-darba, Clayton Pisani, kien meġġun minn Alan Camilleri u Edward Spiteri bħala assistenti referis u Fyodor Zammit bħala r-raba' uffiċjal.

Jouni Hyytia mill-Finlandja, li kien l-Osservatur tal-UEFA għall-partita ta' Clayton Pisani ġewwa l-Isvizzera, kellu wkoll kliem ta' tifhir għall-kontroll tal-uffiċjali Maltin. Din kienet it-tielet partita infila għal Clayton Pisani, wara li aktar kmieni fix-xahar ta' Lulju 2014 kien appuntat għal partita mill-Ewwel Round ta' kwalifikazzjoni tal-UEFA Europa League ġewwa l-Albanija bejn KS Flamurtari u FC Sioni Bolnisi (1-2). Din



il-partita ġewwa l-Albanija kienet l-ewwel *appointment* ta' Clayton Pisani mill-UEFA minn mindu huwa kiseb il-promozzjoni għat-Tieni Kategorija f'Dicembru, 2013.

Il-kontroll ta' Alan Mario Sant, Alan Camilleri, Roberto Vella u Christopher Lautier fil-partita mit-Tieni Round ta' kwalifikazzjoni, it-Tieni

Leg, bejn NK Siroki Brijeg (Boznja Herzegovina) u FK Mlada Boleslav (Repubblika Ċeka) 0-4, nhar il-24 ta' Lulju 2014, kien ukoll meġġus bħala wiehed tajjeb ħafna mill-Osservatur Russu Alexey Spirin.

Ta' min jgħid li Alexey Spirin kien għal diversi snin jikkupa post bħala membru

tal-Kumitat tar-Referis tal-UEFA u l-appuntament tiegħu f'din il-partita kkontrollata minn Alan Mario Sant jagħti indikazzjoni ċara li r-referi internazzjonali, Alan Mario Sant, jinsab taħt l-iskrutinju tal-UEFA sabiex huwa wkoll ikun ikkunsidrat għall-promozzjoni għat-Tieni Kategorija tal-UEFA.





## Training Camp għar-referees Maltin għewwa r-Repubblika Ċeka

Gimgħa qabel il-ftuħ tal-Kampjonat Premier, preċiżament bejn id-9 u t-13 ta' Awwissu 2014, ir-referis u l-assistenti referis tal-Kategorija Elite u r-referis tal-Ewwel Kategorija marru għal *training-camp* intensiv għewwa Cesky Dub, fir-reġjun ta' Liberec, ir-Repubblika Ċeka.

Din kienet it-tielet sena konsekuttiva li d-Dipartiment tar-Refereeing tal-MFA, b'kollaborazzjoni mal-MFRA, organizza dawn il-jiem ta' taħriġ barra l-pajjiż sabiex

l-uffiċjali tal-logħba jithejju bl-aktar mod professjonali bħala preparazzjoni għall-impenji tagħhom fil-Kampjonati tal-Premier u tal-Ewwel Diviżjoni.

Il-kontingent, kompost minn 31 uffiċjali Maltin, kien immexxi mid-Direttur tar-Refereeing fi hdan l-MFA, Adrian D. Casha, meġġun mill-ispeċjalista fuq l-assistenti referis Philip Agius, il-kowċ għall-preparazzjoni fizika Ronald Zammit u l-koordinatur responsabbli

mill-analiżi tal-prestazzjonijiet tar-referis, Lawrence Sammut.

It-*training-camp* kien mifrux fuq hamest ijiem u kien jinkludi żewġ sessjonijiet ta' taħriġ kuljum minbarra s-sessjonijiet teoretici fuq diversi aspetti importanti relatati mal-kontroll tal-logħba. L-*instructor* ewlieni kien il-Grieg Kyros Vassaras, li mexxa diversi sessjonijiet prattici relatati mal-immanigġjar tal-logħba minbarra għadd ta' preżentazzjonijiet

interessanti, fosthom analiżi ta' deċiżjonijiet meħuda mir-referis waqt it-Tazza tad-Dinja, 2014, għewwa l-Brazil.

Minbarra Adrian D. Casha u Philip Agius, waqt dan it-*training camp* kien hemm ukoll preżentazzjonijiet mill-*Instructor* Bulgaru Detelin Baialtzaliev u minn Zdenka Veljanova, li hija eks champion nazzjonali fir-Repubblika Ċeka fid-dixxiplina tal-*biathlon* u hadet sehem fi tliet Olimpjadi tax-Xitwa bejn l-2002 u l-2010.





## Debutt internazzjonali għal Stefan Pace fil-Beach Soccer internazzjonali

**B**ejn it-8 u l-10 ta' Awwissu, 2014, ġewwa l-belt ta' Siofok, l-Ungerija, Stefan Pace għamel id-debutt tiegħu bħala *FIFA Beach Soccer Referee* waqt partiti ta' kwalifikazzjoni mill-Kampjonat Ewropew tan-Nazzjonijiet. B'kollox hadu sehem 12-il tim internazzjonali.

Ir-referi internazzjonali Stefan Pace kien appuntat f'xejn inqas minn seba' partiti, bid-debutt ikun il-partita bejn Andorra u l-Ungerija (1-4) bħala t-tieni referi fit-8 ta' Awwissu, 2014. Huwa kien appuntat bħala l-ewwel referi fil-partita bejn l-Awstrija u l-Bulgarija (6-8), bħala t-tieni referi fil-partita Ingilterra-Andorra 8-2 u bħala t-tielet referi fil-partita bejn il-Ġermanja u l-Portugall (2-5).

Fil-partiti Italja-Ukrajna (6-5 wara l-hin barrani), Turkija-Norveġja (6-4) u Ungerija-Repubblika Ċeka (5-5 wara l-hin barrani, 6-5 bl-ġhoti tal-penaltis), Stefan Pace kien appuntat bħala assistent referi (*timekeeper*).

## Esther Azzopardi tattendi kors tal-UEFA għall-aqwa referis fl-Ewropa

**B**ejn it-13 u l-15 ta' Awwissu 2014, ir-referi internazzjonali Esther Azzopardi attendiet kors tal-UEFA għall-aqwa referis fl-Ewropa. Dan il-kors sar fil-kwartieri ġenerali tal-UEFA, f'Nyon, l-Isvizzera, fejn il-partecipanti ngħataw l-aħħar struzzjonijiet qabel il-bidu ta' staġun ġdid.

Waqt dan is-seminar tal-UEFA, Esther Azzopardi kienet waħda minn 8 referis li jiffurmaw parti mill-Ewwel Kategorija Femminili. Ippartecipaw ukoll 24 referi Elite u 68 referi tal-Ewwel Kategorija (Irġiel) u 12-il referi mill-Kategorija Femminili Elite.

Minkejja li bħaliisa Esther Azzopardi hija inattiva wara t-twelid tal-ewwel wild tagħha, f'Ġunju li għadda, l-inkluzjoni tagħha f'dan is-seminar annwali jfisser li hija żammet postha mal-aqwa 20 referi internazzjonali nisa fl-Ewropa.





## Unuri mill-MFRA fi tmien l-istagun 2013/14

**W**aqt l-Ikla Annwali organizzata mill-Malta Football Referees Association, thabbru r-rebbieha tal-unuri The Junior Referee Award u The Ian Pace Award.

### Ishmael Barbara

Ir-referi tat-tielet kategorija Ishmael Barbara rebah The Junior Referee Award. Huwa beda jirreffja f'Settembru 2010 fl-età ta' 17-il sena. Fit-tieni stagun tiegħu, fl-età ta' 18-il sena, ikkontrolla l-finali ta' Taht is-17-il sena bejn Hamrun Spartans u Paola Hibernians (2-1) nhar is-27 ta' Mejju 2012.

F'Lulju 2012, Ishmael Barbara gie promoss għat-tielet kategorija u fl-istagun 2012/2013 kien l-aktar referi li kkontrolla partiti mill-Kampjonat tat-Tielet Diviżjoni – 16.

Fl-istagun 2013/2014 huwa rreffja l-Finali ta' Taht il-15-il Sena bejn Sliema Wanderers u Birkirkara (0-1)

fil-31 ta' Marzu 2014.

F'April 2014, Ishmael Barbara, flimkien mal-kollega tiegħu Alex Johnson, irreffja 8 partiti min-Nike Youth Trophy għall-klabbs Ingliżi tal-Premier, bl-aktar waħda memorabbli tkun id-draw ta' 2-2 bejn Manchester United u Arsenal. F'din l-okkażjoni, iż-żewġ referis Maltin attendew ukoll seminar mar-referis tal-Premiership Ingliż – esperjenza indimentikabbli.

### Daniel Portelli

Daniel Portelli huwa wiehed mill-ewwel prodotti tal-Akkademja tar-Referis imwaqqfa fl-2011.

Huwa beda jirreffja nhar is-6 ta' Ottubru, 2012, fl-età ta' 15-il sena.

Fl-ewwel stagun tiegħu, fl-età ta' 16-il sena, ikkontrolla l-finali mit-Tournament Internazzjonali organizzat mill-Football Nursery ta' St Andrew's bejn Hamrun Spartans u Catania Calcio (1-0) fit-30 ta'



Dicembru 2012.

Daniel Portelli rreffja wkoll il-finali ta' Taht l-14-il Sena mit-Tournament tal-Karnival organizzat mill-Football Nursery ta' Sliema Wanderers bejn Sliema Wanderers u Floriana fit-12 ta' Frar, 2013.

Partita memorabbli għal Daniel Portelli kienet dik internazzjonali bejn AC Prato u AC Milan (Australia Academy) fl-1 ta' April, 2013, mit-Tournament tal-Għid mill-Kategorija ta' Taht is-17-il Sena organizzat mill-

Football Nursery ta' Balzan FC.

Fit-tieni stagun tiegħu, fl-età ta' 17-il sena, huwa kien assistant referi fil-kwarti-finali ta' Taht is-17-il Sena, Sliema Wanderers vs Floriana (3-0) u San Gwann vs Valletta (2-3), li ntlagħbu nhar il-25 ta' Mejju 2014.

Fost premijiet ohra, inghatat ukoll Futsal Award lir-referi internazzjonali Franco Cachia. L-unuri mirbuha ġew preżentati mill-President tal-MFRA, Lawrence Sammut.

## Gradwazzjoni ta' aktar żgħażaġh mill-Akkademja tar-Referis



**L**-għadd ta' referis Registrati mal-MFA żdied b'hames żgħażaġh ohra wara l-gradwazzjoni tagħhom mill-Akkademja tar-Referis waqt serata ta' premjazzjoni li saret, nhar is-Sibt 16 ta' Awwissu, ġewwa l-Valletta Waterfront.

Zuleika Azzopardi, Gabriel Joey Buhagiar u Neil Carbonaro ġew ipprezentati ċ-ċertifikati tagħhom mid-Direttur tar-Refereeing Adrian D. Casha u l-Uffiċjali responsabbli mill-Akkademja

sa mill-bidu tagħha fis-sena 2011, Alexander Arena u Silvio Tanti.

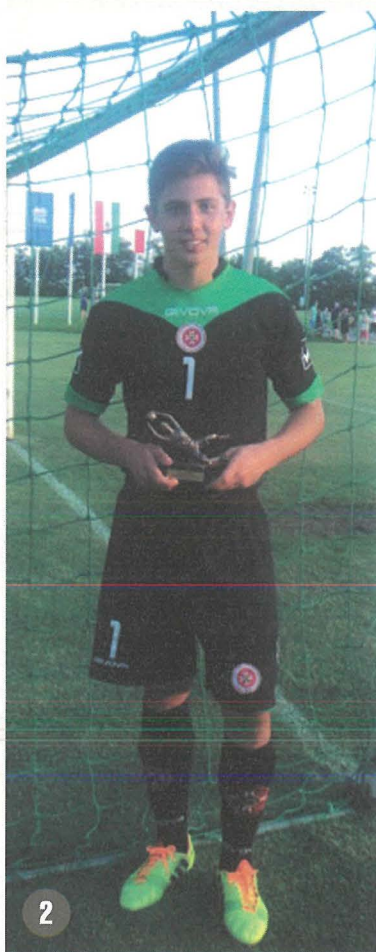
Ezekiel Barbara u Duncan Spencer kienu wkoll fost il-lista ta' gradwati godda, imma ma setgħux jattendu għal din is-serata ta' gradwazzjoni minhabba mpenji personali ohrajn.

L-MFA tawgura karriera ta' suċċessi lil dawn iż-żgħażaġh u thegħġegħ ohrajn sabiex jimxu fuq il-passi tagħhom.





## Wirjiet sodisfaċenti mill-Maltin



**I**t-team nazzjonali ta' Taht is-17-il sena, kellu wirjiet sodisfaċenti meta ha sehem fl-34 edizzjoni tat-tournament internazzjonali ta' hbiberija, li sar f'Telki, l-Ungerija, li kien jinkludi wkoll lis-Serbja, l-Irlanda u lit-team ospitu l-Ungerija.

It-team immexxi mill-coach Sergio Soldano beda l-impenji tiegħu b'telfa meta gie meġħlub bl-iskor ta' 1-0 mis-Serbja.

Il-logħba kienet wahda bilanċjata fejn matul l-ewwel taqsima, il-Maltin kellhom il-mumentu tagħhom bl-ahjar ċans jasal wara għaxar minuti meta minn qagħda ideali, l-attakkant Aidan Friggieri falla l-mira.

L-istess player kellu ċans iehor fil-bidu tat-tieni taqsima iżda t-tentattiv tiegħu spiċċa għoli. Imbagħad, fis-60 minuta, Aidan Friggieri xehet cross insidjuż lejn il-lastavversarja iżda Zach Brincat kien kemmxejn tard biex seta'

jkompli l-ballun għal ġewwa.

Sa dak il-ħin, l-uniku attakk perikoluż tal-avversarji kien xutt ta' Petar Micin li gie ddevjat minn Nicholas Pulis, li iżda, sab lill-goalkeeper Malti, Timmy Aquilina, attent.

Izda l-istess Aquilina ma seta' jagħmel xejn meta seba' minuti mit-tmiem, Marko Siskov skorja l-uniku goal tal-partita.

Fit-tieni konfront, il-Maltin kisbu riżultat pożittiv meta spiċċaw fi draw ta' 1-1 kontra l-Irlanda.

Sa mis-suffara inizjali, il-Maltin ħarġu fuq l-offensiva biex isibu goal kmieni u propju, fis-17-il minuta, kien Aidan Friggieri li fetah l-iskor b'xutt għar-rokna tax-xibka.

B'dan il-goal żvantaġġ, l-Irlanda bdew iżidu l-sforzi tagħhom fejn xehu lill-Maltin jiddefendu għal hinijiet twal iżda sabu quddiemhom team kompatt u organizzat biex il-benjamini tagħna

daħlu jistrieħu fil-vantaġġ.

U propju erba' minuti mill-ftuh tat-tieni taqsima, konna sfortunati li ma židniex l-iskor meta Zach Brincat gie mċaħhad mill-wieqfa.

Ta' dan in-nuqqas, pattejna qares minhabba li l-Irlandiżi kisbu d-draw, fit-73 minuta, minn tentattiv tas-sostitut Conor Levingstone.

Tliet minuti mit-tmiem, kellu jkun il-goalkeeper Timmy Aquilina li salva r-riżultat għall-Maltin b'save mill-aktar spettakolari.

It-tlelet u l-ahhar konfront kien wiehed diffiċli għall-Maltin meta sfaw meġħluba bl-iskor ta' 3-0 bil-goals tal-avversarji jaslu minn Balint Vogycska (20 pen), Balint Tomosvari (44) u s-sostitut Kristof Herjeczki (56).

Izda fuq nota pożittiva, il-goalkeeper Malti Timmy Aquilina gie vvotat bħala l-ahjar goalkeeper tat-tournament.





1. L-iskwadra nazzjonali Maltija ta' Taht is-17-il sena flimkien mal-istaff tekniku
2. Timmy Aquilina - l-ahjar goalkeeper tat-tournament
3. It-team nazzjonali ta' taht is-17-il sena li lagħab kontra s-Serbja
4. Iż-żewġ captains Matthew Guillaumier (Malta) u Jonnathan Lunney (Irlanda) flimkien mal-uffiċjali tal-logħba qabel il-partita
5. Il-formazzjoni inizjali ta' Malta li lagħbet kontra l-Ungerija
6. Il-kontingjent Malti f'mument r'lassanti



Logħba Nru 01 - 05.08.2014 - 17.30 hrs

**Malta** 0

**Serbja** 1

M. Siskov 73

HT 0-0 Globali Football Park - Telki

**Malta** – Timothy Aquilina, Nicholas Pulis, Connor Zammit, Nick Ghio, Matthew Guillaumier (Justin Vella 78), Jean Borg, Aidan Friggieri, David Xuereb, Zachary Brincat (Benjamin Caruana 62), Kieran Xuereb, Michele Sansone (Russell Fenech 56)

**Coach** – Sergio Soldano

**Serbja** – Marko Ilic, Erhan Masovic, Milutin Miletic, Zehrudin Mehmedovic, Marko Siskov, Peter Micin, Stranjinja Bacanin, Seva Radic, Dominik Dinga, Aleksandar Stanisavljevic, Edin Kesic

**Coach** – Dejan Govedrica

**Referee** – Balazs Bocskei (Ungerija)

**Assistenti** – Gabor Kovacs, Gergo Vigh-Tarsonyi (Ungerija)

Logħba Nru 02 - 07.08.2014 - 17.30 hrs

**Malta** 1

A. Friggieri 17

**Irlanda** 1

C. Levingstone 73

HT 1-0 Globali Football Park - Telki

**Malta** – Timmy Aquilina, Nicholas Pulis, Connor Zammit (Carlos Grech 59), Nick Ghio, Matthew Guillaumier, Jean Borg, Aidan Friggieri (Charles Fenech 74), David Xuereb, Zachary Brincat (Luke Mifsud 65), Kieran Xuereb, Michele Sansone (Jurgen Scirha 40)

**Coach** – Sergio Soldano

**Irlanda** – Caoimhin Kelleher, Robin Walsh, Trevor Clarke, Jonnathan Lunney, Jake Hayes Doyle, Avis Ganiyu, Jena Poame Yves, Darragh Leahy, Conor Davis, Louis Dunne, Shane Hanney

**Coach** – Coach: Tom Mohan

**Referee** – Adam Radvanyi (Ungerija)

**Assistenti** – Gergely Becseri, Gergo Vigh-Tarsonyi (Ungerija)

Logħba Nru 03 - 09.08.2014 - 17.30 hrs

**Malta** 0

**Ungerija** 3

B. Vogyicska 20 pen, B. Tomosvari 44, K. Herjeczki 56

HT 0-2 Globali Football Park - Telki

**Malta** – Dorian Bugeja, Nicholas Pulis, Connor Zammit, Nick Ghio, Matthew Guillaumier, Jean Borg, Aidan Friggieri (Benjamin Caruana 41), David Xuereb, Zachary Brincat, Kieran Xuereb (Justin Ella 63), Michele Sansone (Russell Fenech 63)

**Coach** – Sergio Soldano

**Ungerija** – Patrik Demjen, David Toth, Bence Toth, Attila Szalai, Filip Dragoner, Balint Vogyicska, Balazs Biro, Bence Szabo, Balint Tomosvari, Andras Szalai, Barna Nemes

**Coach** – Attila Belvon

**Referee** – Gabor Olah (Ungerija)

**Assistenti** – Balazs Farkas, Laszlo Viskokai (Ungerija)





1

## Birkirkara għas-seba' darba



2



3

Birkirkara pattew għad-dizappunt tat-telf tal-Kampjonat tal-istaġun li għadda, meta għelbu lir-rivali Valletta bl-iskor ta' 2-1 ... biex rebħu s-Super Cup għas-seba' darba.

Valletta kellhom nieqes lil Roderick Briffa imwegġa', filwaqt li Denni Rocha Dos Santos jinsab il-Brazil minhabba kwistjoni familjari. Min-naħa l-oħra, Birkirkara kellhom nieqes lill-goalkeeper Spanjol Adrian Murcia u lil Paul Fenech sospiż. F'din il-partita iddebuttaw l-attakkanti Braziljani Eliandro Gonzaga u Ellintson Morais.

Mill-ewwel mument, il-Beltin deheru li kienu se jiehdu l-inizjattiva iżda mal-hin kienu l-Karkarizi li hadu l-kmand fejn urew l-aħjar logħob u kienu perikolużi quddiem il-last avversarja. Għalhekk ma kinitx sorpriża li daħlu jgawdu goal vantaġġ fl-ewwel taqsima.

L-ewwel azzjoni denja ta' nota waslet fil-hames minuta meta Lateef Elford Alliyu minn qagħda ċentrali b'xutt

fjakk tefa' barra. Minuta wara, minn cross fuq il-lemin ta' Abdel Karim Nafti, sab żewġ attakkanti Beltin quddiem il-last, iżda Adrian Zahra falla kompletament il-mira.

Fis-seba' minuta, Birkirkara irrispondew meta Raphael Ledesma fil-kaxxa żgħira xehet għoli fuq lasta l-mimduda. Żewġ minuti wara, daqqa ta' ras b'saħħitha minn Zach Muscat spiċċat għoli.

Fit-13-il minuta, corner insidjuz minn Raphael Ledesma sab lill-goalkeeper Belti Yenz Cini attent, fejn dan ippanċja l-ballun qabel xi attakkant Karkariz seta' jagħmel il-hsara.

L-Istripes fetħu l-iskor fis-16-il minuta, meta Ryan Scicluna qassam il-ballun lil Raphael Ledesma li kompli bit-takkuna lejn Eliandro Gonzaga biex pront fajjar xutt b'saħħtu fil-baxx minn barra l-kaxxa, li għeleb għal kollox lil Yenz Cini.

Erba' minuti wara Birkirkara resqu viċin li jirdoppjaw meta Eliandro Gonzaga saraq il-ballun lil





1. Il-captain ta' Birkirkara Joseph Zerafa jgholli t-Tazza BOV Super Cup
2. Il-formazzjoni inizjali ta' Birkirkara
3. Il-formazzjoni inizjali ta' Valletta
4. Is-segretarju ġenerali tal-MFA, Bjorn Vassallo, jipprezenta l-BOV Super Cup lil-captain ta' Birkirkara Joseph Zerafa
5. Il-captains mal-uffiċjali qabel il-logħba
6. Edward Herrera (Birkirkara) jikklerja fil-prezenza ta' Ian Zammit (Valletta)

## Ir-rebbieħa kollha

1985 : Rabat Ajax  
 1986 : Rabat Ajax  
 1987 : Hamrun Spartans  
 1988 : Hamrun Spartans  
 1989 : Hamrun Spartans  
 1990 : Valletta  
 1991 : Hamrun Spartans  
 1992 : Hamrun Spartans  
 1993 : Floriana  
 1994 : Hibernians  
 1995 : Valletta  
 1996 : Sliema Wanderers  
 1997 : Valletta  
 1998 : Valletta  
 1999 : Valletta  
 2000 : Sliema Wanderers  
 2001 : Valletta  
 2002 : Birkirkara  
 2003 : Birkirkara  
 2004 : Birkirkara  
 2005 : Birkirkara  
 2006 : Birkirkara  
 2007 : Hibernians  
 2008 : Valletta  
 2009 : Sliema Wanderers  
 2010 : Valletta  
 2011 : Valletta  
 2012 : Valletta  
 2013 : Birkirkara  
 2014 : Birkirkara

Jonathan Caruana, avvanza u b'xutt saħħtu fil-baxx ġie imblokkat mill-goalkeeper Belti li wettaq save stupend.

Fl-40 minuta, Joseph Zerafa minn fuq il-lemin, avvanza u qassam centrali lejn Raphael Ledesma fejn dan għamel l-impossibbli u xehet barra b'lasta vojta. Minuta wara, Joseph Zerafa qassam il-ballun lil Eliandro Gonzaga li b'daqqa ta' ras spiccat salvata b'diffikultà minn Yenz Cini.

Valletta urew titjib fit-tieni taqsima, fejn kienu aħjar mill-avversarji u ppressaw biex jiksbi l-goal tad-draw. Il-goalkeeper Karkariz Justin Haber kellu wirja pożittiva u caħħad kemm-il darba lill-Beltin milli jiskorjaw.

Izda l-Lilywhites kisbu l-goal tad-draw fil-57 minuta, meta l-freekick pingut minn

AbdelKarim Nafti, tkompla b'daqqa ta' ras minn Jonathan Caruana għal gox-xibka.

Minuta wara, Shaun Bajada daħal fil-kaxxa żgħira u x-xutt insidjuż tiegħu għadda f'it għoli. Tnax-il minuta wara, Birkirkara skorjaw it-tieni goal, meta minn cross-shot ta' Ryan Camenzuli minn fuq ix-xellug, il-ballun ma giex ikklerjat mid-difiza Beltija biex Edward Herrera, żmarkat għal kollox, xehet il-ballun fix-xibka.

Fi tmiem il-partita, il-captain ta' Birkirkara, Joseph Zerafa, ġie pprezentat bit-Tazza BOV Super Cup mis-segretarju ġenerali tal-MFA, Bjorn Vassallo, fost il-ferħ u l-briju tal-partitarji.

Fuq nota negattiva, kien hemm xi incident żgħar meta l-players ta' Valletta telghu għall-midalji tagħhom.

### Finali tas-Super Cup

08.08.2014 - 19.30 hrs



**Valletta**

J. Caruana 57

**Birkirkara**

E. Gonzaga 16, E. Herrera 69

HT 0-1 National Stadium

**Valletta** – 1-Yenz Cini, 2-Jonathan Caruana, 17-Aleandro Mendoza, 5-Ryan Camilleri, 6-Ryan Fenech (24-Ian Zammit 86), 8-Hugo Faria, 15-Lateef Elford Aliyu, 18-Shaun Bajada, 25-Adrian Zahra (9-Raphael Kooh Sohna 59), 30-AbdelKarim Nafti (11-Luke Montebello 81), 36-Luke Dimech

**Coach** – Gilbert Agius

**Birkirkara** – 1-Justin Haber, 3-Mattheus Bissl, 17-Aleandro Mendoza, 15-Nikola Vukanac, 10-Rafael Ledesma (23-Leighton Grech 89), 11-Eliandro Gonzaga (18-Elinton Morais 68), 19-Joseph Zerafa (7-Ryan Camenzuli 66), 22-Zach Muscat, 21-Ryan Scicluna, 2-Edward Herrera, 8-Edmond Agius

**Coach** – Paul Zammit

**Referee** – Mario Apap

**Assistenti** – Duncan Sultana, Peter Abela

**Assistenti Add.** – Adrian Azzopardi, Fyodor Zammit

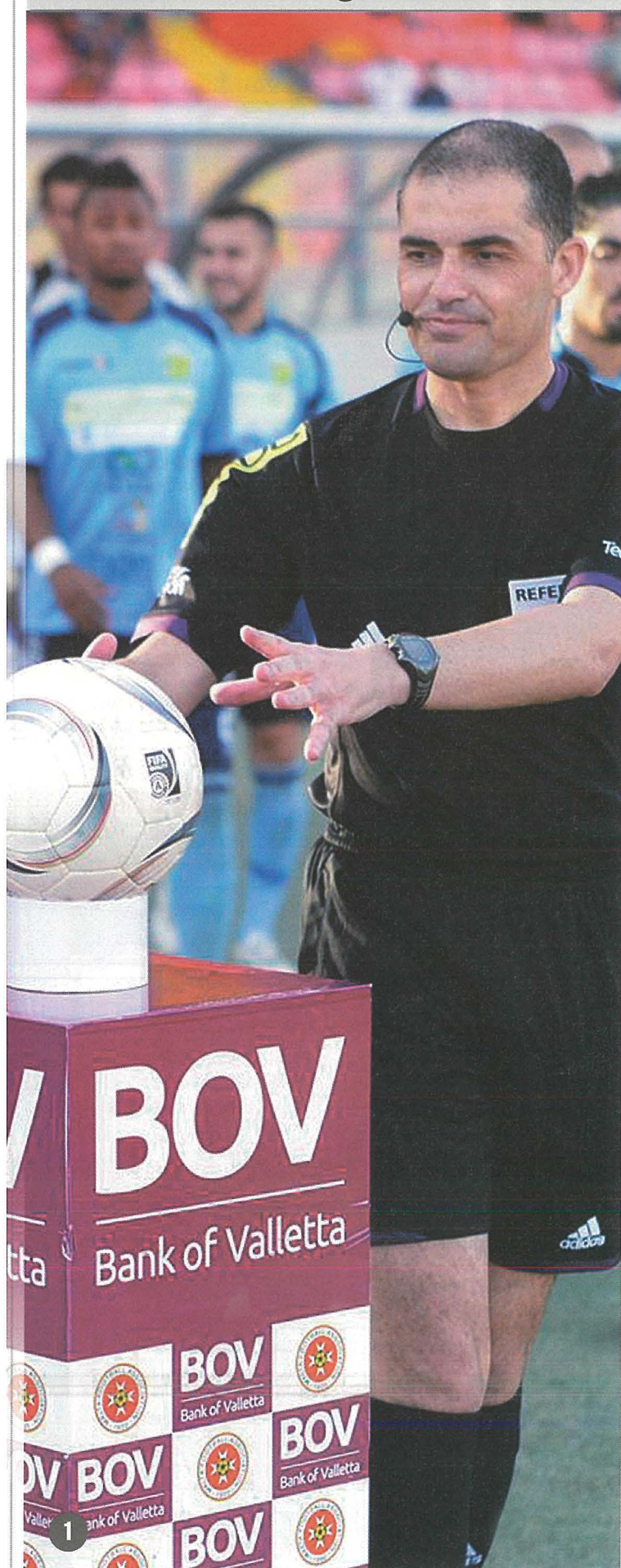
**Raba' Uff.** – Luke Portelli

**Ammoniti** – H. Faria, L. Dimech (V); R.

Scicluna (B)



## Wara t-tieni ġurnata tal-Kampjonat Premier .....



## Tliet timijiet b'punti massimi

### Iċ-champions Valletta jiddizappuntaw

Fis-16 ta' Awwissu, 2014, inghata bidu għall-100 Kampjonat fl-istorja tal-football Malti li se jgħib miegħu tibdil fil-format tiegħu.

Dan it-tibdil se jikkonsisti meta l-punti jibqgħu jinqasmeta wara li kull team ikun lagħab darbtejn kontra kull team ieħor, iżda mbagħad minflok li t-timijiet jinqasmeta fiċ-Championship Pool u fir-Relegation Pool, dawn jilagħbu logħba oħra kontra xulxin skond is-sekwenza bbażata fuq il-pożizzjoni fil-klassifika generali wara t-22 ġurnata tal-Kampjonat.

It-timijiet li jispicċaw fl-aħħar żewġ postijiet jiġu relegati filwaqt li dak li jispicċa

fl-ghaxar post jilgħab f'*decider* kontra t-team li jispicċa fit-tielet post tal-Ewwel Diviżjoni biex jiġi deċiż min minnhom se jilgħab fil-Kampjonat Premier fl-istaġun li ġej.

Wara li ntlagħbet it-tieni ġurnata tal-Kampjonat Premier, it-tliet timijiet - Birkirkara, Hibernians u Mosta - rebħu ż-żewġ konfronti tagħhom b'leġħa huma l-uniċi li għandhom punti massimi.

Wara bidu nċert, li fih sabuha diffiċli biex jegħlbu lit-team promoss ta' Pietà Hotspurs, bl-iskor ta' 2-1, meta dawn tal-aħħar lagħbu għal taqsimha shiħa bi player inqas wara li tkeċċa Rafael Xavier Zacarias, Birkirkara għelbu lit-team promoss





1. Ir-referee Marco Borg
2. Omar Borg (Mosta) jilqa' penalty moghti minn Lateef Elford-Alliyu (Valletta)
3. Edward Herrera (Birkirkara) fuq il-girja biex jaqbeż lil Yessous Camilleri (Zebbug R.)

l-ieħor ta' Zebbug Rangers bl-iskor ta' 4-0.

Hibernians, jidhru li jinsabu ppreparati biex ikunu minn fost l-isfidanti meta fl-ewwel loghba għelbu lil Floriana bl-iskor kbir ta' 3-0 biex imbagħad rebħu lil Qormi bl-iskor ta' 2-1 meta għal 85 minuta lagħbu bi player inqas meta tkeċċielhom id-difensur Braziljan, Rodolf Soares.

Minkejja li kienu l-Qriema li fethu l-iskor li mit-tkeċċija Pawlista rebħu penalty, l-eroj ta' Hibernians kien l-attakkant Braziljan, Edison Luis Dos Santos, li skorja doppijta biex dawwar telfa f'rebħa.

Mosta, jidhru li huma armati tajjeb biex jilhq

l-obbjettiv tagħhom biex għall-ewwel darba fl-istorja tal-club, jikkwalifikaw għal kompetizzjoni Ewropea.

Huma "irregistaw" l-ewwel sorpriza tal-Kampjonat meta għelbu lil Valletta bl-iskor ta' 1-0 ... iżda fil-verità ma serqu xejn minn din ir-rebħa minħabba li kienu dixxiplinati matul id-90 minuta kollha.

Fit-tieni partita, Mosta sabu quddiemhom lil Pietà Hotspur li deħru aktar determinati mit-telfa ta' 2-1 kontra Birkirkara ... biex hargu rebħieha bl-iskor ta' 1-0, bil-goal jasal fl-aħħar kwarta minn Daniel Mariano Beuno.

Iċ-champions Valletta huma d-dizappunt tal-

Kampjonat s'issa meta minn massimu ta' sitt punti għabru biss wieħed fid-draw ta' 0-0 kontra Tarxien Rainbows ... u huma l-uniku team li naqas li jsib ix-xibka avversarja.

Sliema Wanderers kien mistenni ħafna aktar minnhom meta kellhom jikkuntentaw biss b'żewġ draws kontra Tarxien Rainbows u Floriana bl-iskor identiku ta' 1-1.

Jidher li se jkun hemm taqtiegħa bejn is-sitt timijiet - Balzan, Floriana, Naxxar Lions, Pietà Hotspurs, Tarxien Rainbows u Zebbug Rangers - li se jissiltu fin-naħa t'isfel tal-klassifika ... minkejja li għadna fil-bidu tal-istaġun u fil-logħba tal-football kollox jista' jseħh .....

## I Round

Loghba Nru 01 - 16.08.2014 - 18.30 hrs

|  |                         |   |
|--|-------------------------|---|
|  | <b>Tarxien Rainbows</b> | 1 |
|  | <b>Sliema Wanderers</b> | 1 |
|  | T. Caruana 93           |   |
|  | R. Sammut 41 o.g.       |   |

HT 0-1 National Stadium

**Tarxien R.** - 1-Jonathan Debono, 3-Kane Paul Farrugia, 4-Manuel Caruana (19-Matthew Tabone 69), 5-Owen Bugeja, 7-Alvaro Andre Rodrigues Silva, 9-Triston Caruana, 11-Wesley Lima Silva, 13-Ryan Sammut (14-Carlos Hevia Menendes 45), 17-Alexander Cini, 22-Alessandro Lopes Pereira (8-Cleber Barbosa Viana 69), 23-Jorge Santos Silva

Coach - Clive Mizzi

**Sliema W.** - 1-Glenn Zammit, 2-Alex Muscat, 4-Andrea Scozzese (28-Beppe Muscat 46), 5-Marko Potezika, 7-John Mintoff (3-Luca Martinelli 89), 8-Mark Scerri, 9-Michael Mifsud, 10-Andrea Pisanu (16-Trevor Cilia 73), 13-Clifford Gatt Baldacchino, 24-Paltemio Barbetti, 33-Stefano Biancardi

Coach - Alfonso Greco

Referee - Alan Mario Sant

Assistenti - Edward Spiteri, William Debatista

Raba' Uff. - Paul Apap

Ammoniti - G. Zammit, A. Pisanu, P. Barbetti (SW); C. Hevia Menendes, O. Bugeja (TR)

## I Round

Loghba Nru 02 - 16.08.2014 - 18.30 hrs

|  |                             |   |
|--|-----------------------------|---|
|  | <b>Birkirkara</b>           | 2 |
|  | <b>Pietà Hotspurs</b>       | 1 |
|  | R. Ledesma 40, E. Morais 76 |   |
|  | C. Attard 90                |   |

HT 1-0 Victor Tedesco Stadium

**Birkirkara** - 16-Justin Haber, 3-Matheus Bissi, 18-Elinton Antonio Costa Morais (14-Antoine Borg 85), 15-Nikola Vukanac, 10-Rafael Ledesma, 11-Eliandro Dos Santos Gonzaga (20-Kurt Zammit 46), 6-Paul Fenech, 22-Zach Muscat, 18-Ryan Scicluna, 2-Edward Herrera (23-Leighton Grech 69), 7-Ryan Camenzuli

Coach - Paul Zammit

**Pietà H.** - 24-David Cassar, 22-Cain Attard, 5-Christian Grech, 4-Leonardo Fortunato Dos Santos, 17-Jurgen Pisani, 7-Quilin Refalo, 8-Terence Agius, 30-Rafael Rodrigues Da Silva, (6-Neil Pace Cocks 77) 9-Malcolm Licari (15-Cleaven Cassar 66), 11-Rafael Xavier Zacarias, 26-Dylan Agius (14-Luke Emmanuel Micallef 59)

Coach - Philip Farrugia

Referee - Philip Farrugia

Assistenti - Alan Camilleri, Roberto Vella

Raba' Uff. - Sandro Spiteri

Ammoniti - R. Scicluna, P. Fenech (B), D. Agius (PH)

Tkeċċa - R. Xavier 49 (PH)

## I Round

Loghba Nru 03 - 16.08.2014 - 20.30 hrs

|  |                                                     |   |
|--|-----------------------------------------------------|---|
|  | <b>Floriana</b>                                     | 0 |
|  | <b>Hibernians</b>                                   | 3 |
|  | J. Da Silva Periera 25, C. Failla 30, J. Bezzina 66 |   |

HT 0-2 National Stadium

**Floriana** - 1-Sean Mintoff, 2-Andrew Scicluna, 6-Emerson Marcelina (10-Igor Coronado 46), 8-Clyde Borg (19-Giovanni Galea 78), 9-Vito Plut, 11-Matteo Piciollo, 17-Joseph Borg, 18-Stefano Bonnici (3-Darrel Baldacchino 71), 20-Brooke Farrugia, 23-Gary Muir, 26-Sacha Borg

Coach - Giovanni Tedesco

**Hibernians** - 24-Henry Bonello (1-Mario Muscat 64), 4-Keith Tanti, 8-Rodolfo Soares, 5-Rui De Gracia Gomes, 9-Marcelo Dias (7-Jackson Lima Siqueira 81), 10-Andrew Cohen, 11-Bjorn Kristensen, 19-Johann Bezzina (2-Timothy Tabone Desira 81), 13-Clayton Failla, 21-Edison Luis Dos Santos, 20-Jorge Da Silva Periera

Coach - Branko Nisevic

Referee - Adrian Azzopardi

Assistenti - Chris Francalanza, Thomas Debono

Raba' Uff. - Chris Lautier

Ammoniti - E. Marcelina, A. Scicluna, S. Bonnici, B. Farrugia (F)



## I Round

Loghba Nru 04 - 16.08.2014 - 20.45 hrs

**Balzan** 4

G. Piccioni 23, 66, L. Micallef 49, O. Guerrero 85

**Zebbug R.** 2

M. Britto 5, 50

HT 1-1 Victor Tedesco Stadium

**Balzan** – 1-Christian Cassar, 4-Justin Grioli, 11-Save Bezzina, 23-Elkin Orlando Serrano Valero, 8-Edison David Bilbao Zarate, 15-Ice-Cream OSA Guobadia, 15-Luke Sciberras, 7-Lydon Micallef (19 - Michael Borg 70), 70-Oscar Dario Guerrero, 9-Jean Pierre Mifsud Triganza (18 - Ryan Darmanin 82), 14-Gianmarco Piccioni (20 - Juan Corbolan 90)

Coach – Oliver Spiteri

**Zebbug R.** – 32-Jeffrey Farrugia, 6-Yessous Camilleri, 4-Javi Diaz (77 - Anderson Mendez Ribeiro 85), 7-Ratko Mandic, 16-Matthew Gauci (10 - Lee James Agius 84), 3-Jacob Borg, 14-Thomas Paris (17 - Miguel Ciantar 62), 23-Clifford Gauci, 25-Mattias Muchardi, 19-Carlo Monti, 27-Mauricio Osmar Rodrigues Britto

Coach – Jesmond Zammit

Referee – Clayton Pisani

Assistenti – Ingmar Spiteri, Luke Portelli

Raba' Uff. – Peter Abela

Ammoniti – J. Grioli, I. C. Guobadia, B. Zarate (B); J. Diaz, C. Gauci (ZR)

## I Round

Loghba Nru 05 - 17.08.2014 - 18.30 hrs

**Qormi** 1

J. Chetcuti 48

**Naxxar Lions** 0

HT 0-0 National Stadium

**Qormi** – 1-Matthew Farrugia, 22-Jonathan Bondin, 6-Mauricio Matias Latini Mazzetti, 19-Emerson Vella, 21-Duncan Pisani, 9-Save Agius (5-Roderick Sammut 72), 10-Joseph Chetcuti (4-Bjorn Bondin 84), 37-Michele Anderson Santos Quatrochi, 20-Zoran Levnaic, 11-Alfred Effiong, 8-Frank Temile (29-Pietro Viggiani 90)

Coach – Josef Mansueto

**Naxxar L.** – 1-Julian Azzopardi, 20-Angus Buhagiar, 14-Gilmar Da Silva Ribeiro, 18-Pablo Doffo, 22-Uchenna Mbachu Emenike, 10-Daren Falzon (11-Duane Bonnici 76), 19-David Fenech, 5-Sydney Fraga Nevy Da Silva (16-Jurgen Debono 46), 21-David Alejandro Reano, 4-Andrew Scicluna, 7-Terence Vella

Coach – Winston Muscat

Referee – Trustin Farrugia Cann

Assistenti – Mitchell Scerri, David Castillo

Raba' Uff. – Mario Apap

Ammoniti – E. Vella, D. Pisani, M. Anderson Quatrochi, Z. Levnaic (Q), G. Da Silva Ribeiro (NL)

## I Round

Loghba Nru 06 - 17.08.2014 - 20.30 hrs

**Valletta** 0

**Mosta** 1

B. Kaljevic 24

HT 0-1 National Stadium

**Valletta** – 28-Nicholas George Vella, 2-Jonathan Caruana, 3-Ian Azzopardi, 4-Save Borg, 5-Ryan Camilleri (36-Luke Dimech 32), 6-Ryan Fenech, 8-Hugo Faria (11-Luke Montebello 76), 9-Raphael Kooh Sohna, 15-Lateef Elford Aliyu, 18-Shaun Bajada, 30-Abdelkarim Nafii (23-Christian Caruana 62)

Coach – Gilbert Agius

**Mosta** – 27-Omar Borg, 22-Tyrone Farrugia, 15-Adrian Borg, 20-Dyson Falzon, 6-Ryan Grech (16-Karl Pulo 86), 11-Bojan Kaljevic (8-Kyle Frenko 90), 21-Sasa Jovanovic (10-Kurt Zammit 73), 7-Nemanja Milovanovic, 83-Daniel Bueno, 18-Kurt Magro, 9-Manolito Micallef

Coach – Enrico Piccioni

Referee – Fyodor Zammit

Assistenti – Duncan Sultana, Jurgen Spiteri

Raba' Uff. – Philip Farrugia

Ammoniti – K. Magro, K. Pulo (M)



4



5

## KLASSIFIKA

|            | L | R | D | T | F | K | P |
|------------|---|---|---|---|---|---|---|
| Birkirkara | 2 | 2 | 0 | 0 | 6 | 1 | 6 |
| Hibernians | 2 | 2 | 0 | 0 | 5 | 1 | 6 |
| Mosta      | 2 | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 6 |
| Balzan FC  | 2 | 1 | 1 | 0 | 5 | 3 | 4 |
| Qormi      | 2 | 1 | 0 | 1 | 2 | 2 | 3 |
| Sliema W.  | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 2 | 2 |
| Tarxien R. | 2 | 0 | 2 | 0 | 1 | 1 | 2 |
| Naxxar L.  | 2 | 0 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 |
| Valletta   | 2 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 |
| Floriana   | 2 | 0 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1 |
| Pietà H.   | 2 | 0 | 0 | 2 | 1 | 3 | 0 |
| Zebbug R.  | 2 | 0 | 0 | 2 | 2 | 8 | 0 |



6





4. Duncan Pisani (Qormi) attakkat minn Jorge Pereira Da Silva (Hibernians)
5. Ryan Fenech (Valletta) jixxuttja kontra Tarxien Rainbows
6. Taqtiegħa għall-ballun bejn John Mintoff (Sliema W.) u Alessandro Lopes Pereira (Tarxien Rainbows)
7. Iz-żewġ captains Quillin Refalo (Pietà H.) u Paul Fenech (Birkirkara) flimkien mal-uffiċjali tal-logħba, Philip Farrugia, Alan Camilleri u Roberto Vella
8. Bojan Kaljevic (Mosta) imdawwar minn għadd ta' players ta' Pietà Hotspurs
9. Raphael Kooh Sohna (Valletta) ttakilljat minn Owen Bugeja u Matthew Tabone (Tarxien R.)



## I Round

Logħba Nru 07 - 23.08.2014 - 18.30 hrs

**Zebbug Rangers** 0

**Birkirkara** 4

L. Grech 1, E. Morais 43, E. Gonzaga 64, R. Ledesma 76 pen

HT 0-2 National Stadium

**Zebbug R.** – 1-Fabricio Rapchan Dos Santos Morales, 3-Jacob Borg, 4-Javi Serrano Diaz, 16-Matthew Gauci, 6-Yessous Camilleri, 23- Clifford Gauci, 11-Matthew Bartolo (17-Miguel Ciantar), 19-Carlo Monti, 14-Thomas Paris (10-Lee James Agius 61), 27-Mauricio Britto (8-Craig Beattie 77), 25-Matias Muchardi  
Coach – Jesmond Zammit

**Birkirkara** – 16-Justin Haber, 3-Mattheus Bissi, 18-Elintoin Morais (2-Edward Herrera 70), 15-Nikola Vukanac, 10-Rafael Ledesma (17-Aleandro Mendoza 80), 11-Eliandro Gonzaga, 6-Paul Fenech, 22-Zach Muscat, 21-Ryan Scicluna, 23-Leighton Grech (14-Antoine Borg 81), 7-Ryan Camenzuli  
Coach – Paul Zammit  
Referee – Marco Borg  
Assistenti – Duncan Sultana, Sammy Attard  
Raba' Uff. – Mario Apap  
Ammoniti – J. Diaz, J. Borg (ZR); R. Scicluna (B)

## I Round

Logħba Nru 08 - 23.08.2014 - 18.30 hrs

**Naxxar Lions** 1

Gilmar 30 pen

**Balzan** 1

G. Piccioni 8

HT 1-1 Victor Tedesco Stadium

**Naxxar L.** – 1-Julian Azzopardi, 20-Angus Buhagiar, 14-Gilmar Da Silva Ribeiro, 18-Pablo Doffo (9-Pape Gueye 69), 4-Ibok Edet, 22-Uchenna Mbachou Eminike, 10-Daren Falzon, 19-David Fenech, 21-David Alejandro Reano, 3-Andrew Scicluna, 7-Terence Vella (6-Victor Bellia 70)  
Coach – Winston Muscat

**Balzan** – 1-Christian Cassar, 4-Justin Grioli, 11-Save Bezzina, 22-Elkin Orlando Serrano Valero, 8-Edison David Zarate Bilbao, 50-Osa Ice-Cream Guobadia, 15-Luke Sciberras, 7-Lydon Micallef (12-Save Sultana 26), 70-Oscar Dario Guerrero (19-Michael Borg 90), 9-Jean Pierre Mifsud Triganza (13-Mark Spiteri 85), 14-Gianmarco Piccioni  
Coach – Oliver Spiteri  
Referee – Sandro Spiteri  
Assistenti – William Debbattista, Paul Apap  
Raba' Uff. – Alan Mario Sant  
Ammoniti – P. Doffo, D. Falzon, D. Fenech, D.A. Reano (N), J. Grioli, L. Sciberras, G. Piccioni (B)  
Tkeċċa – C. Cassar 26 (B)

## I Round

Logħba Nru 09 - 23.08.2014 - 20.30 hrs

**Sliema Wanderers** 1

A. Pisanu 72

**Floriana** 1

M. Picciolo 49

HT 0-0 National Stadium

**Sliema W.** – 1-Glenn Zammit, 2-Alex Muscat (16-Trevor Cilia 63), 4-Andrea Scozzese, 5-Marko Potezica, 8-Mark Scerri (7-John Mintoff 46), 9-Michael Mifsud, 10-Andrea Pisanu (17-Peter Xuereb 83), 13-Clifford Gatt Baldacchino, 24-Palermio Barbetti, 28-Beppe Muscat, 33-Stefano Bianciardi  
Coach – Alfonso Greco

**Floriana** – 24-Valerio Senatore, 5-Douglas Felipe Moreira Cobo, 6-Emerson Marcelina (23-Gary Muir 76), 7-Save Pisanu, 8-Clyde Borg, 9-Vito Plut (19-Giovanni Galea 88), 11-Matteo Picciolo, 16-Emanuel Briffa, 20-Brooke Farrugia (17-Joseph Borg 69), 26-Sacha Borg, 27-Save Bonnici  
Coach – Giovanni Tedesco  
Referee – Chris Lautier  
Assistenti – Alan Camilleri, Peter Abela  
Raba' Uff. – Philip Farrugia  
Ammoniti – B. Muscat, Mark Scerri, A. Scozzese (SW); S. Bonnici, B. Farrugia (F)



## I Round

Loghba Nru 10 - 23.08.2014 - 20.45 hrs



Victor Tedesco Stadium

**Valletta** – 28-Nicholas George Vella, 2-Jonathan Caruana, 3-Ian Azzopardi (24-Ian Zammit 66), 4-Save Borg, 6-Ryan Fenech, 8-Hugo Faria, 9-Raphael Kooh Sohna (15-Elford Lateef Alliyu 82), 11-Luke Montebello (23-Christian Caruana 59), 18-Shaun Bajada, 30-Abdelkarim Nafti, 36-Luke Dimech

Coach – Gilbert Agius

**Tarxien R.** – 12-Jonathan Debono, 4-Manuel Caruana, 5-Owen Bugeja, 7-Alvaro Andre Rodrigues Silva (8-Cleber Barbosa Viana 58), 9-Triston Caruana, 11-Wesley Lima Silva (3-Kane Paul Farrugia 90), 13-Ryan Sammut, 17-Alexander Cini, 19-Matthew Tabone (10-Firas Aboulez 76), 22-Alessandro Lopes Pereira, 23-Jorge Santos Silva

Coach – Clive Mizzi

Referee – Tristin Farrugia Cann

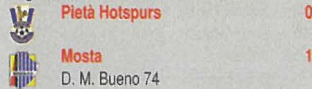
Assistenti – Jurgen Spiteri, David Castillo

Raba' Uff. – Adrian Azzopardi

Ammoniti – R. Fenech, C. Caruana, L. Dimech (V), F. Aboulez (TR)

## I Round

Loghba Nru 11 - 24.08.2014 - 18.30 hrs



HT 0-0 National Stadium

**Pietà H.** – 24-David Cassar, 22-Cain Attard, 5-Christian Grech, 4-Leonardo Fortunato Dos Santos, 17-Jurgen Pisani, 30-Rafael Rodrigues Da Silva, 8-Terence Agius, 10-Kyle Cesare (9-Malcolm Licari 68), 14-Luke Emanuel Micallef (2-Dylan Agius 81), 2-Gabriel Joao Da Silva (7-Quilin Refalo 73), 33-Claudio Daniel Frances

Coach – Noel Coleiro

**Mosta** – 27-Omar Borg, 22-Tyrone Farrugia, 20-Dyson Falzon, 6-Ryan Grech, 18-Kurt Magro, 9-Manolito Micallef (10-Kurt Zammit 88), 83-Daniel Mariano Bueno, 11-Bojan Kaljevic (16-Karl Pulo 89), 21-Sasa Jovanovic (25-James Brincat 46), 7-Nemanja Milovanovic, 15-Adrian Borg

Coach – Enrico Piccioni

Referee – Mario Apap

Assistenti – Ingmar Spiteri, Edward Spiteri

Raba' Uff. – Thomas Debono

Ammoniti – C. D. Frances, R. Rodrigues Da Silva (PH), B. Kaljevic, R. Grech (M)

## I Round

Loghba Nru 12 - 24.08.2014 - 20.30 hrs



HT 1-1 National Stadium

**Hibernians** – 1-Mario Muscat, 4-Keith Ianti, 8-Rodolfo Soares, 5-Rui da Garcia Gomes, 9-Marcelo Dias, 10-Andrew Cohen (2-Timothy Tabone Desira 86), 13-Clayton Failla, 11-Bjorn Kristensen, 19-Johann Bezzina (7-Jackson Lima 46), 21-Edison Luis dos Santos, 23-Jorge da Silva Pereira (14-Jurgen Degabriele 90)

Coach – Branko Nisevic

**Qormi** – 1-Matthew Farrugia, 22-Jonathan Bondin, 6-Maurizio Matias Latini Mazzetti, 19-Emerson Vella, 21-Duncan Pisani, 5-Roderick Sammut, 10-Joseph Chetcuti (15-Ryan Micallef 75), 20-Zoran Levnaic, 3-Albert Bruos (4-Bjorn Bondin 89), 11-Alfred Effiong, 8-Frank Temile (29-Pietro Viggiani 82)

Coach – Josef Mansueto

Referee – Clayton Pisani

Assistenti – Mitchell Scerri, Luke Portelli

Raba' Uff. – Roberto Vella

Ammoniti – R. Sammut, A. Effiong, F. Temile, D. Pisani, Z. Levnaic (Q); B. Kristensen (H)

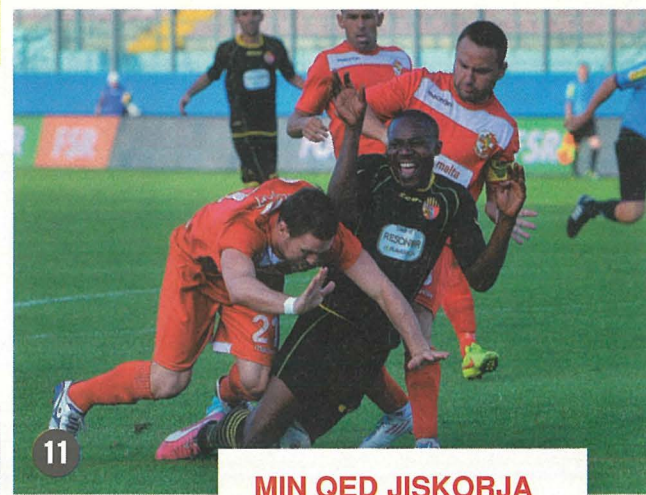
Tkecca – R. Soares 5 (H)



**10. Ir-referee Adrian Azzopardi jgholli s-sold bejn il-captains ta' Hibernians, Andrew Cohen, u dak ta' Floriana, Gary Muir**

**11. Alfred Effiong (Qormi) maqbud f'mors bejn David Alejandro Reano u Pablo Doffo (Naxxar L.)**

**12. Andrea Scozzese (Sliema W.) jiddefendi l-ballun minn Vito Plut (Floriana)**



## MIN QED JISKORJA

3 – Gianmarco Piccioni (Balzan).

2 – Rafael Ledesma, Ellinton Morais (Birkirkara); Edison Luis dos Santos (Hibernians), Mauricio Britto (Zebbug R.).

1 – Oscar Guerrero, Lydon Micallef (Balzan Y.); Eliandro Gonzaga, Leyton Grech, (Birkirkara); Matteo Picciollo (Floriana); Johann Bezzina, Jorge Pereira da Silva, Clayton Failla (Hibernians); Daniel Mariano Bueno, Bojan Kaljevic (Mosta); Gilmar da Silva Ribeiro (Naxxar L.); Kane Attard (Pietà H.); Joseph Chetcuti, Alfred Effiong (Qormi); Andrea Pisanu (Sliema W.); Triston Caruana (Tarxien R.).

Auto-Goals (1) – Ryan Sammut (Tarxien R. V Sliema W.).





**Birkirkara FC**



**Hibernians FC**





**Mosta**



**Naxxar Lions FC**





**Qormi**



**Valletta FC**





**Zebbug Rangers FC**



**Pietà Hotspurs FC**





**I**t-Tim Koordinattiv tal-MCCF L-Istrina 2014 – *Solidarjetà bl-Isports* jixtieq jistieden lill-organizzazzjonijiet kollha, clubs u entitajiet sportivi jew rikreattivi li jixtiequ jinghaqdu fil-kampanja ta' din is-sena billi jiddedikaw attività fil-lokalità jew faċilità tagħhom biex jgħinu fil-gbir ta' fondi b'risq The Malta Community Chest Fund.

Din il-kampanja, fejn qed tintwera solidarjetà permezz tal-isports, qed tikber b'mod konsistenti fil-popolarità tagħha. Il-parti l-kbira ta' daww li hađu sehem fl-edizzjoni tas-sena li għaddiet diġà kkonfermaw il-partecipazzjoni tagħhom għal din is-sena. B'sens kbir ta' dedikazzjoni, l-amministratori, li jagħmlu parti minn organizzazzjonijiet sportivi, qegħdin ta' kull sena jagħmluha possibbli għall-Kumitat Organizzattiv tal-MCCF li jikseb fondi li huma tant meħtieġa biex jappoġġaw għadd ta' istituzzjonijiet, għaqdiet mhux governattivi,



individwi u familji li jesperjenzjaw problemi ta' saħħa tul hajjithom.

Dan l-appoġġ huwa meħtieġ haġna fil-hidma

tas-sotto-kumitat fi hdan l-MCCF L-Istrina 2014. Għaldaqstant, organizzazzjonijiet, clubs u entitajiet sportivi, li jinkludu

wkoll stabbilimenti sportivi li jorganizzaw xi dixxiplina sportiva, li jixtiequ li jkunu parti mill-*Kampanja Solidarjetà bl-Isports* għal din is-sena, huma ġentilment mistiedna jikkomunikaw l-intenzjonijiet tagħhom lit-Tim Koordinattiv tal-MCCF L-Istrina 2014 – *Solidarjetà bl-Isports* fuq in-numri **21 226 226** jew **2145 4421/9989 1733** mill-aktar fis possibbli biex jingħataw aktar dettalji. Tinfteġ ukoll l-awtorizzazzjoni neċessarja li permezz tagħha wieħed ikun jista' jipproċedi u jiġbor fondi għall-kampanja ta' din is-sena.

Hija x-xewqa tat-Tim Koordinattiv li dawn l-attivitajiet possibbilment isiru sal-aħħar ta' Novembru, sabiex il-partecipanti jkunu jistgħu jipprezentaw l-ammont miġbur personalment lill-E.T. Marie-Louise Coleiro Preca, President ta' Malta, waqt riċeviment speċjali fil-Palazz ta' Sant'Anton, fil-bidu ta' Diċembru.





1



2

## Il-500 partita personali fil-Kampjonat Premier għal Mario Muscat

**I**d-data tal-24 ta' Awwissu, 2014, se tibqa' mnaqqxa b'ittri tad-deheb fl-istorja tal-football Malti u fil-karriera tal-goalkeeper Mario Muscat li fiha sar l-ewwel player li lahaq il-500 partita personali fl-oghla divizjoni jew ahjar fil-Kampjonat Premier.

Fl-età ta' 17-il sena u 21 gurnata, huwa għamel id-debutt tiegħu nhar it-8 ta' Settembru, 1993, fid-draw ta' 1-1 kontra Rabat, taht ir-responsabbiltà tal-coach Brian Talbot.

Minn hemm qatt ma ħares lura biex f'20 sena, 11-il xahar u 16-il gurnata huwa lagħab il-500 partita personali fir-rebħa ta' 2-1 fuq Qormi.

Minn dawn il-500 partita, Muscat lagħab 12 minnhom ma' Vittoriosa Stars wara li għamel id-debutt nhar l-1 ta' Frar, 2014, fir-rebħa ta' 1-0

fuq Rabat Ajax.

F'dawn il-500 partita, huwa lagħab kontra 27 team fejn rebħ ukoll erba' Kampjonati taht il-coaches Brian Talbot (1993/94, 1994/95), Robert Gatt (2001/02) u Mark Miller (2008/09). Dan minbarra li rebħ kull unur li joffri l-football Malti, inkluż dak personali tal-Ahjar Player tas-Sena, fl-1997/98.

Bil-flokk ta' Hibernians huwa lagħab taht ir-rmexxija ta' ħames coaches - Brian Talbot (46), Mark Miller (185), Robert Gatt (207), Michael Woods (29) u Branko Nisevic (21).

Fit-total ta' 500 partita, inklużi dawk ta' Vittoriosa Stars, ir-rekord personali ta' Muscat huwa dak ta' 258 rebħa, 103 draws u 139 telfa. Prosit tassew Mario!!!



3





4



5



6

1. Il-captain ta' Qormi, il-goalkeeper Matthew Farrugia, jipprezenta bukkett fjuri lil Mario Muscat, captain ta' Hibernians, qabel il-logħba li fiha lagħab il-500 partita personali
2. Il-president ta' Hibernians Supporters' Club, Charmaine Ellul, tippreżenta tifikira tal-okkażjoni lil Mario Muscat
3. Il-viċi-president tal-MFA, Ludovico Micallef, jipprezenta tifikira tal-okkażjoni lil Mario Muscat
4. Il-captain ta' Hibernians, Mario Muscat, flimkien mal-uffiċjali tal-logħba u l-captain ta' Qormi, Matthew Farrugia, qabel il-500 partita personali
5. Il-partitanti ta' Hibernians bi streamer biex tfakkar il-500 partita ta' Mario Muscat fil-Premier
6. Il-president ta' Hibernians, Tony Bezzina, il-viċi-president tal-MFA Ludovico Micallef u l-president ta' Hibernians Supporters' Club, Charmaine Ellul, qabel il-prezentazzjoni lil Mario Muscat
7. Il-formazzjoni ta' Hibernians kontra Qormi li fiha Mario Muscat lagħab il-500 partita



7





## Pietà H. jirbħu l-Malta Summer Cup 2014

Pietà Hotspurs rebħu l-Malta Summer Cup 2014, f'liema tournament ta' hbiberija ħadu sehem tmien timijiet.

Din il-kompetizzjoni jiehdu sehem fiha dawġ it-timijiet tal-Kampjonat Premier li ma jikkompetux fil-kompetizzjonijiet Ewropej.

Iżda f'din l-edizzjoni, seba' kienu dawġ it-timijiet tal-Premier li ħadu sehem bl-eċċezzjoni ta' Tarxien Rainbows li fil-post tagħhom ħa sehem it-team tal-Ewwel Diviżjoni, Vittoriosa Stars.

Is-seba' timijiet kienu Balzan, Floriana, Mosta, Naxxar Lions, Pietà Hotspurs, Qormi u Zebbug Rangers.

L-erba' timijiet li kkontestaw is-semi-finali kienu r-rebbieħa ta' Grupp A, Balzan, li laġħbu kontra Mosta li spiċċaw fit-tieni post ta' Grupp B. Imbagħad, ir-rebbieħa ta' Grupp B, Zebbug Rangers

iltaqgħu kontra Pietà Hotspurs li spiċċaw fit-tieni post ta' Grupp A.

Filwaqt li Mosta għelbu lil Balzan bl-iskor ta' 4-3 wara l-ghoti tal-penalties wara li l-partita spiċċat fi draw ta' 3-3, Pietà Hotspurs rebħu lil Zebbug Rangers bl-iskor minimu ta' 1-0.

Fil-finali, Pietà Hotspurs warrbu għal kollox l-isfida ta' Mosta biex spiċċaw rebħu bl-iskor ta' 3-1 b'dopjetta ta' Gabriel Silva u goal ieħor minn Rafael Xavier filwaqt li għall-Mostin wieġeb Daniel Bueno.

1. Il-formazzjoni inizjali ta' Mosta li laġħbet fil-finali kontra Pietà Hotspurs
2. Il-players ta' Mosta flimkien mal-president, Joe Sammut, wara l-prezentazzjoni tar-rebħ tal-Malta Summer Cup 2014
3. Il-captain ta' Mosta, Mano Micallef, ipprezentat bit-Tazza tal-finalisti
4. Bojan Kaljevic (Mosta) l-aqwa skoror







## GRUPP A

Qormi v Naxxar L. .... 1-3  
*Alfred Effiong 43 pen (Q); Terence Vella 54, Marcelo Souza 56, Davide Reano 77 pen (NL)*

Pietà H. v Balzan ..... 1-3  
*Jurgen Pisani 5 pen (PH); Edison Bilbao Zarate 14 pen, Christian Grech 26 o.g., Ryan Darmanin 64 (B)*

Qormi v Pietà H. .... 1-4  
*Kyle Cesare 4, 52, Kossington Baia Mandji 57, Rafael Xavier 83 (PH); Miguel Malheiro Paim 88 (Q)*

Balzan v Naxxar L. .... 2-1  
*Edet Ibok 9 (NL); Justin Grioli 30, Lydon Micallef 48 (B)*

Naxxar L. v Pietà H. .... 0-2  
*Rafael Xavier 59, Frances Claudio Daniel 66 (PH)*

Qormi v Balzan ..... 1-2  
*Bruce Albert 4 (Q); Justin Grioli 25, Jean Pierre Mifsud Triganza 76 (B)*

## KLASSIFIKA

|           | L | R | D | T | F | K | P |
|-----------|---|---|---|---|---|---|---|
| Balzan    | 3 | 3 | 0 | 0 | 7 | 3 | 9 |
| Pietà H.  | 3 | 2 | 0 | 1 | 7 | 4 | 6 |
| Naxxar L. | 3 | 1 | 0 | 2 | 4 | 5 | 3 |
| Qormi     | 3 | 0 | 0 | 3 | 3 | 9 | 0 |

## GRUPP B

Mosta v Zebbug R. .... 2-2  
*(Zebbug R. 4-3 bil-penalties)*

Sergio Campano 5, Marcelo Britto 39 pen (ZR); Bojan Kaljevic 44 pen, 79 (M)

Floriana v Vittoriosa S. .... 3-0  
*Vito Plut 17, Luca Bruccioli 79, Matteo Piciollo 86 (F)*

Mosta v Floriana ..... 3-2  
*Matteo Piciollo 15, 25 (F); James Brincat 33, Luis Pena 51, Daniel Mariano Bueno 61 (M)*

Zebbug R. v Vittoriosa S. .... 4-1  
*Mauricio Britto 3 pen, Matthias Muchiardi 73, Sergio Luan 74, John Nwoba 90 (ZR); Stephane Bonzio 41 (VS)*

Zebbug R. v Floriana ..... 2-2  
*(Zebbug R. 4-1 bil-penalties)*

Matthias Muchardi 17, Miguel Gudiel 73 (ZR); Vito Plut 29, Giovanni Galea 91 (F)

Mosta v Vittoriosa S. .... 4-0  
*Mano Micallef 10, Adrian Borg 14, 16, Bojan Kaljevic 72 (M)*

## KLASSIFIKA

|                | L | R | D | T | F | K | P |
|----------------|---|---|---|---|---|---|---|
| Zebbug R.*3    | 1 | 2 | 0 | 8 | 5 | 7 |   |
| Mosta*         | 3 | 2 | 1 | 0 | 9 | 4 | 7 |
| Floriana*      | 3 | 1 | 1 | 1 | 7 | 5 | 4 |
| Vittoriosa S.3 | 0 | 0 | 3 | 1 | 1 | 0 |   |

\* Zebbug R. għelbu lil Mosta bl-ghoti tal-penalties - ZR - 2 pt; M - 1pt.

\* Zebbug R. għelbu lil Floriana bl-ghoti tal-penalties - ZR - 2 pt; F - 1pt.

## SEMI-FINALI

Mosta v Balzan ..... 3-3  
*(Mosta 4-3 bil-penalties)*

Bojan Kaljevic 6, 74 pen, James Brincat (M); Clive Brincat 20, Ryan Darmanin 71, Edison Bilbao Zarate 76 (B)

Pietà H. v Zebbug R. .... 1-0  
*Malcolm Licari 77 (PH)*

## IT-TIELET POST

Balzan v Zebbug R. .... 1-2  
*Matthias Muchiardi 4, Mauricio Britto 89 (ZR); Oscar Guerrero 53 (B)*

## FINALI

Mosta v Pietà H. .... 1-3  
*Gabriel Silva 11, 62, Rafael Xavier 27 (PH); Daniel Bueno 73 (M)*



# L-Aqwa skorer ta' Qormi FC

Mingħajr l-ebda dubju li l-Attakkant Nigerjan, Alfred Effiong, se jibqa' mniżżel b'ittri tad-deheb fl-istorja tal-club ta' Qormi hekk kif, matul l-istaġun li għadda, sar l-aqwa skorer ta' kull żmien.

Huwa twieled, f'Lagos, fl-24 ta' Novembru, 1984. Wara li lagħab ma xi timijiet, fin-Nigerja stess, fl-istaġun 2005/06, hass li kellu jsib futur ahjar fejn kien mar jilgħab fil-gżira Għawdxija mal-club ta' Kerċem Ajax, bil-konsegwenza li kellu staġun tajjeb ukoll.

F'nofs l-istaġun 2006/07, huwa ingħaqad mal-club tal-Premier, St George's, fejn magħhom lagħab għaxar partiti li fihom skorja tmien goals.

Fl-istaġun sussegwenti, imbagħad Effiong issieheb ma' Hamrun Spartans fejn kien player regolari billi lagħab 26 logħba u rreġistra għaxar goals.

Minhabba l-fatt li kellu staġun mill-aktar sodisfaċenti mal-Ispartans, fis-sajf 2008, huwa kien se jerġa' jiffirma magħhom iżda kienu Qormi li rebħu l-firma tiegħu minhabba li għogħbuh aktar l-ambizzjonijiet tagħhom wara li kienu għadhom kif rebħu l-promozzjoni għall-

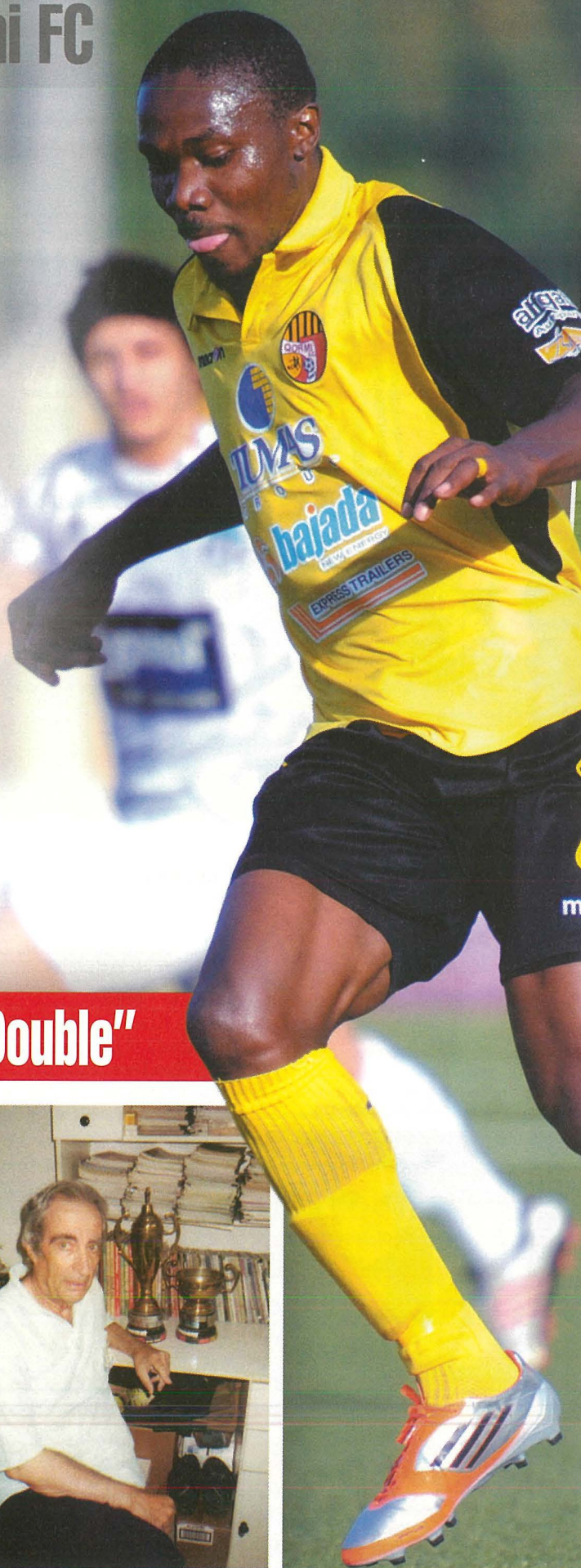
ogħla diviżjoni. Fiz-żewġ staġuni (2009-2011) huwa lagħab 50 partita u skorja 30, wara li ddebutta nhar l-24 ta' Awwissu, 2008, fid-draw ta' 1-1 kontra Marsaxlokk.

F'Lulju 2011, huwa ingħaqad ma' Marsaxlokk biex fl-istaġun ta' wara ssieheb ma' Valletta. L-istaġun 2012/13, Effiong bdieh ma' Gzira United, li iżda, f'Jannar, 2013 reġa' ffirmma ma' Qormi biex s'issa għadu mal-club.

U proprju f'din l-avventura, Alfred Effiong kiser ir-rekord tal-aqwa skorer tal-club li kien qed jitgawda għal 41 staġun mill-attakkant, George Baldacchino "Il-Kanajs", b'total ta' 47 goal minn 125 partita li lagħab bejn l-1958/59 sal-1972/73.

Kien fit-12 ta' Jannar 2014, fit-telfa ta' 3-1 kontra Birkirkara li Effiong lahaq dan ir-rekord ... u proprju fit-telfa ta' 3-2 kontra Mosta, fis-26 ta' Jannar, 2014, qabżu wkoll ... biex baqa' jżid aktar.

Sal-lum it-total ta' goals ta' Effiong huwa dak ta' 59 minn 100 partita ... bil-possibbiltà li jkompli jkabbar dan ir-rekord matul l-istaġun li għadu kif beda (2014/15).



## CASLA: Sliema City jirbħu d-"Double"

Proprju fil-45 anniversarju, Sliema City inrexxielhom jiksibu d-"Double" u r-raba' Kampjonat konsekuttiv sabieħ irreġistraw rekord ġdid.

Dan kien ukoll il-11-il titlu mirbuh minbarra disa' Knock-Outs u hames "Doubles".

Sliema City ġew imwaqqfa, nhar il-Gimgha, 24 ta' Ottubru, 1969, minn Bob Zammit li flimkien ma' sieħbu Frank Abdilla, iddeċiedew li jifformaw team.

Fit-tieni staġun, 1970/71, twaqqfet il-CASLA fejn gie fformat kampjonat bejn timijiet tad-dilettanti, immexxi

minn Bob sal-ġurnata tal-lum.

L-istaġun li għadu kif intemm, 2013/14, intrebah minn Sliema City, b'elementi bħal Grech, Francica, Agius, Degiorgio, Mousù, Fabri, Sil-lato, Aquilina, Silva, Laguna, Cachia, Borg, Ibeouah, Baaki u Omar.

Uhud mill-elementi prolifici li libsu l-flokk ċelest, insibu lil Norman Darmanin Demajo (Valletta FC), Jimmy Briffa u Joe Serge (Sliema Wanderers FC) u Peter Langridge (Marsa FC).

Ritratt: Bob Zammit flimkien mad-"Double" mirbuh minn Sliema City





# Il-goals kollha skorjati s'issa minn Effiong



| Nru | Data     | Avversarji    | Rd | Hin    | Skor | Stadium                |
|-----|----------|---------------|----|--------|------|------------------------|
| 1   | 31.08.08 | Hibernians    | 1  | 74 min | 1-3  | National Stadium       |
| 2   | 14.09.08 | Tarxien R.    | 1  | 33 min | 2-0  | National Stadium       |
| 3   | 27.09.08 | Msida SJ      | 1  | 45 min | 1-1  | National Stadium       |
| 4   | 02.11.08 | Pietà H.      | FA | 60 min | 1-1  | National Stadium       |
| 5   | 02.11.08 | Pietà H.      | FA | 74 min | 2-1  | National Stadium       |
| 6   | 09.11.08 | Hamrun S.     | FA | 32 min | 1-0  | National Stadium       |
| 7   | 07.12.08 | Marsaxlokk    | 2  | 14 min | 1-0  | Victor Tedesco Stadium |
| 8   | 05.04.09 | Msida SJ      | RP | 58 min | 2-0  | National Stadium       |
| 9   | 05.04.09 | Msida SJ      | RP | 67 min | 3-0  | National Stadium       |
| 10  | 05.04.09 | Msida SJ      | RP | 81 min | 5-0  | National Stadium       |
| 11  | 12.04.09 | Hamrun S.     | RP | 68 min | 1-2  | National Stadium       |
| 12  | 18.04.09 | Tarxien R.    | RP | 56 min | 1-0  | National Stadium       |
| 13  | 18.04.09 | Tarxien R.    | RP | 70 min | 2-0  | National Stadium       |
| 14  | 26.04.09 | Msida SJ      | RP | 53 min | 1-1  | National Stadium       |
| 15  | 03.05.09 | Hamrun S.     | RP | 83 min | 2-0  | National Stadium       |
| 16  | 25.10.09 | Tarxien R.    | 1  | 67 min | 2-0  | National Stadium       |
| 17  | 27.11.09 | Dingli S.     | 1  | 75 min | 2-1  | Victor Tedesco Stadium |
| 18  | 18.12.09 | Floriana      | 2  | 47 min | 4-1  | Victor Tedesco Stadium |
| 19  | 02.01.10 | Msida SJ      | 2  | 3 min  | 1-0  | Hibernians Stadium     |
| 20  | 02.01.10 | Msida SJ      | 2  | 79 min | 2-0  | Hibernians Stadium     |
| 21  | 02.01.10 | Msida SJ      | 2  | 92 min | 3-0  | Hibernians Stadium     |
| 22  | 08.01.10 | Hibernians    | 2  | 23 min | 1-0  | Hibernians Stadium     |
| 23  | 05.02.10 | Dingli S.     | 2  | 93 min | 4-0  | Victor Tedesco Stadium |
| 24  | 20.02.10 | St Patrick    | FA | 31 min | 1-1  | National Stadium       |
| 25  | 20.02.10 | St Patrick    | FA | 43 min | 2-1  | National Stadium       |
| 26  | 20.02.10 | St Patrick    | FA | 66 min | 4-1  | National Stadium       |
| 27  | 12.03.10 | Tarxien R.    | CP | 4 min  | 1-0  | Victor Tedesco Stadium |
| 28  | 11.04.10 | Hibernians    | CP | 44 min | 1-0  | National Stadium       |
| 29  | 11.04.10 | Hibernians    | CP | 54 min | 2-0  | National Stadium       |
| 30  | 24.04.10 | Tarxien R.    | CP | 64 min | 2-1  | National Stadium       |
| 31  | 19.01.13 | Tarxien R.    | 2  | 55 min | 1-1  | Victor Tedesco Stadium |
| 32  | 28.01.13 | Mosta         | 2  | 64 min | 2-0  | Victor Tedesco Stadium |
| 33  | 02.02.13 | Birkirkara    | 2  | 80 min | 1-2  | National Stadium       |
| 34  | 18.03.13 | Balzan Y.     | RP | 52 min | 2-1  | Victor Tedesco Stadium |
| 35  | 18.03.13 | Balzan Y.     | RP | 65 min | 3-2  | Victor Tedesco Stadium |
| 36  | 02.04.13 | Floriana      | RP | 14 min | 1-0  | Hibernians Stadium     |
| 37  | 06.04.13 | Rabat A.      | RP | 90 pen | 4-0  | National Stadium       |
| 38  | 13.04.13 | Melita        | RP | 89 pen | 3-1  | National Stadium       |
| 39  | 19.04.13 | Hamrun S.     | RP | 62 min | 5-2  | Hibernians Stadium     |
| 40  | 19.04.13 | Hamrun S.     | RP | 63 min | 6-2  | Hibernians Stadium     |
| 41  | 01.09.13 | Tarxien R.    | 1  | 41 min | 3-0  | National Stadium       |
| 42  | 01.09.13 | Tarxien R.    | 1  | 61 min | 4-1  | National Stadium       |
| 43  | 20.10.13 | Balzan FC     | 1  | 23 min | 1-0  | Victor Tedesco Stadium |
| 44  | 27.10.13 | Mosta         | 1  | 19 min | 1-0  | Victor Tedesco Stadium |
| 45  | 08.12.13 | Tarxien R.    | 2  | 52 pen | 2-0  | National Stadium       |
| 46  | 11.12.13 | Naxxar L.     | 2  | 12 min | 2-0  | Victor Tedesco Stadium |
| 47  | 12.01.14 | Birkirkara    | 2  | 77 min | 1-2  | National Stadium       |
| 48  | 26.01.14 | Mosta         | 2  | 24 min | 1-0  | Victor Tedesco Stadium |
| 49  | 26.01.14 | Mosta         | 2  | 31 min | 2-0  | Victor Tedesco Stadium |
| 50  | 03.02.14 | Hibernians    | 2  | 57 min | 2-4  | Hibernians Stadium     |
| 51  | 09.02.14 | Floriana      | 2  | 66 pen | 2-2  | National Stadium       |
| 52  | 22.02.14 | Floriana      | RP | 84 min | 2-3  | Hibernians Stadium     |
| 53  | 25.02.14 | Rabat A.      | RP | 80 min | 3-0  | Victor Tedesco Stadium |
| 54  | 09.03.14 | Naxxar L.     | RP | 57 min | 2-1  | Victor Tedesco Stadium |
| 55  | 09.03.14 | Naxxar L.     | RP | 58 min | 3-1  | Victor Tedesco Stadium |
| 56  | 09.03.14 | Naxxar L.     | RP | 59 min | 5-1  | Victor Tedesco Stadium |
| 57  | 15.03.14 | Vittoriosa S. | RP | 7 min  | 1-0  | Hibernians Stadium     |
| 58  | 12.04.14 | Naxxar L.     | RP | 90 min | 1-0  | Hibernians Stadium     |
| 59  | 24.04.14 | Tarxien R.    | RP | 84 min | 2-4  | Centenary Stadium      |





## Konfront diffiċli għal Hibernians

Iċ-champions Maltin tal-Football tan-Nisa, Hibernians, matul dan ix-xahar ħa sehem fir-round preliminari tal-kompetizzjoni tal-UEFA Champions League, f'forma ta' mini-tournament li nkluda wkoll lit-timijiet ta' NSA Sofia (Bulgarija), Raheny (Irlanda ta' Fuq) u t-tim ospitu Rumen, Olimpia Cluj.

Il-parteċipazzjoni tal-Pawlisti kienet waħda diffiċli meta wiehed iqis li l-avversarji tagħhom huma kollha semi-professionisti.

L-ewwel partita kienet kontra NSA Sofia fejn dawn tal-aħħar ħargu rebbieħa bl-iskor ta' 5-0. Izda minkejja li NSA Sofia gawdex ħafna mill-pussess tal-ballun matul l-ewwel taqsim, kienu f'żewġ okkażjonijiet biss li heddew il-last Pawlisti.

L-ewwel xutt wasal proprju fl-ewwel minuta minn Velina Koshuleva, bil-goalkeeper Keoney Demicoli tilqa' tajjeb u fl-iehor fethu l-iskor, fit-43 minuta, meta x-xutt ta' Valentina Asenova ħabat mal-wieqfa,



nizel ma' id Demicoli u spicċa fix-xibka.

Mal-ftuh tat-tieni taqsim, Hibernians ghamlu reazzjoni, li izda, it-tentattivi ta' Ylenia Carabott, Shona Zammit u Corissa Vella, spicċaw barra.

Mal-hin, bdiet tidher evidenti l-għejja tal-players Maltin biex l-avversarji bdew japprofittaw minn kull sitwazzjoni.

Infatti fl-aħħar nofs siegħa, it-team immexxi minn Keith Gouder sfaxxa għal kollox biex sofra erba' goals ohra mingħajr risposta minn Velina

Koshuleva (61), Valentina Asenova (63), Yoana Papasova (74) u proprju fil-hin miżjud Shona Zammit ikkommettiet auto-goal.

Fit-tieni konfront tagħhom, il-Pawlisti tilfu bl-iskor identiku, din id-darba kontra Olimpia Cluj.

Kif jindika r-rizultat, ir-Rumeni kienu dominanti fuq il-Maltin biex deher evidenti d-differenza tal-livell taż-żewġ Kampjonati.

Il-goals waslu minn Andreea Voicu (7), Fanni Vago (45, 49, 80) u Mara

Batea (71).

Fil-31 minuta, Hibernians resqu viċin li jiskbu l-goal tad-draw meta Dorianne Theuma rebbet ballun f'nofs il-ground, avanzat u anticipat il-ħarġa tal-goalkeeper Rumena, Mirela Ganea, b'lob li sfortunatament spicċa fuq il-last.

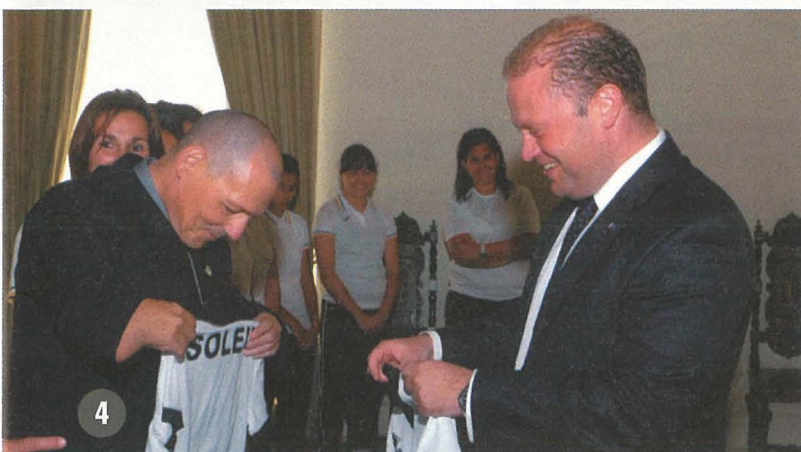
It-tielet u l-aħħar konfront kien kontra r-rebbieħa tal-grupp, Raheny, li kien hemm aspettativi li kienu se jirbħu bi skor kbir.

Izda kienet Dionne Tonna li fethet l-iskor għal Hibernians, wara kwarta logħob, b'xutt mill-viċin, liema goal ħasad għal kollox lill-Irlandiżi.

B'dan il-goal vantaġġ, Hibernians iddettaw il-logħob għal hinijiet twal izda Raheny kisbu draw, fit-38 minuta, minn Catherine Cronin, wara kontrattakk veloċi.

Fit-tieni taqsim, Hibernians qatt ma wrew xi sintomi ta' inferjorità, anzi, qasmu l-logħob mal-avversarji ... u bħal ma jgri dejjem lit-timijiet Maltin ... sofrew





1. Il-formazzjoni ta' Hibernians kontra Raheny (wara) Ylenia Carabott, Rosalie Cauchi, Martina Borg, Dionne Tonna, Corissa Vella White, Keoney Demicoli. (quddiem) Shona Zammit, Charlene Zammit, Claire Sciberras, Mandy Debono, Dorianne Theuma
2. Rosalie Cauchi (Hibernians) tirbah dwell kontra Danielle Sheehy (Raheny)
3. L-iskwadra ta' Hibernians fi jzara lill-Prim Ministru Joseph Muscat u s-Segretarju Parlamentari għall-Ispport Chris Agius gurnata qabel hallew pajjiżna għar-Rumanja (Ritratt: Martin Attard)
4. Victor Ellul jipprezenta lill-Prim Ministru żewġ flokkijiet ta' Hibernians bl-ismijiet ta' "Solango" u "Soleil"

goal lejn it-tmiem, minn Clare Shine biex Raheny irregistraw it-tielier rebha minn daqstant partiti bil-konsegwenza li rebhu l-grupp u kkwalifikaw għall-ewwel round ta' din il-kompetizzjoni.

Gurnata qabel li

l-kontingjent ta' Hibernians halla pajjiżna lejn ir-Rumanija, għamel jzara ta' kortesija lill-Prim Ministru, Joseph Muscat, fl-uffiċċju tiegħu f'Kastilja.

Il-kontingjent Pawlist kien immexxi mill-uffiċjal, Victor Ellul, flimkien mal-coaches u players. Huma ddiskutew flimkien l-esperjenzi tagħhom ta' matul l-istaġun li għadda biex setgħu rebhu l-Kampjonat.

Fi tmiem din il-laqgħa ġew ipprezentati xi tifikriet u rigali oħra lill-Prim Ministru. Min-naha tiegħu, Dr Muscat, ferah lit-team ta' Hibernians għas-suċċess miksub u nkoraggja biex aktar tfajliet jersqu 'l quddiem u jiehdu sehem aktar f'diversi dixxiplini sportivi.

Fl-aħħarnett huwa awgura wkoll li jkollhom tournament sodisfaċenti minkejja li se jiffaċċjaw avversarji diffiċli.

Prezenti wkoll għal din il-laqgħa kien hemm is-Segretarju Parlamentari għall-Ispport, Chris Agius.

Loghba Nru 01 - 09.08.2014 - 15.00 hrs



**NSA Sofia**

**5**

V. Asenova 43, 62, V. Koshuleva 60, K. Demicoli 81 o.g., S. Zammit 90



**Hibernians**

**0**

HT 1-0 Cluj Arena - Cluj-Napoca

**Sofia** – Roksana Shahanska, Evdokiya Popadlynova, Stanislava Tsekova, Llyana Tapalova, Valentina Asenova (Yoana Papasova 86), Silvia Radoyska (Kristin Krasteva 70), Velina Koshuleva, Nelly Atanassova, Simona Petkova, Monica Razhgeva, Valentina Gospodinova (Marlyana Gagova 81)

**Coach** – Stanislava Tsekova

**Hibernians** – Keoney Demicoli, Claire Sciberras (Rebecca Vella 85), Rosalie Cauchi, Sherianne Zammit, Charlene Zammit, Martina Borg (Corissa Vella 74), Shona Zammit, Dorianne Theuma, Mandy Debono, Dionne Tonna (Ruth Steer Chetam 79), Ylenia Carabott

**Coach** – Keith Gouder

**Referee** – Ana Minic (Serbja)

**Assistenti** – Dragana Veljkovic (Serbja), Mihaela Gabriela Iacobita (Rumanija)

**Raba' Uff.** – Iuliana Demetrescu (Rumanija)

**Ammoniti** – K. Demicoli (H)

Loghba Nru 02 - 11.08.2014 - 17.30 hrs



**Olimpia Cluj**

**5**

A. Voicu 7, F. Vago 45, 49, 80, M. Batea 71



**Hibernians**

**0**

HT 2-0 Cluj Arena - Cluj-Napoca

**Olimpia** – Mirela Ganea, Ioana Bortan, Christine Manie, Adina Giurgiu, Fanni Vago, Mihaela Ciolacu, Andreea Voicu, Mara Batea, Alexandra Iusan (Maria Ficay 46), Anita Pnozi (Androea Corduneanu 70), Corina Cornicuc (Stefania Vatafu 46)

**Coach** – Mirel Albon

**Hibernians** – Keoney Demicoli, Claire Sciberras, Martina Borg (Francesca Chircop 55), Sherianne Zammit (Ruth Steer Chatham 58), Dorianne Theuma, Ylenia Carabott, Shona Zammit, Dionne Tonna (Corissa Vella 35), Mandy Debono, Rosalie Cauchi, Charlene Zammit

**Coach** – Keith Gouder

**Referee** – Tania Fernandes Morais (Lussemburgu)

**Assistenti** – Juliette Bakker (Olanda), Rocio Puente Pino (Spanja)

**Raba' Uff.** – Elia Martinez (Spanja)

**Ammoniti** – C. Vella (H); A. Voicu (OC)

Loghba Nru 03 - 14.08.2014 - 17.00 hrs



**Hibernians**

**1**



**D. Tonna 15**

**2**



**C. Cronin 38, C. Shine 79**

HT 1-1 Cluj Arena - Cluj-Napoca

**Hibernians** – Keoney Demicoli, Claire Sciberras, Martina Borg (Ruth Steer Chatham 68), Dorianne Theuma, Ylenia Carabott, Shona Zammit, Dionne Tonna (Maria Azzopardi 83), Mandy Debono, Rosalie Cauchi, Charlene Zammit (Francesca Chircop 51), Corissa Vella

**Coach** – Keith Gouder  
**Raheny** – Niamh Reid-Burke, Clare Shine, Shauna Newman (Louise Kearney 85), Pearl Slattery, Rachel Graham, Katie McCabe, Siobhan Killenn, Sinead O'Farrelly, Laura Ryan (Noelle Murray 70), Catherine Cronin, Danielle Sheehy (Leeann Payne 62)

**Coach** – Casey McQuillan

**Referee** – Tania Fernandes Morais (Lussemburgu)

**Assistenti** – Juliette Bakker (Olanda), Mihaela Gabriela Iacobita (Rumanija)

**Raba' Uff.** – Iuliana Demetrescu (Rumanija)

**Ammoniti** – M. Debono, M. Borg (H); S. Newman, S. Killeen (R)

## Ir-riżultati l-oħrajn

09.08.2014

Olimpia Cluj

v Raheny ..... 1-2

Noelle Murray 23, Clare

Shine 81 (R); A. Voicu 62

(OC)

11.08.2014

Raheny v NSA Sofia ..... 2-0

Clare Shine 45, 50 (R)

14.08.2014

NSA Sofia v

Olimpia Cluj ..... 1-4

Fanni Vago 41, 69, Stefania

Vatafa 56, Alexandra

Iusan (OC); Evdokiya

Popadlynova 81 (NS)

## KIF SPIĊĊAW - Grupp 2

|              | L | R | D | T | F  | K  | P |
|--------------|---|---|---|---|----|----|---|
| RAHENY       | 3 | 3 | 0 | 0 | 6  | 2  | 9 |
| Olimpia Cluj | 3 | 2 | 0 | 1 | 10 | 3  | 6 |
| NSA Sofia    | 3 | 1 | 0 | 2 | 6  | 6  | 3 |
| Hibernians   | 3 | 0 | 0 | 3 | 1  | 12 | 0 |





## Tliet attivitajiet importanti fil-kalendarju tal-Youth FA matul il-perjodu tas-sajf



Sliema - U/17 Knock-Out Winners



Joseph Mbong (Paola Hibs) u Ian Busuttil (Pietà H.)

Matul il-granet tas-sajf, il-Youth FA tkun ghaddejja b'diversi xoghlizet mhux biss daww koNnessi mal-preparamenti tal-kampjonati, iżda wkoll b'attivitajiet bħal Presentation Night, seminars edukattivi u konsultazzjonijiet ma' diversi setturi tal-operati tal-Assoċjazzjoni.

Wieħed minn dawn l-attivitajiet ferm mistennija tkun iċ-ċerimonja tat-tqasim tal-unuri fejn fiha jiġu ppremjati daww it-timijiet li fl-aħħar staġun ikunu rebħu xi unur. Din l-attività inżammet għewwa l-Palace Hotel f'Tas-Sliema, fejn għaliha attendew numru sabiħ ta' nurseries u players, flim-

kien ma' uffiċjali tal-MFA u sponsors ewlenin fosthom l-APS Bank, Global Security u Panini. Fid-diskors tiegħu, il-president, Fr. Hilary, għamel referenza kemm din is-serata kienet ferm għal qalbu għaliex darba fis-sena daww kollha konnessi mal-Youth FA jiltaqgħu flimkien u jkunu jistgħu jaqsmu l-esperjenzi tagħhom kif ukoll jinholqu proposti għal staġun ġdida. Is-sur Patrick Aquilina, Marketing Manager APS Bank, qal li l-Bank zamm l-isponsor tiegħu għal dawn l-aħħar snin għaliex jemmen fiż-żgħażaġ u jridu li jkunu ta' kontribut lejn iż-żgħażaġ Maltin permezz tal-isport.

## Unuri mirbuħa staġun 2013/2014

|                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| U15 Section C1 Winner        | Lija-Iklin                |
| U15 Section C2 Winner        | Mgarr                     |
| U15 Play off Winner          | Mqabba / Rabat            |
| U17 Section C1 Winner        | Rabat                     |
| U17 Section C2 Winner        | Mellieha                  |
| U17 Play off Winner          | Naxxar/Zobbug             |
| U15 Section B Runner Up      | Floriana                  |
| U15 Section B Winner         | Birkirkara                |
| U17 Section B Runner Up      | Floriana                  |
| U17 Section B Winner         | Balzan                    |
| U15 Section A Runner Up      | Sliema                    |
| U15 Section A Winner         | Pietà H.                  |
| U17 Section A Runner Up      | Pietà H.                  |
| U17 Section A Winner         | Sliema                    |
| APS Bank Play Fair Award U15 | Mtarfa                    |
| APS Bank Play Fair Award U17 | Lija-Iklin                |
| Most Promising Youngster U15 | Ian Busuttil (Pietà H.)   |
| Most Promising Youngster U17 | Joseph Mbong (Paola Hibs) |
| Youth FA K.O. U15 Runner Up  | Sliema                    |
| Youth FA K.O. U15 Winner     | Birkirkara                |
| Youth FA K.O. U17 Runner Up  | Paola Hibs                |
| Youth FA K.O. U17 Winner     | Sliema                    |



# Żewġ seminars dwar il-Laws of the Game

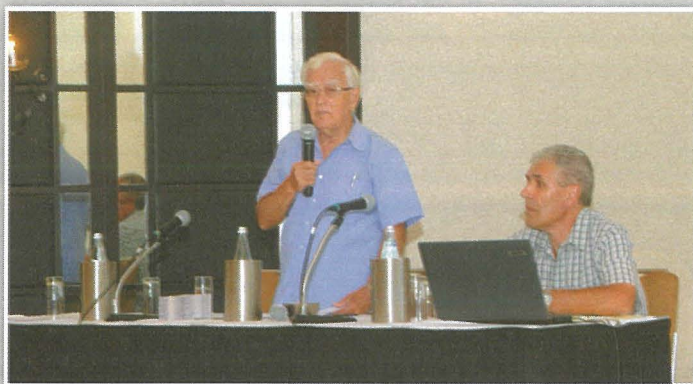
Għal staġun ieħor qabel il-ftuħ tiegħu, il-Youth FA żammet żewġ seminars, nhar l-20 u s-26 ta' Awwissu 2014, ġewwa s-Centenary Hall Ta' Qali għan-nurseries kollha affiljati. F'dawn is-seminars jiġu spjegati il-regolamenti bażiċi u importanti tal-logħba kif ukoll xi tibdil ġdid li jista' jkun hemm fir-regolamenti minn staġun għal ieħor. Għal dawn is-seminars ikunu mistiedna jattendu amministraturi u kowċis, biex wara jkunu jistgħu jgħaddu l-informazzjoni miġbura lura lejn in-nurseries tagħhom. Għal staġun ieħor jidher li l-iskop aħħari ta' dawn is-seminars intlaħaq. Matul l-istaġun ikunu diversi nurseries li jidhlu aktar fil-fond tas-sugġett u jzommu seminars fuq il-"Laws of the Game" ġewwa n-nursery tagħhom bil-partecipazzjoni tal-players minn diversi *age categories*. Din il-koperazzjoni bejn il-Youth FA u r-Referees Board tal-MFA ilha għal dawn l-aħħar snin. Is-seminars ta' din is-sena tmexxew mis-Sur Alex Arena.

Is-seminar annwali huwa wkoll attività principali tal-Assoċjazzjoni. Dan is-seminar jinżamm fit-tielet Sibb ta' Awwissu, fit-Granet qabel il-ftuħ ta' Kampjonat ġdid. F'seminars precedenti ngħibu diversi persuni barranin li qasman n-nurseries partecipanti l-esperjenzi tagħhom, bil-possibiltajiet li whud minnhom, daww adattati jiġu amalgamati għalina. Is-seminar ta' din is-sena kien wieħed vast b'sugġetti varji li jolqtu kemm l-amministraturi kif ukoll is-sezzjoni teknika. Fil-ftuħ tas-seminar, Fr. Hilary Tagliaferro, president tal-Assoċjazzjoni, qal li s-sugġetti magħżula f'dan is-seminar kienu jirriflettew l-hsieb u fejn trid tasal l-Assoċjazzjoni. Ms. Elaine Bonnici, Sports Director ta' Special Olympics

Malta, għamlet sezzjoni dwar Unified Sports, fejn interessanti ferm issa li, uħud min-nurseries qed jintegraw tfal b'diżabbilità u oħrajn b'attenzjoni speċjali. Is-Sur Marcel Mizzi, li huwa l-programme manager tad-data system tal-passaporti tal-Assoċjazzjoni, li ġew introdotti minn Jannar ta' din is-sena, fisser it-tieni fażi ta' dan il-proċess li fi ftit taż-żmien ieħor in-nurseries ikunu jistgħu jdahhlu u jikkontrollaw l-ingaġġ ta' player ġdid, minn ġewwa n-nursery tagħhom.

L-importanza ta' din id-data hija riflessa fis-snin li ġejjin li minnha tista' toħroġ diversi statistika importanti. Ms. Adele Muscat – Sports Psychologist, fetħet għad-diskussjoni wara preżentazzjoni tajba sugġett bit-tema "Helping players through transitions" liema sugġett ser jidhlo aktar fil-fond billi ser jinżamm seminar ta' kontinwazzjoni fix-xhur li ġejjin. L-aħħar sugġett f'dan is-seminar kien esperjenza haġja ta' Cottonera Nursery, fejn is-Sur Stephen Spiteri spjega diffikultajiet fiz-żona tal-Kottonera u kif l-unika triq kienet l-amalgamazzjoni fejn għal hafna fl-isports kienet tidher tqila, li dawn it-tliet ibliet jingħaqdu dan ma kienx minnu fil-futbol taż-żgħirażgħ, għaliex għet ifformata nursery waħda li taħdem għat-tliet ibliet. L-amalgamazzjoni ta' nurseries huwa sugġett fuq l-aġenda tal-Youth FA li trid tiġi studjata u jitressqu proposti fejn jidher li fis-snin li ġejjin din is-sitwazzjoni ser tinfixx fuq irhula żgħira fejn in-numru ta' tfal qed dejjem jonqos.

Il-konkluzzjoni tas-seminar sar mis-Sur Robert Gatt, Direttur ta' Ċentru Tekniku, fejn għamel referenza għall-programm ta' edukazzjoni fis-settur tekniku, li jrid jiġi mhaddan fix-xhur li ġejjin.



Il-president tal-Youth FA - Fr Hilary Tagliaferro



L-Isport Psychologist - Adele Muscat



Id-Direttur ta' Ċentru Tekniku - Robert Gatt



Il-President tal-MFA - Norman Darmanin Demajo





UEFA SUPER CUP 2014

Real Madrid jegħlb u lil Sevilla 2-0 fil-finali



# Iliotibial Band Syndrome

Iliotibial band syndrome is a common knee injury caused by inflammation of the distal portion of the iliotibial band (ITB), which results in pain on the outside of the knee. During repetitive flexion and extension activities of the knee excessive friction and potential irritation of the ITB occurs and this can result in pain. Potential risk factors include preexisting ITB tightness, high training load, especially endurance and interval training, and muscular weakness around the knee. Populations who expose their knees to a greater amount of flexion and extension activities, particularly long distance runners and cyclists therefore put themselves at a higher risk. In fact ITB syndrome has been documented to have as high as a 22.2% incidence of all lower extremity injuries in runners.

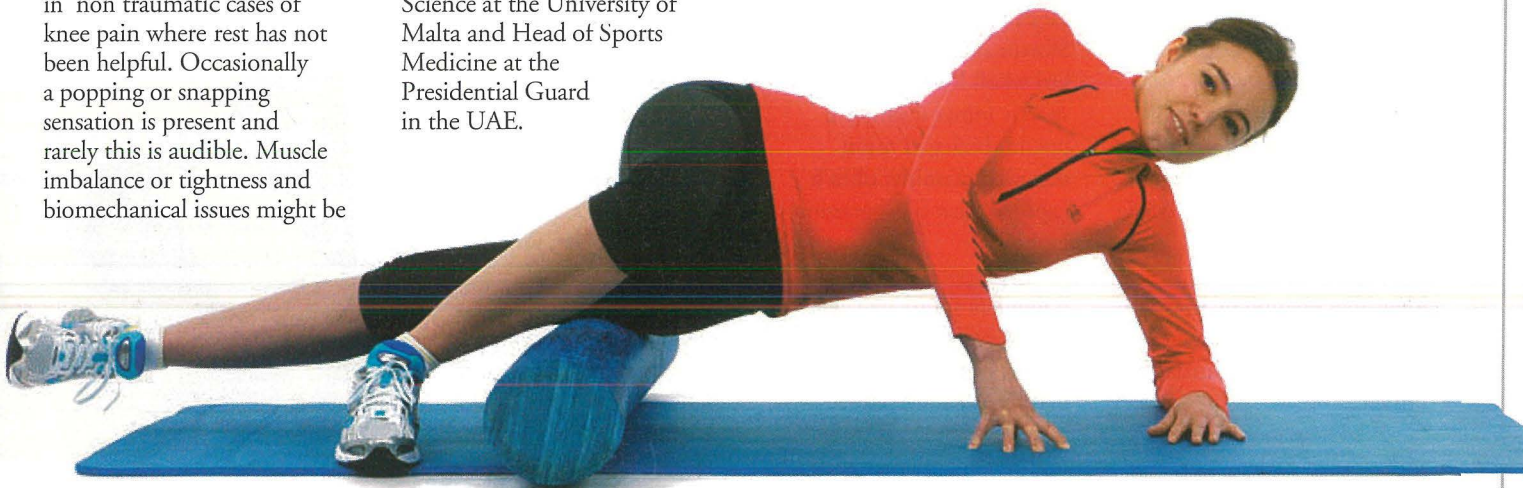
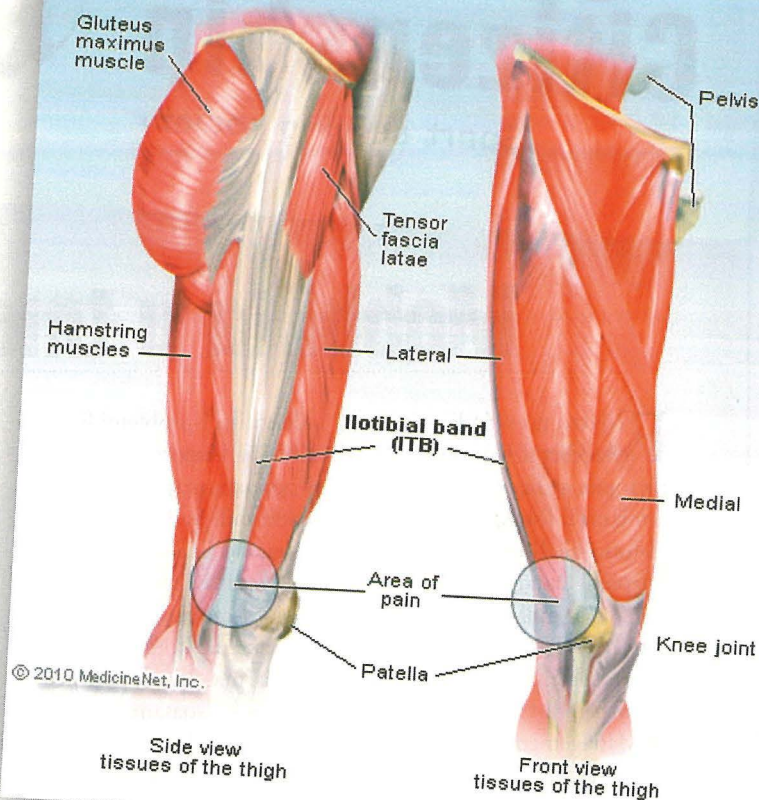
Notwithstanding all the information we have on this syndrome it is still unclear why this syndrome affects some athletes more than others and although biomechanical factors might be a reason, few studies have definitely confirmed this. The diagnosis is often clinical with pain occurring typically one inch above the outside of the knee joint and this can radiate to other areas. It can occur at any time during training and is often relieved by rest. It should always be suspected in non traumatic cases of knee pain where rest has not been helpful. Occasionally a popping or snapping sensation is present and rarely this is audible. Muscle imbalance or tightness and biomechanical issues might be

present. Investigations such as ultrasound and MRI are occasionally useful to confirm the diagnosis and exclude concurrent problems like a meniscus tear in the knee.

Treatment options are varied and include a combination of ice, rest, pain relief, massage, stretching, strength training, k-taping, electrotherapeutic modalities and training modification. Corticosteroid infiltration were often used but lately shockwave therapy appears to be favoured as the results are promising. However the exact protocol to follow has not been established and many sports medicine doctors and therapist have their own personalized regimen. Personally I prefer a combination of stretching, massage and training modification with the correction of any major biomechanical problem. If the problem has persisted over three weeks I recommend a number of shockwave sessions. While the vast majority of cases resolve with conservative management, resistant cases might require surgical intervention and it is important to recognize this so that the correct treatment can be initiated early.

Dr Kirill Micallef-Stafrace is Vice-President of the European Federation of Sports Medicine Associations, a Senior Lecturer in Sports Science at the University of Malta and Head of Sports Medicine at the Presidential Guard in the UAE.

## Anatomy of the ITB Syndrome





**Sport and  
Citizenship**  
Sport serving society



**Sport et  
Citoyenneté**  
Le Sport au service de la société

## Mobbiltà u tmexxija tajba fl-Isport

F'Marzu tas-sena li għaddiet il-Kummissjoni Ewropea nediet studju dwar il-miżuri li jistgħu jittiehdu fil-futur għall-mobbiltà fl-isport. Dan l-istudju, iffinanzjat mill-inizjattiva European Partnership on Sports sar minn konsorzju fformat mill-Olympic Chair in Management of Sports Organisations mill-Université Catholique de Louvain bħala leaders tal-proġett, u mill-partners European Observatoire of Sport and Employment, u Sport and Citizenship (S&C).

Il-miri prinċipali ta' dan l-istudju (pubblikat fuq [http://ec.europa.eu/sport/news/2014/future-mobility-measures-sport\\_en.htm](http://ec.europa.eu/sport/news/2014/future-mobility-measures-sport_en.htm)) kienu li jiġu evalwati l-opportunitajiet ta' tagħlim fil-qasam tal-isport f'pajjiżi oħra, kemm fl-ambitu ta' programmi finanzjati mill-Unjoni Ewropea (UE) u anki barra minnhom.

L-istudju gabar statistika u informazzjoni fuq livelli ta' UE u nazzjonali dwar mobbiltà fit-tagħlim u t-taħriġ fil-qafas tal-programmi finanzjati mill-UE, u identifika eżempji ta' prattiċi tajba kemm fi hdan dawn il-programmi u anki f'inizjattivi oħra.

Il-konsorzju inkarigat mill-proġett hadem biex

identifika l-problemi li jiffaċċja l-isport rigward l-opportunitajiet ta' tagħlim barra mill-pajjiż, u analizza l-benefiċċji, il-bżonnijiet, u l-aspettattivi tas-settur sportiv dwar il-mobbiltà. Dan sar permezz ta' konsultazzjoni wiesa' ma' diversi partijiet involuti fil-qasam sportiv.

Skond dan l-istudju, filwaqt li minn banda l-isport b'mod ġenerali jirrikonoxxi l-benefiċċji tal-mobbiltà għal individwi u organizzazzjonijiet, is-settur kellu parteċipazzjoni minima fi programmi intenzjonati li jsaħħu l-mobbiltà fl-oqsma tat-tagħlim u t-taħriġ.

L-istudju sab ukoll li l-għarfien dwar l-opportunitajiet offruti mill-UE fil-qasam tal-mobbiltà ma tantx kien mifruq, u s-settur sportiv kien nieqes mill-kapaċità organizzattiva biex jipparteċipa aktar. Sfortunatament, ir-rapport juri wkoll li s-settur sportiv mhux mifhum u involut biżżejjed minn organizzazzjonijiet oħra li jispeċjalizzaw fi programmi ta' mobbiltà.

Ir-rapport irrakkomanda li jingħata spinta qawwija l-involvement tal-isport fl-opportunitajiet ta' tagħlim barra l-pajjiż, u f'dan is-sens jittiehed vantaġġ mill-opportunitajiet godda

fil-programm ta' fondi Erasmus+, u mill-interess generat waqt il-proċess ta' konsultazzjoni li sar bħala parti mill-istudju.

Il-programm Erasmus+ joffri numru ta' opportunitajiet għal tagħlim barra l-pajjiż, u dawn jistgħu jiġu applikati għas-settur sportiv. Fil-fatt, ir-rapport irrakkomanda li l-kapitlu dwar l-isport fil-programm Erasmus+ jintuża biex l-isport ikollu aċċess għal opportunitajiet ta' mobbiltà fil-qasam tat-tagħlim ta' livell għoli, u li l-mobbiltà sservi ta' għodda prinċipali biex jiġu promossi prattiċi tajba, u fuq kollox ikun hemm appoġġ għal tmexxija tajba.

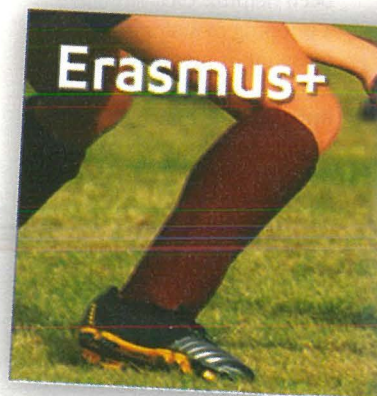
L-UE ilha hafna taħdem fuq il-kuncett ta' tmexxija tajba fl-isport, u b'mod konsistenti tiegħu inizjattivi mibnija fuq il-prinċipji tad-demokrazija, it-trasparenza u l-kontabbiltà fit-teħid tad-deċiżjonijiet, u favur rappreżentanza aktar inklussiva.

L-UE temmen li t-tishih tal-organizzazzjoni tal-isport fl-Ewropa huwa importanti hafna biex ikun hemm tassew tmexxija tajba fis-settur, u l-Kummissjoni Ewropea qed tipprova tilhaq din il-mira billi tagħti valur miżjud lix-xogħol fuq livell nazzjonali, ikollha għad-dispożizzjoni

tagħha l-informazzjoni u l-istatistika relevanti, u tippromwovi l-qsim ta' informazzjoni u prattiċi tajba.

Flimkien ma' suġġetti oħra bħad-doping, il-korruzzjoni, l-ugwaljanza bejn is-sessi, il-legat ta' attivitajiet kbar, u l-benefiċċji ekonomiċi tal-isport, it-tmexxija tajba hija parti mill-pjan ta' xogħol għall-perjodu 2014-2017, kif ikkonfermat f'riżoluzzjoni tal-Kunsill tal-UE f'Mejju ta' din is-sena.

F'dan kollu, id-djalogu huwa ferm importanti, għax kif tgħid ir-riżoluzzjoni stess, biex din il-mira tintlaħaq, "hemm ukoll il-bżonn li l-UE taħdem mill-qrib mal-moviment sportiv u mal-organizzazzjonijiet kompetenti fuq livell nazzjonali u Ewropew, u fuq livelli internazzjonali bħalma huma l-Kunsill tal-Ewropa u l-World Anti-Doping Agency







## Malta-EU Steering & Action Committee

**UCL**

Université  
catholique  
de Louvain



(WADA), partikolarment permezz ta' djalogu strutturat".

Għal aktar informazzjoni dwar opportunitajiet ta' fondi Ewropej fil-qasam sportiv, tista' tikkuntattja lill-MEUSAC fuq funding, [meusac@gov.mt](mailto:meusac@gov.mt) jew 2200 3300.





# Is-Segretarju Parlamentari Chris Agius jattendi għal-Logħob tal-Commonwealth

**H**ekk kif intemmet l-It-Tazza tad-Dinja, għajnejn daww li jhobbu l-isport daru fuq il-Logħob tal-Commonwealth li din is-sena sar fi Glasgow, l-Iskożja. F'din l-20 Edizzjoni ta' dan il-Logħob, Malta kienet irrappreżentata minn 27 atleta f'disa' dixxiplini differenti. Kien Logħob li għab miegħu rizultati mħallta għall-kontingent Malti. Ibbrillajna fi sport li ma stennejniex li ser nagħmlu dan filwaqt li konna ddiżappuntati meta għal ftit ma rbaħniex midalja.

Is-Segretarju Parlamentari għar-Ricerka, l-Innovazzjoni, iż-Żgħirażagh u l-Isport, Chris Agius żar lill-atleti kollha fil-villagg tal-atleti li kien mibni apposta għalihom fi Glasgow. Kienet opportunità li tkellem mal-atleti f'ambjent aktar rilassat meta l-logħob ma kienx għadu beda uffiċjalment għalkemm l-atleti kienu diġà bdew bit-taħriġ aħħari tagħhom.

Imbagħad, l-Onorevoli Agius attenda għaċ-ċerimonja tal-ftuħ uffiċjali, bl-atleti kollha jkollhom il-*march past* f'Celtic Park. Għal din iċ-ċerimonja kienu preżenti 40,000 spettatur, bil-ftuħ uffiċjali bħal ma hija t-tradizzjoni isir mir-Reġina nnifisha wara li rċeviet il-Commonwealth Baton mingħand Sir Chris Foy, li huwa wkoll Skoċċiż.

L-għada filgħodu, is-Segretarju Parlamentari għamel l-almu tiegħu sabiex

iżur l-atleti kollha li kienu qed jikkompetu f'dik il-gurnata. Filfatt żar il-Lawn Bowls u kien impressjonat bl-attenzenza li tiġbed din il-logħba. Għal Malta dan l-isport huwa wiehed fil-fażi inizjali tiegħu u kien ta' sodisfazzjoni kbira meta waslet rebħa fil-logħba li kien qed isegwi l-Onorevoli Agius. Infatti l-koppja Leonard Callus u John Parnis rebħu lil Norfolk fl-ewwel logħba tagħhom.

Fl-istess gurnata żar l-iScottish Exhibition and Conference Centre (SECC) Precinct li l-arena tiegħu kienet utillizzata għall-bosta dixxiplini f'din l-Edizzjoni. Hawnhekk assista għall-kompetizzjoni tal-Judo li ha sehem Jeremy Saywell filwaqt li sab hin wkoll sabiex iżur il-kampus sportiv ta' Scotstoun fejn kienu impenjati l-erba' atleti Maltin tal-Isquash; Kimberly Borg Cauchi, Colette Sultana, Brad Hindle u Daniel Zammit Lewis. Keith Galea u Danica Bonello Spiteri kienu qed jikkompetu wkoll fir fir-Triathlon, f'Strathclyde Country Park, li offra xenarju mill-isbaħ għal din t-tellieqa li kienet rikonsisti f'għawma ta' 1500m, 40km bir-rotta u 10km giri.

Sfortunatament, l-Onorevoli Agius kellu jirritorna lura Malta minhabba xogħol u

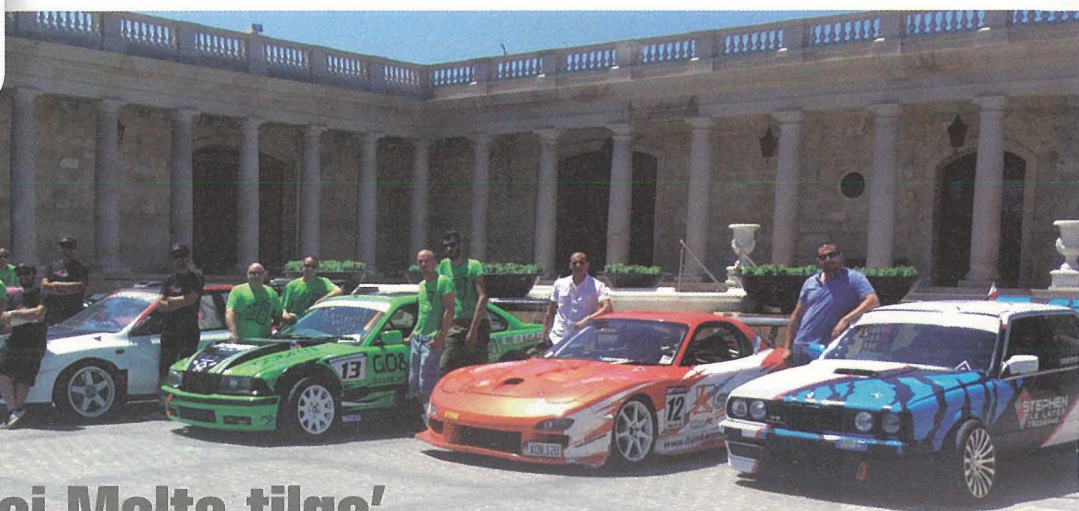


L-Onorevoli Chris Agius flimkien ma' Leonard Callus u John Parnis

għalhekk ma setax ikun preżenti għall-aktar kompetizzjonijiet li jinvolvu atleti Maltin. Huwa jemmen hafna fl-importanza li l-preżenza tan-nies tagħmel għall-moral tal-atleti Maltin. Jemmen li s-sapport jgħin lill-atleta sabiex jipprova aktar minn dak li kapaci jagħti.

Ovvjament minn Malta, bħal hafna Maltin, huwa segwa l-andament tal-prestazzjoni tal-atleti tagħna. Kolloxx ma' kolloxx jemmen li din kienet esperjenza oħra li l-atleti Maltin mhux biss mhux ser jinsew imma esperjenza li tkompli ttejjeb il-hiliet tagħhom.





## F'Ottubru li ġej Malta tilqa' kompetizzjoni tad-Drifting Internazzjonali

L-isport lokali irid jieqaf l-idjendendi totalment mill-finanzi tal-Gvern u b'xi mod jaħdem mal-privat għax hekk biss il-parti kbira tal-isport f'pajjiżna jieqaf ikun amatorjali u jsir professjonali.

Dan qalu s-Segretarju Parlamentari għar-Ricerka, l-Innovazzjoni, iż-Żgħażaġh u l-Ispport Chris Agius waqt konferenza tal-aħbarijiet li saret biex tingħata nformazzjoni dwar King of the Kings, l-attività tad-drifting li ser tkun organizzata f'pajjiżna. Din ser tkun attività li qed issir fl-għeluq l-10 snin mill-bidu tal-King of the Kings.

Is-Segretarju Parlamentari saħaq li l-isport tal-muturi u karożzi diġà għamel unur lil Malta f'diversi kompetizzjonijiet barra l-pajjiż u għalhekk kemm il-gvern u anke l-privat iridu jaraw din bħala opportunità li mhux biss jagħmel reklam għall-entità tiegħu imma wkoll għal pajjiżna.

Huwa kompli jgħid li attivitajiet ta' din ix-xorta jkomplu jtellgħu isem Malta 'l fuq fil-klassifiki relatati mat-turiżmu fejn saħaq fuq l-importanza tat-turiżmu sportiv u kemm Malta għandha bżonn li tressaq lejha aktar turisti li jiġu hawn bil-ghan li jipprattikaw l-isport.

Kien Adrian Figallo, f'isem FM Promotions u George Muscat il-president



tal-Malta Drifting Association li taw l-informazzjoni dwar din l-attività fejn ser jingiebu Malta sewwieqa barranin li hađu sehem f'kompetizzjonijiet Ewropej sabiex jikkompetu kontra xulxin għat-titlu King of the Kings.

Sewwieq Malti wkoll ser jingħata ċ-ċans sabiex jikkompeti kontra dawn il-gganti Ewropej fid-drifting. L-attività ser tkun ibbażata fuq tliet ijiem fejn filwaqt li l-Gimgha jkun hemm free practice, is-Sibt u l-Hadd ikun hemm il-kompetizzjoni proprja fejn ir-rebbieħ jirbaħ €10,000.

Waqt l-attività minbarra l-kompetizzjoni, King of the Kings, ser isiru wkoll King of Malta Street Legal Cup u

King of Malta Pro Cup.

Il-president tal-Malta Sport Federation, Tonio Cini, ikkwota survey li jgħid li l-isport tad-drifting, anke jekk mhux rikonoxxut mill-FIA, huwa it-tielet l-aktar sport tal-karożzi segwit wara l-Formula 1 u l-World Rally.

Dan l-isport, kompli Cini, qed jibgħat messagg qawwi li n-nies iridu aktar attivitajiet ta' din ix-xorta. Huwa semma' kif dan ikompli jikber u jieh u l-popolarità anke f'Malta jekk kemm-il darba din il-holma tat-trakka għida issir realtà.

Iċ-chairman tal-Kunsill Malti għall-Isport Luciano Busuttil li qal li l-KMS tifhem u tagħraf l-importanza ta' dan l-isport u kieku tista' tixtieq toffri għajnuna finanzjarja

ikbar però l-finanzi anke tal-KMS huma dawk li huma.

Huwa semma' l-passjoni li l-Maltin għandhom lejn dan l-isport u l-investment finanzjarju personali li bosta sewwieqa jagħmlu biex ikunu jistgħu jipprattikaw.

Waqt il-konferenza tkellem ukoll Mike Procureur, li huwa l-managing director ta' King of Europe u Pierre Fenech f'isem Montekristo Estates.

L-attività se ssir bejn it-3 u l-5 ta' Ottubru, f'Montekristo Estates u ser tintwera fuq TVM2, minbarra stazzjonijiet barranin. Aktar informazzjoni fuq is-series tinsab fil-paġna <http://www.kingofeurope.net>, jew fil-paġna ta' facebook: <http://www.facebook.com/koedrifting>





PARLIAMENTARY SECRETARIAT  
FOR RESEARCH, INNOVATION, YOUTH AND SPORT

# Move Week

## Kampanja internazzjonali favur l-attività fizika

**H**ekk kif fadal biss ftit ġimgħat għall-*Move Week* ta' din is-sena, l-aħħar preparamenti għal dan l-avveniment internazzjonali għaddejin fuq riumu mgħaġġel.

Din is-sena *Move Week* se ssir bejn, id-29 ta' Settembru u l-5 ta' Ottubru 2014, b'attivitajiet mifruxa madwar Malta kollha bl-akbar enfasi taq' fuq il-Belt Valletta grazzi għas-sapport tal-Fondazzjoni V18 li se tissieheb mal-Kunsill Malti għall-Isport għall-kampanja ta' *Move Week*.

L-organizzaturi huma fiduċjużi li għal din is-sena se tintlaħaq iċ-ċifra ta' 15,000 parteċipanti, propju iktar mid-doppju taċ-ċifra milhuqa

s-sena l-oħra. Il-programm għal din is-sena ser ikun qed jimmira li jolqot għadd akbar ta' nies ta' kull età.

*Il-Kampanja Move Week* nibtet minn inizzjativa tal-Unjoni Ewropeja u hija parti integrali tal-kampanja *Now We Move* fejn il-miri prinċipali huma li sas-sena 2020 mitt miljun persuna aktar madwar l-Ewropa jkunu qed jagħmlu xi forma ta' eżerċizzju jew attività fizika biex b'hekk tiġi miġġielda l-problema tal-obezià u inattività filwaqt li tagħti opportunità lil kull persuna li ssib dik l-attività li tgħodd għaliha u li tibqa' tippratikaha matul is-snin. L-Assoċjazzjoni Internazzjonali tal-Isport u l-Kultura (ISCA), li hija

l-assoċjazzjoni responsabbli mill-organizzazzjoni ta' din il-kampanja fuq skala Ewropea, għat-tieni sena konsekuttiva fdat f'idejn il-Kunsill Malti għall-Isport l-organizzazzjoni ta' din il-ġimgħa f'Malta.

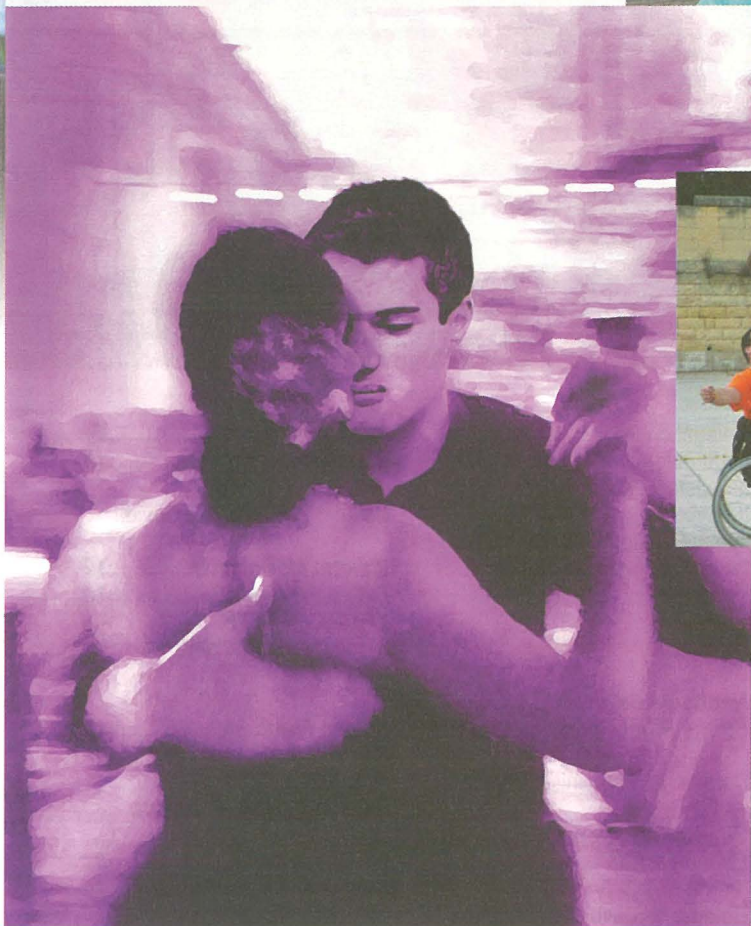
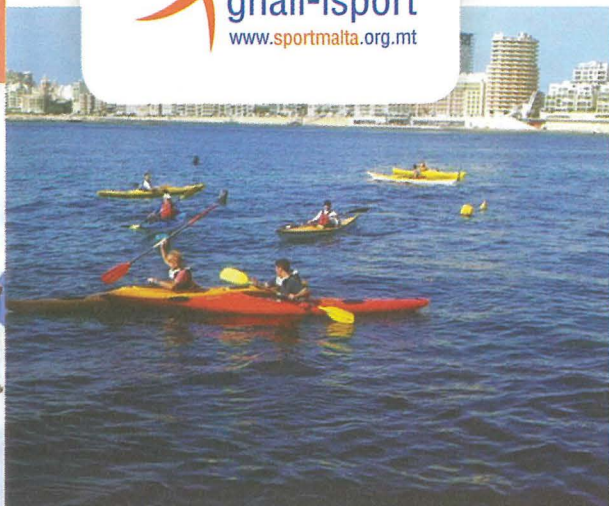
Marul din il-ġimgħa eluf ta' attivitajiet se jkunu qegħdin jiġu organizzati madwar l-Ewropa kollha. L-attivitajiet huma mfassla b'tali mod li jilhqu l-livell u l-gosti ta' kulhadd biex b'hekk aktar nies jipparteċipaw.

Is-suċċess ta' attività massiva bħal din tkun biss possibbli permezz ta' *Move Agents*. L-irwol ta' *Move Agent* huwa li johloq u jikkordina attività li permezz tagħha, numru kbir ta' nies ikunu qed jagħmlu

xi forma ta' attività fizika matul *Move Week*. Filfatt il-Kunsill Malti għall-Isport qed jaħdem fuq programm li se jelenka l-attivitajiet li se jsiru fid-diversi lokalitajiet, assoċjazzjonijiet u clubs u jipprovdi informazzjoni dwar kif wiehed jista' jipparteċipa fihom.

Fost l-attivitajiet li ser ikunu qed jolqtu l-iktar ammont kbir ta' nies u li fihom se jkunu qegħdin jingabru fondi għal diversi għaqdiet filantropiċi nsibu ċ-Ċama Ċama Superjump, il-Walk the Towers u l-Mass Dance. Għaċ-Ċama Ċama Super Jump numru ta' parteċipanti ser ikunu qed jaqbzu l-baħar lebsin kostum ikkulurit. Fil-Walk





the Towers, numru ta' parteċipanti ser ikunu qed jimxu madwar Malta, mixja li ser tinqasam fuq tlett ijiem u li ser tkun qed tiehu lill parteċipanti mixja madwar Malta fuq rotta li fiha jinsabu t-torrijiet ta' De Redin.

Bhala parti mill-attivitajiet tal gheluq ta' Move Week ser issir il-Mass Dance fejn għadd sabih ta' Zumba instructors ser ikunu qed itellghu programm ta' żfin għall-partiċipanti kollha. Minbarra dawn l-attivitajiet tal-massa

ser ikunu qed jitrellghu bosra attivitajiet oħra fosthom loġhob tradizzjonali għat-tfal fil-ġnien ta' Hastings, użu tar-roti mat-toroq tal-Belt, dimostrazzjoni tal-loġhba l-ġdida Speedminton, kif ukoll attivitajiet avventurużi bħal *zip lining* u *abseiling* fil-Forti Sant'Iermu. Bhala parti mill-attivitajiet tan-Notte Bianca. Attività li żgur se tinzel tajjeb hija lejl ta' żfin fid-diversi pjazez tal-Belt li se jvarja minn Tango, għal Salsa kif ukoll Line Dancing.

Hawnhekk il-pubbliku generali se jkun qiegħed jingħata l-oportunità li jiparteċipa u jitgħallem dan l-istil ta' żfin. Is-Sibt 4 u l-Hadd 5 ta' Ottubru, ser ikun hemm ukoll sessjonijiet ta' *kayaking* fix-xatt tal-Belt.

Attivitajiet oħrajn se jsiru f'diversi lokalitajiet madwar Malta fosthom fi Smart City u f'Birzebbuga fejn ser ikun qed isir l-gheluq uffiċjali tal-kampanja. Programm shih u dettaljat se jgħid fil-jiem li għejjin u jkun aċċessibbli fuq

is-sit elettroniku tal-Kunsill Malti għall-Isport [www.sportmalta.org.mt](http://www.sportmalta.org.mt) kif ukoll fuq il-Facebook page uffiċjali ta' Move Week Malta 'Move Malta'.

Sabiex jintlaħaq l-għan tal-kampanja *Now We Move*, il-Kunsill Malti Għall-Isport qed jistieden lil kull qarrej tal-Isportiv biex tingħaqad mal-bqija ta' cittadini Ewropej biex int ukoll tipparteċipa fl-attivitajiet ta' *Move Week* u ssib dik l-attività li tgħinek iżzomm attiv.



# Neptunes u Marsaskala jirbħu I-BOV Knock-Out tad-Divizjonijiet rispettivi

Matul dan ix-xahar intlagħbu ż-żewġ finali tal-BOV Knock-Out fejn Neptunes Grimaldi u Marsaskala Mor€ rebħu dan l-unur tal-Premier u tal-Ewwel Divizjoni rispettivament.

Neptunes għelbu lir-rivali eterni, Sliema Frank Salt Real Estate, bl-iskor ta' 15-12, liema rebħa kienet waħda faċli fejn fethu vantaġġ tajjeb kmieni fil-logħba u komplew jamminstrawh sal-aħħar biex rebħu dan l-unur għat-22 darba fl-istorja tal-club.

Min-naħa ta' Marsaskala, għelbu lil Otters Nivea bl-iskor ta' 11-9. Din il-finali kellha waqfien ħesrem wara l-ewwel sessjoni meta, dak il-ħin, inqatgħet il-provvista tal-elettriku mal-pajjiż kollu u kellha tiġi differita bl-iskor li kien.

Din il-finali tkomplet tintlagħab sitt ijiem wara biex saru l-aħħar tliet sessjonijiet biex finalment Marsaskala haġru rebbeħa.

## BOV Knock-out tal-Premier - Finali

**Sliema Frank Salt.....12**  
**Neptunes Grimaldi.....15**  
(1-5, 3-4, 3-3, 5-3)

**Sliema:** Ryan Coleiro, Jerome Gabaretta 2, Nikolai Lubrano, Timothy Sullivan, Mark Meli 1, John Soler 1, Jurgen Borg, Christian Cluett, John Brownrigg 1, Nicholas Bugelli, Ivan Basara 2, Antonio Petkovic 5, Keith Schembri - **Coach:** Balasz Vincze

**Neptunes:** Alan Borg Cole, Niki Lanzon 1, Marc Lanzon, Michele Stellini 1, Timothy Agius, Miguel Zammit, Steven Camilleri 6, Jordan Camilleri, Andrew Zarb Cousin, Peter Biros 2, Brandon Muscat, Tamas Molnar 5, Clint Mercieca - **Coach:** Sergey Markoch  
**Referees:** Mario Dalli, Alessandro Severo



Neptunes KO Winners tal-Premier

## BOV Knock-out tal-I Divizjoni - Finali

**M'scala Mor€.....11**  
**Otters Nivea.....9**  
(3-2, 1-2, 4-2, 3-3)

**Marsaskala:** Daniel Spiteri, Jean Claude Cutajar, Sergi Mora 2, Clyde Bonello, Edward Meli, Liam Grixti 1, Matthew Pace 1, Joseph Cremona 1, Stephen Micallef, Christian Mifsud, Duncan Cassar, Gergo Marnitz 6, Joseph Cremona - **Coach:** Pierre Borg

**Otters:** Jurgen Micallef, George Attard, George Zammit, André Azzopardi, Reuben Bonnici, Alex Borg, John Paris, Duncan Schembri, Andrei Edward 2, Stove Dimech, Christophe Martin 1, Ivan Vuksanovic 4, Keith Grima Scott 2  
**Referees:** Alex De Raffaele, Massimiliano Sponza u Alex De Raffaele, Alessandro Seve

## BOV Kampjonat Premier - Neptunes viċin it-titlu

Wasal ukoll it-tmiem tat-tieni fażi ta' logħob, biex il-Kampjonat Premier ġie maqsum fi tnejn. L-ewwel tliet timijiet, Neptunes Grimaldi, Sliema Frank Salt u San Giljan Allcare Insurance daħlu jilagħbu fic-Championship Pool filwaqt li Sirens Ritter Sport, Valletta McDonalds u Exiles Ferretti marru fir-

Relegation Pool. It-timijiet kollha ħadu magħhom il-punti li kienu akkwistaw qabel.

It-timijiet fl-Ewwel Divizjoni komplew jilagħbu f'aktar rounds ta' logħob, għar-rebħ ta' din il-kategorija.

## Kampjonat Premier

**Neptunes Grimaldi.....10**  
**Sirens Ritter Sport.....9**  
(1-2, 4-2, 2-1, 3-4)  
**Referis:** S. Scoppini, A. Pascucci

**Sirens Ritter Sport.....10**  
**Exiles Ferretti .....10**  
(3-1, 3-5, 1-3, 3-1)  
**Referis:** M. Dalli, L. Castagnola

**Valletta McDonalds.....10**  
**San Giljan Allcare.....14**  
(4-5, 0-2, 3-3, 3-4)  
**Referis:** P. Balzan, F. Ricciotti

**San Giljan Allcare .....11**  
**Sirens Ritter Sport .....12**  
(3-3, 3-4, 1-1, 4-4)  
**Referis:** M. Dalli, G. Fusco

**Sliema Frank Salt.....11**  
**Valletta McDonalds.....9**  
(2-3, 4-2, 1-2, 4-2)  
**Referis:** P. Balzan, B. D'Alessio

**Exiles Ferretti.....7**  
**Neptunes Grimaldi .....14**  
(1-3, 2-2, 2-5, 2-4)  
**Referis:** R. Spiteri, G. Fusco

**Neptunes Grimaldi.....14**  
**Sirens Ritter Sport.....13**  
(3-3, 6-4, 3-3, 2-3)  
**Referis:** P. Balzan, A. Rovida

**Valletta McDonalds.....12**  
**Exiles Ferretti .....10**  
(3-0, 2-3, 5-4, 2-3)  
**Referis:** A. DeRaffaele, M. Calabrò

**Sliema Frank Salt .....10**  
**San Giljan Allcare .....9**  
(2-2, 4-2, 2-1, 2-4)  
**Referis:** M. Dalli, A. Rovida

**Exiles Ferretti.....8**  
**Sliema Frank Salt.....14**  
(2-1, 2-4, 1-2, 3-7)  
**Referis:** A. DeRaffaele, A. Marangiu

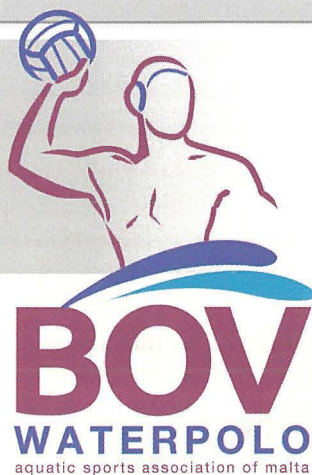
**Sirens Ritter Sport.....11**  
**Valletta McDonalds.....8**  
(2-1, 5-4, 1-1, 3-2)  
**Referis:** R. Spiteri, A. Marangiu

**San Giljan Allcare .....10**  
**Neptunes Grimaldi .....17**  
(3-4, 4-4, 1-5, 2-4)  
**Referis:** P. Balzan, S. Alfi

## Kampjonat BOV Premier - Finali

|            | L  | R | D | T | F   | K   | P  |
|------------|----|---|---|---|-----|-----|----|
| Neptunes   | 10 | 8 | 2 | 0 | 144 | 97  | 26 |
| Sliema     | 10 | 6 | 3 | 1 | 113 | 100 | 21 |
| San Giljan | 10 | 5 | 0 | 5 | 117 | 99  | 15 |





|          | L  | R | D | T | F   | K   | P  |
|----------|----|---|---|---|-----|-----|----|
| Sirens   | 10 | 4 | 1 | 5 | 109 | 116 | 13 |
| Valletta | 10 | 2 | 1 | 7 | 96  | 120 | 7  |
| Exiles   | 10 | 0 | 3 | 7 | 82  | 129 | 3  |

### Championship Pool

**San Giljan Allcare** .....11  
**Neptunes Grimaldi**.....17  
 (2-3, 3-3, 4-7, 2-4)  
 Referis: M. Dalli, G. Sorgente

**Sliema Frank Salt**.....9  
**San Giljan Allcare** .....12  
 (2-3, 3-3, 2-2, 2-4)  
 Referis: P. Balzan, D. Rotondano

### Klassifika

|            | L  | R | D | T | F   | K   | P  |
|------------|----|---|---|---|-----|-----|----|
| Neptunes   | 11 | 9 | 2 | 0 | 161 | 108 | 29 |
| Sliema     | 11 | 6 | 3 | 2 | 122 | 112 | 21 |
| San Giljan | 12 | 6 | 0 | 6 | 140 | 125 | 18 |

### Relegation Pool

**Exiles Ferretti**.....11  
**Sirens Ritter Sport**.....16  
 (2-4, 2-3, 3-3, 4-6)  
 Referis: M. Dalli, M. Sponza

**Valletta McDonalds**.....16  
**Exiles Ferretti**.....8  
 (5-0, 3-4, 5-2, 3-2)  
 Referis: S. Licari, F. Barbera

**Sirens Ritter Sport**.....11  
**Valletta McDonalds**.....10  
 (3-5, 4-3, 3-1, 1-1)  
 Referis: M. Angileri, F. Ricciotti

**Sirens Ritter Sport**.....11  
**Exiles Ferretti**.....11  
 (6-2, 3-3, 1-4, 1-2)

### Klassifika

|          | L  | R | D | T | F   | K   | P  |
|----------|----|---|---|---|-----|-----|----|
| Sirens   | 13 | 6 | 2 | 5 | 147 | 148 | 20 |
| Valletta | 12 | 3 | 1 | 8 | 122 | 139 | 10 |
| Exiles   | 13 | 0 | 4 | 9 | 112 | 172 | 3  |

### Kampjonat I Divizjoni

**M'scala Mor€** .....11  
**M'xlokk Fischer** .....9  
 (3-0, 1-1, 4-4, 3-4)  
 Referis: A. DeRaffaele, S. Licari

**M'xlokk Fischer** .....12  
**Ta Xbiex Amigos** .....9  
 (1-2, 3-3, 4-3, 4-1)  
 Referis: S. Licari, G. Fusco

**Otters Nivea** .....13  
**M'scala Mor€** .....16  
 (3-3, 2-4, 3-5, 5-4)  
 Referis: M. Dalli, B. D'Alessio

**Ta Xbiex Amigos** .....12  
**M'scala Mor€** .....15  
 (4-2, 2-3, 2-6, 4-4)  
 Referis: P. Giordano, M. Calbrod

**M'xlokk Fischer**.....12  
**Otters Nivea** .....10  
 (3-3, 3-3, 3-2, 3-2)  
 Referis: R. Spiteri, A. Rovida

**M'xlokk Fischer**.....10  
**M'scala Mor€** .....10  
 (2-3, 2-2, 2-2, 4-3)  
 Referis: M. Dalli, S. Alfi

**Ta Xbiex Amigos** .....9  
**Otters Nivea** .....7

(1-0, 2-3, 4-3, 2-1)  
 Referis: S. Licari, S. Alfi

**Otters Nivea** .....15  
**Ta' Xbiex Amigos**.....10  
 (4-2, 1-7, 5-1, 5-0)  
 Referis: M. Angileri, P. Giordano

**Ta Xbiex Amigos** .....8  
**M'xlokk Fischer** .....13  
 (2-3, 2-3, 2-3, 2-4)  
 Referis: M. Angileri, F. Ricciotti

**M'scala Mor€**.....9  
**Otters Nivea** .....10  
 (3-1, 3-4, 2-3, 1-2)  
 Referis: R. Spiteri, F. Ricciotti

**M'scala Mor€**.....15  
**Ta Xbiex Amigos**.....6  
 (4-2, 3-1, 3-1, 5-2)  
 Referis: M. Angileri, P. Balzan

**Otters Nivea** .....7  
**M'xlokk Fischer**.....8  
 (1-1, 3-4, 1-3, 2-0)  
 Referis: M. Angileri, S. Licari

### Kampjonat BOV I Divizjoni

|           | L  | R | D | T | F   | K   | P  |
|-----------|----|---|---|---|-----|-----|----|
| M'scala   | 10 | 6 | 3 | 1 | 117 | 96  | 21 |
| M'xlokk   | 10 | 5 | 2 | 3 | 101 | 94  | 17 |
| Otters    | 10 | 4 | 2 | 4 | 103 | 102 | 14 |
| Ta' Xbiex | 10 | 1 | 1 | 8 | 88  | 117 | 4  |

**Little Armier Bay, I/o Mellieħa**  
**Tel: 2152 0469 Fax: 2157 3457**  
**Mob: 9986 5910**  
**rayslido@maltanet.net**  
**www.rayslido.net**

## SUPER-SAVER

1. Sunbed & Umbrella
2. Lunch: Chicken + Salad + Potatoes or Pasta of the day or Pizza medium of your choice or Imqarrun il-Forn (baked macaroni)
3. 1 Mineral or 1 Glass of Wine
4. 20% discount on all Water Sports including Boat Trips to the Island of Comino - Blue Lagoon & Caves

**No Hidden Charges**

**All for €9.90 per person**  
**(Buy 10 get 1 FREE)**



## Baseball

# Għajnsielem Redcoats Champions tal-MABS Youth Baseball Major League

Għajnsielem Redcoats huma ċ-champions il-godda tal-MABS Youth Baseball Major League. Huma riedu bilfors rebħa fl-aħħar logħba tagħhom kontra l-Blue Jays biex jaċċertaw mit-titlu.

Fl-inning finali ta' din l-aħħar logħba tal-istaġun, li ntlagħbet fil-Mellieħa, iż-żewġ timijiet żammew il-pass ma' xulxin tant li l-iskor kien ta' 7-7. Madankollu r-Redcoats reġġu maru minn fuq bi ground ball ta' Ian Refalo li minnu skorjat Annabel Said. Għajnsielem Redcoats kabbru l-vantaġġ għal 10-7 permezz ta' Estelle Scicluna li laqtet home run li swiet żewġ runs. Hawnhekk huma bdew iħossu li jinsabu ferm vicin l-obbjettiv tagħhom, dak li jispiċċaw Champions Nazzjonali. Immedjament wara, Kacey Grima żiedet run oħra għar-Redcoats b'home run mill-isbaħ.

Issa kien jmiss il-Blue Jays li kellhom bżonn hames runs biex idawru r-rizultat favur tagħhom. Izda interventi minn Estelle Scicluna, għall-ewwel out, Kirsty Bonnici għat-tieni out, u Ian Refalo, li rnexxielu jaqbaq fly ball b'mod mill-iktar impressjonati biex b'hekk Għajnsielem Redcoats rebħu l-logħba bi skor ta' 11-7 u ġew nkurunati bhala Champions Nazzjonali tal-kategorija tagħhom. Għalhekk saru l-ewwel team żgħażuġ Għawdxu li rebah xi kampjonat nazzjonali.

Il-bidu ta' Għajnsielem Redcoats imur lura għal Settembru tal-2012 meta twaqqaf dan il-club bl-ewwel team tagħhom ikun ifformat mit-tfaljiet. Huma affiljaw mal-Malta Baseball and Softball Association biex ikunu jistgħu jibdeu jilagħbu logħob kompetittiv. Hawn l-interess kompli jikber fejn anke twaqqaf



**Għajnsielem Redcoats**

tim ieħor ifformat minn subien u bniet. Fil-bidu tal-prattika ta' dan l-isport pjuttost għid għal gżira Għawdxija u anke għall-istess żgħażaġh, il-coaches hadmu bis-shiħ biex jidentifikaw modi kif itejbu l-hiliet bażiċi meħtieġa għal dan l-isport tal-players tagħhom. Għal dan l-ghan inxtrat ukoll pitching machine mill-aqwa biex tintuza waqt it-taħriġ. Fil-fatt bdew jidhru sinjali ta' progress impressjonanti. Ir-Redcoats irnexxielhom jirbħu hames logħbiet minn tmienja fil-kampjonat tas-softball li ntlagħab fil-harifa tat-2013 biex kisbu t-tieni post. Erbgħa minn dawn ir-rebħiet għar-Redcoats ġew mingħajr ma soffrew l-ebda run.

F'Diċembru tal-2013, bl-għajjnuna tal-Ministeru għal Għawdex u l-Kunsill Lokali ta' Għajnsielem, ir-Redcoats investew f'gagġa tal-batting. Din kompliet tgħin biex fuq bażi regolari l-players kien qed ikollhom sessjonijiet ta' taħriġ ta' għoxrin minuta one on one. Parti mill-preparazzjoni għall-kampjonat tal-baseball involviet ukoll taħriġ għall-players li jilagħbu fl-outfield. Il-pitching machine kienet tintuza biex tispara fly balls għall-outfielders u dawn kienu jitharrġu biex jaqbd u l-ballun li jkun ġej mill-gholi.

F'dan il-kampjonat hadu

sehem hames timijiet fejn Għajnsielem Redcoats rebħu l-logħbiet kollha tagħhom li ntlagħbu f'Malta fil-grounds tal-Mellieħa u l-Marsa b'mod konvinċenti. Rebħa ta' 14-10 kontra Grand Slammers, 14-11 kontra l-ex-champions, Mustangs, u 11-7 kontra l-Blue Jays. Dawn ir-rizultati jikkonfermaw d-dominanza tal-Għawdxin fuq it-timijiet l-oħra.

Il-hidma tal-coaches tat ir-rizultati mixtieqa f'dan il-kampjonat fejn bi players bħal Denise Xuereb, Gerrard Xuereb u Ian Refalo huma kellhom l-aħjar outfield fil-kampjonat. Madankollu, minkejja l-prestazzjonijiet eċċellenti minn dawn l-outfielders, ir-Redcoats ma kienux isiru champions nazzjonali li ma kienx ukoll għall-hitting tajjeb tagħhom. Huma rreġistraw 97 hits li minhom kien hemm 28 doubles, 6 triples u 10 home runs.

Malcolm Refalo, l-aħjar hitter tat-team, irreġistra 15-il base hit, fosthom 5 home runs. Huwa kellu wkoll 20 runs-batted-in (RBI) u skorja 16-il run. Player oħra li kellha sehem importanti kienet Estelle Scicluna. F'kull waħda mill-aħħar tliet rebħiet tal-kampjonat hija għamlet hits decizivi. Hija kkontribwiet ukoll bi 15-il hit inkluzi 3

home runs, 15 RBI filwaqt li skorjat 11 il-run. Kacey Grima kellha 13 il-hit, waħda minnhom kienet home run, u skorjat 13-il run, mentri Gerrard Xuereb kellu 11-il hit, 7 RBI u skorja 13-il run. Kirsty u Jasmine Bonnici kienu wkoll determinanti b'7 RBI kull waħda. Kirsty kellha wkoll 12-il hit filwaqt li Jasmine, li laqtet home run fil-logħba kontra l-Grand Slammers fil-Mellieħa, kellha tnejn inqas. Giulia Lateo kellha 7 hits, skorjat 5 runs u rreġistraw 3 RBI.

Dan is-suċċess tar-rebħ tal-kampjonat inkuruna s-sagrifici u d-dedikazzjoni li wettqu d-dirigenti tar-Redcoats flimkien mal-players f'dawn is-sena u nofs li ilhom imsieħba fl-Assoċjazzjoni Maltija.

Wara dan is-suċċess, issa Għajnsielem Redcoats qed jorganizzaw tournament tas-sajf ta' taht il-15-il sena li fih qed jieħdu sehem tliet timijiet ifformati mill-players li jinsabu rreġistrati magħhom. Dawn it-timijiet ingħataw l-ismijiet ta' Regimenti Brittaniċi li kienu stazzjonati f'Fort Chambray. Connaught Rangers, mmexxija mill-kowċ Steve Ellis, Leinster Royals li qed jieħu hsiebhom Loreto Scicluna, filwaqt li huh Joseph Scicluna qed imexxi t-rim ta' 31st Athletics. Fi tmiem it-tournament Jesmond Mizzi, f'isem Jesmond Mizzi Financial Advisors Limited, sponsor ewlcni tal-kompetizzjoni, ser jipprezenta t-tazza prestigjuża lir-rebħieħa, kif ukoll medalji lill-players kollha.

Għal aktar informazzjoni dwar Għajnsielem Redcoats wieħed jista' jżur is-sit elettroniku ta' [www.ghajnsielemredcoats.com](http://www.ghajnsielemredcoats.com) jew jara l-paġna tagħhom fuq Facebook.





## Muturi Suċċess bil-muturi Enduro f'Għawdex

Nhar il-Hadd 25 ta' Mejju, 2014, l-Assoċjazzjoni Sport Muturi u Karozzi (ASMK) organizzat b'suċċess l-ewwel attivit Enduro f'San Lawrenz, Għawdex, b'veda mill-isbaħ tad-Dwejra fejn hađu sehem 33 kompetitur maqsuma fit-tliet klassijiet fuq korsa b'distanza ta 3 kilometri.

Fi Klassi A reġa' iddomina James Zahra fuq mutur Yamaha 250cc bl-aħjar hin ta' 3 minuti 27.33 sekondi. Huwa kien segwit minn Ian

Scicluna fuq mutur Honda 250cc b'hin ta' 3 minuti 44.14 sekondi u fit-tielet post spiċċa Joseph Scicluna fuq mutur Honda 125cc b'hin ta' 4 minuti 5.35 sekondi.

Fil-Klassi B (Over 250cc) Matthew Gauci iddomina fuq KTM 300cc b'hin ta' 3 minuti 30.9 sekondi segwit viċin tiegħu minn Alex Sant Fornier fuq KTM 450cc b'hin ta' 3 minuti 49.59 sekondi. It-tielet post daħal minn Victor Bajada fuq KTM 300cc b'hin ta' 3 minuti 53.64 sekondi.

Fil-Klassi Trials hareg rebbieh Rowen Bonello fuq Beta 290cc b'hin ta' 4 minuti 5.37 sekondi. Renato Mizzi mix-Xagħra, Għawdex għamel l-aħjar hin ta' 4 minuti

16.32sekondi fuq Beta 250cc Il-Premju 'Overall Winner' sponsorjat minn Dunlop Tyres Malta, rebhu James Zahra b'hin ta 3 minuti 27.33 sekondi. Matthew Gauci spiċċa Runner-Up b'hin ta' 3 min.30.9 sek. Din id-differenza żgħira fl-aħjar hin tal-ġurnata qed ikompli

jagħmel l-attività waħda mill-iktar kompetittiva fit-tigrija għar-rebh tal-Kampjonat Enduro.

L-Assoċjazzjoni Sport Muturi u Karozzi tixtieq tiringrazzja lill-membri tal-familja Apap, lis-sidien tal-Barriera Ta' Muha f'San Lawrenz, kif ukoll lil tas-Swijs fejn saret l-attività, lil Ministeru għal Għawdex tal-għajjuna utli u lill-isponsors Pasta Poiatti, Dunlop-Malta, KTM u Thomas Smith Insurance.



## European Under 18 Snooker Open - Gloucester 2014

# Brian Cini eliminat fis-semi-finali

Brian Cini beda l-istaġun 2014/15 fuq nota mill-aktar pożittiva meta rnexxielu jasal sas-semi-finali tal-European Under 18 Snooker Open li ntlagħab fi Gloucester, l-Ingilterra. Din kienet it-tielet darba li Cini pparteċipa f'dan il-Kampjonat Ewropew wara li kemm fl-2012 kif ukoll fl-2013 kien rnexxielu jasal sal-kwarti-finali.

Fil-Fażi tal-Gruppi, Brian Cini minn Grupp C, kiseb riżultati eċċezzjonali meta mhux biss rebah il-hames logħbiet kollha li lagħab imma wkoll rnexxielu jirbah 15 il-frame u jitlef wieħed biss!

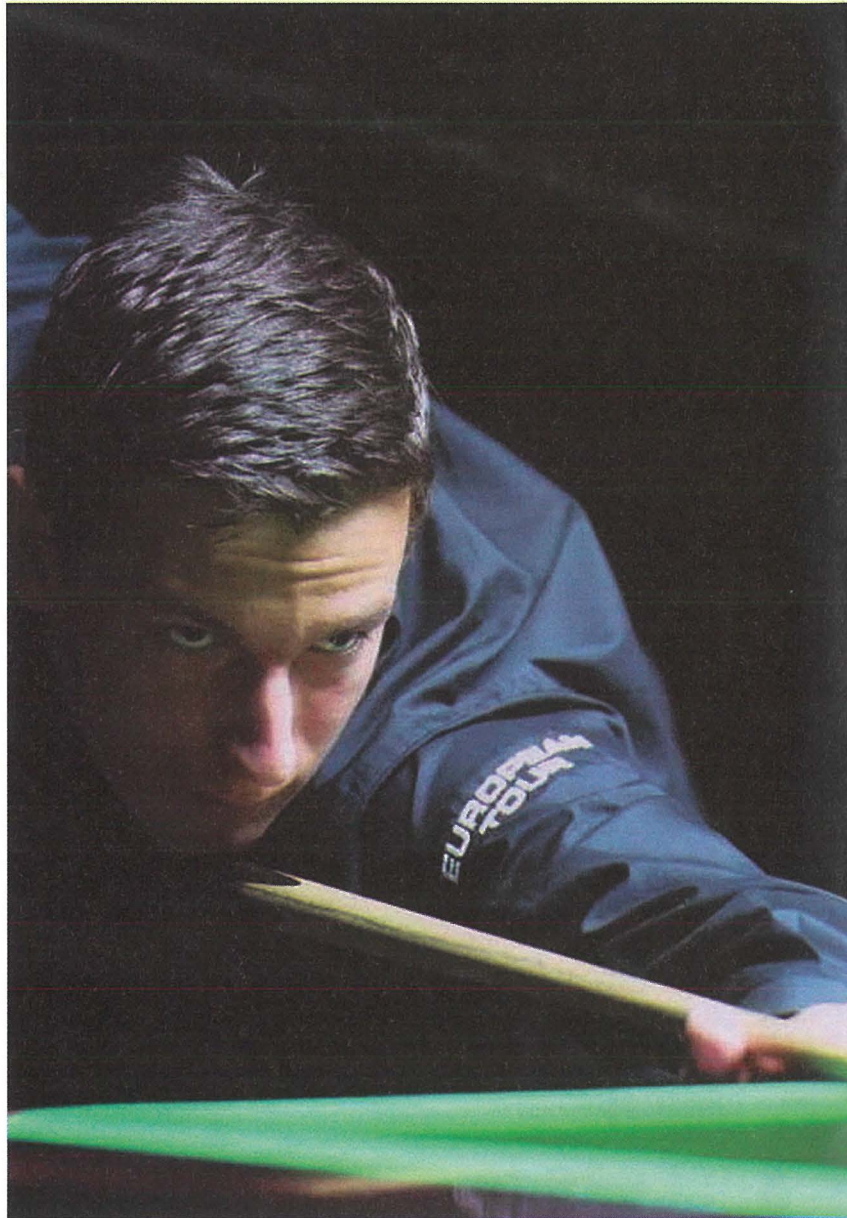
Il-logħbiet li rebah Cini fil-grupp waslu kontra t-tliet players Ingliżi Jason Cowley, Joshua Baddeley u Jedd Mann, li kollha rebahilhon 3-0 kif ukoll kontra il-player minn Wales, Liam Davies, li wkoll rebahlu 3-0 u li ċ-champion tal-Irlanda, Charlie Sweeney 3-1.

B'hekk il-player zagħżuħ Malti, li

għad għandu 17-il sena, mhux biss spiċċa l-ewwel fil-grupp tiegħu u għadda għall-fażi tan-Knock-Out imma rnexxielu wkoll li jilgħi ssidjat ln-numru 1 minn total ta' 50 players li hađu sehem.

Fl-Aħħar 32, Cini gie mtella' biex jilgħab kontra l-player Ingliż Kobi Mates. Brian Cini rebah din il-logħba 3-1 biex fl-Aħħar 16 huwa reġa' gheleb player Ingliż iehor, Brandon Sargeant 3-2. B'hekk Cini għadda għall-kwarti-finali fejn iltaqa' mal-player minn Hong Kong, Tam Jun Fung, li l-player Malti rebah 4-2 biex, kif għedna, huwa tilef 4-1 fis-semi-finali kontra iċ-champion Shane Castle li rnexxielu jirbah it-titlu għal sentejn fuq xulxin. Ta' min jinnota li l-istess Shane Castle rebah lil Alex Borg 5-3, fl-Australian Open.

L-oghla break sar mill-Ingliż, Sam Betts dak ta' 108, bit-tieni l-akbar break ikun dak ta' 103 mill-player Ingliż l-iehor, Haydon Pinhey, filwaqt li Brian Cini rnexxielu jagħmel breaks ta' 84, 54 u 52.



Brian Cini

## World Snooker - Shanghai Masters

# Drago u Borg jirbħu logħba kull wieħed

Tony Drago u Alex Borg rnexxielhom jirbħu l-logħba tagħhom tal-ewwel round ta' kwalifikazzjoni fix-Shanghai Masters, biex wara, it-tnejn tilfu fit-tieni round.

Tony Drago beda biex rebah l-ewwel logħba fl-ewwel

round meta gheleb lil Ahmed Saif 5-3 (80-7, 57-70, 14-67, 72-64, 0-61[59], 81-24, 72-31 u 75-54). Fit-tieni round messu jilagħab kontra Jamie Jones fejn il-player Malti tilef 2-5 (56-32, 0-76[76], 8-76, 60[53]-67[53], 68[68]-15,

25-60 u 0-69[68]).

Alex Borg ukoll beda tajjeb meta fl-ewwel round huwa gheleb lil Joe O'Connor 5-3. Fl-ewwel sessjoni, Borg kien 3-1 minn taht iżda wara l-break huwa rnexxielu jirkupra billi rebah 4 frames

infila (61-25, 47-68, 16-62[61], 33-70, 62[50]-24, 53-42, 71[50]-15 u 79-0).

Fit-tieni round, Borg iltaqa' kontra l-player Belġjan Luca Brecel fejn tilef 1-5 (61[60]-45, 54-65, 8-86[56], 20-71, 39-82 u 0-75[75]).



## World Snooker - Riga Open ET1

# Żewġ rebħiet minn Brian Cini u rebħa minn Tony Drago

Tony Drago, Alex Borg u Brian Cini ħadu sehem fl-ewwel European Tournament tal-istaġun fil-belt ta' Riga, fil-Latvja. Brian Cini beda l-logħob tiegħu fl-ewwel round filwaqt li Tony Drago u Alex Borg bdew il-logħob tagħhom fit-tielet round peress li huma players professjonali.

Fl-ewwel round, Brian Cini għeleb lill-player Finlandiż 4-1 fiwaqt li fit-tieni round iltaqa' ma wiehed mill-aqwa players Belġjani, Hans Blankaert, fejn Cini kien superjuri għalih u rebahlu 4-0. Għalhekk il-player Malti għadda għat-tielet round, jiġifieri, fil-fażi professjonali fejn iltaqa' mal-player numru 40 tad-dinja Anthony McGill. Cini, għalkemm tilef din il-logħba 4-0, seta rebah it-tieni frame peress li tilfu fuq is-sewda.

F'dan il-frame, McGill



Tony Drago

għamel break ta' 52 iżda Cini irreaġixxa bi break ta' 50.

Ir-rizultati tal-frames kollha kienu dawn (Cini l-ewwel)

30-90, 54[50]-67[52], 18-80 u 20-90[82].

Ta' min isemmi li Anthony McGill irnexxielu

jasal sas-semi-finali fejn tilef bi skor ristrett ta' 4-3 kontra Mark Allen. Fil-kwarti-finali McGill għeleb lil Judd Trump 4-3.

Alex Borg beda fit-tielet round fejn lagħab kontra Jimmy Robertson u tilef 1-4 (40-88[64], 1-91[83], 0-89[62], 90-36 u 37-93[51]).

Tony Drago kien l-uniku player li rebah logħba mill-fażi professjonali fejn fit-tielet round huwa għeleb lil John J Astley 4-3 (62-61, 45-63, 14-73[73], 73-43, 63-6, 8-73, u 61-53).

Fir-raba' round, Drago tilef 0-4 kontra Alan McManus (42-74, 14-77[50], 4-64 u 7-74). Tony Drago rebah is-somma ta' £583.

Il-Prize Fund f'dan it-tournament kien ta' £125,000. Il-final intrebhet minn Mark Selby li għeleb lil Mark Allen 4-3.

## Players li ħadu sehem fil-European U/17 Snooker Open f'Malta

# Serje nru 3 - Ross Muir - Skozja

Il-player żagħżuġh Skoċċiż, Ross Muir, kien ha sehem fl-edizzjoni tal-2011 tal-European U/17 Snooker Open f'Malta u llum huwa wiehed mill-players professjonali.

Fil-European U/17 Snooker Open, fl-2011, Muir wasal sal-finali fejn kien tilef 5-1 kontra Zak Barton. Minn Grupp D, Ross Muir kien għeleb lill-istess Zak Barton 3-1, kif ukoll lill-player Malti Mathew Zammit 3-0 u lil Dylan Scully tal-Irlanda 3-0 ukoll.

Fil-kwarti-finali huwa iltaqa' mal-player Belġjan Glen Dossche fejn Muir rebah 4-0, filwaqt li fis-semi-finali għeleb lill-player Ingliż, Lian Clark 4-2.

Kemm ilu player professjonali, Muir għab rizultati sodisfaċenti ħafna fosthom ir-rizultat riċenti li kellu kontra Neil Robertson fejn Ross tilef bi skor ristrett ta' 4-3 u anke rnexxielu jagħmel break ta' 76. Fost l-aktar rizultati pożittivi li kellu, insibu r-rebħa ta' 4-3 fuq Mathew Selt, rebħa ta'

10-6 kontra fuq David Grace fl-aħħar kampjonat tad-dinja, filwaqt li fis-sena ta' qabel kellu rebħa ta' 4-3 fuq Ding Junhui u rebħa oħra ta' 5-1 kontra Rod Lawler

### ROSS MUIR

*Profil:*

*Twieled: 6 ta' Ottubru 1995*

*World Ranking: 90*

*Highest Break: 102*

*L-aqwa rizultat: Australian Open 2013 - Last 64*

*Dħul matul il-karriera: £4,989*





## Kampjonat 1959-60

# Draw bejn Floriana u Sliema W. ... fost il-kontroversja u l-inċidenti

### It-Tieni Ġurnata

**17-10-1959:**

**St. George's FC – Birkirkara FC 2-1**

**H.T 1-0**

**Att: 2,655**

**Skurjaw: N. Mizzi (S) 10', L.**

**Stivala (S) 66' u N. Chircop (B)**

**pen. 83'.**

**Referee: Turu Lentini**

*St. George's FC:* Ġużi 'Yumi' Bonnici, Karmenu Frendo, Lolly 'Tal-Mitejn' Cuschieri, Freddie Delia, Joe Mizzi, Peppi Delceppo, Leli Stivala, Nenu 'Il-Becċun' Mizzi, Eddie 'Il-Bagaga' Mizzi, Salvu 'Scotch' Scicluna, Joe 'Il-Felli' Ciantar.

*Birkirkara FC:* Peter Galea, Tony 'Euchar' Grech, Leli Mallia, Leli Pace, Leli 'Id-Diju' Borg, Louis Bugeja, Frans 'Il-Lula' Bonnici, Leli Theuma, Toni Caruana, Casar, Nenu Chircop.

1. Fi tmien l-ewwel taqsimha għadd ta' partitarji ta' St. George's nfexxew jgħajru lill-player tagħhom Leli Stivala hekk kif il-player kien diehel lura fid-dressing room. Stivala ma qal xejn iżda wieġeb bl-aħjar mod meta kien hu li skorja t-tieni goal Bormliż wara għoxrin minuta tat-tieni taqsimha.

2. Karmenu Frendo ħa post Willie Xerri fid-difiza tas-Saints meta skonta s-suspensjoni ta' partita.

**18-10-1959:**

**Hibernians FC – Marsa FC 1-1**

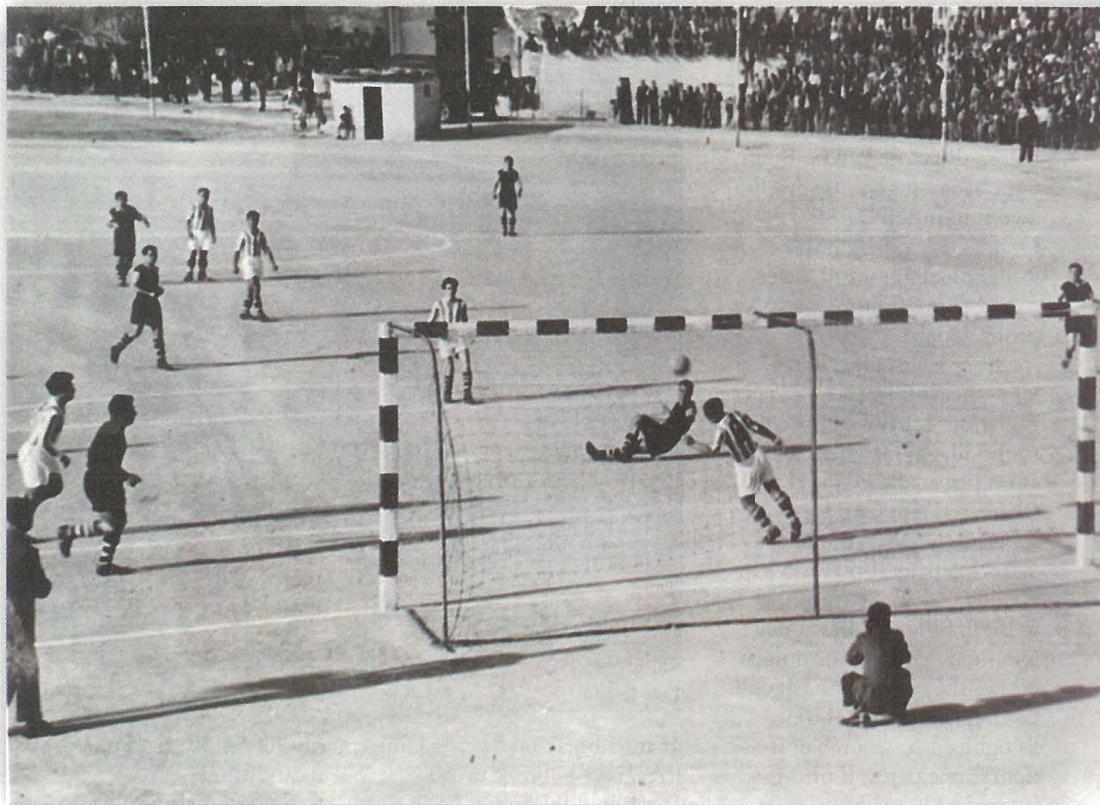
**H.T 1-1**

**Att: 1,650**

**Skurjaw: F. Abela (M) 16' u o.g. F. Borg (H) 32'.**

**Referee: Joseph Borg**

*Hibernians FC:* Lino 'Iż-Żeman' Spiteri, Johnnie 'Il-Gemel' Privitera, Louis Theobald, Sunny Anastasi, Leli 'L-Ghawdx' Attard,



**Lolly Debattista ta' Floriana jsalva minn fuq il-linja fatali f'attakk ta' Sliema Wanderers**

Joe 'Puskas' Muscat, Fredu Church, Eddie 'L-Ghasfur' Theobald, Jimmy Mizzi, Leli Sultana, Frans 'In-Naghga' Xuereb.

*Marsa FC:* Salvu Alamango, Nenu Fabri, Martin Attard, Ernie Glynn, Franz Borg, Neriku Buttigieg, Ġużi 'Il-Gross' Pisani, Anthony Vassallo, Freddie 'Steak' Abela, Joe Borg, Freddie 'Is-Sir' Cauchi.

1. Anthony Vassallo, li kien qed jiddebutta ma' Marsa FC, fl-istaġun ta' qabel kien jilgħab mar-reserves ta' Hibernians. Marsa kienu ħadu wkoll lil Alfred Vassallo mingħand l-istess Hibernians. Dan tal-aħħar kien qed jilgħab b'mod regolari mal-U/21 tal-Marsa iżda kien għadu ma sabx postu mal-ewwel team.

**24-10-1959:**

**Valletta FC – Hamrun Sp. FC 1-1**

**H.T 1-1**

**Att: 6,766**

**Skurjaw: J. Zammit (V) 16' u A. Borg (H) 20'.**

**Referee: Joseph Borg**

**Linesmen: Salvu Pirota u James Sawyer.**

*Valletta FC:* I ommy Taylor, Edwin 'Dwinu' Schembri, Walter Bone, Karm Borg, Joe 'Il-Parsottu' Cilia, Nenu 'Il-Wizza' Mackay, Joe 'Il-Ginger' Zammit, Josie Urpani, Mario Azzopardi, Frankie Zammit, Paul 'Ic-Ċorma' Gauci.

*Hamrun Sp. FC:* Johnnie Chetcuti, John Fondacaro, Freddie 'Ix-Xibby' Sciberas, Neville Mallia, Louis Bonello, Effie Borg, Paul Buttigieg, Bertu Calleja, Carmelo 'In-Nene' Grech, Alfred

'It-Tirjule' Borg, Twanny 'Il-Ginger' Cassar.

1. Il-partita bdiet fis-2.30 p.m., kwarta qabel il-hin tas-soltu.

2. Din kienet l-unika partita mill-Ewwel Diviżjoni fi tmien il-ġimgħa minhabba li ġurnata wara kienet il-festa ta' Kristu Re. Minflok, Intlagħbet logħba ta' benefiċċenza bejn Floriana u The Rest, team magħżul mill-bqija tat-timijiet l-oħra tal-Kampjonat. Floriana rebħu 3-2.

3. Skond il-ġurnal 'Il-Berqa' ir-referee ta' din il-partita kien Carmel Borg.

**14-11-1959:**

**Floriana FC – Sliema Wdrs. FC 0-0**

**Att: 7,442**

**Referee: Joseph Borg**

*Floriana FC:* Freddie 'Il-



# Kontroversja fil-hatra ta' president tal-MFA

Pampalun' Mizzi, Fred Barry, Lolly Debattista, Jimmy Farrugia, Eddie Bonnett, Freddie Vella James, Godwin Camilleri, Żarenu Alamango, Billy Dalli, Lolly Borg, Pullu 'Il-Koku' Demanuele.

*Sliema Wdrs. FC:* Ray Cosby, Guzi 'Geddumu' Bonnici, Johnnie Gatt, Rudyard Mifsud, Salvo Bonnici, Alex Gollcher, Robbie Buttigieg, Albert Sant, Maurice Walsh, Sammy Nicholl, Ġulinu Muscat.

1. Floriana deher li kienu skorjaw wara erba' minuti logħob meta l-goalkeeper Cosby waqagħlu l-ballun minn xutt ta' Demanuele bil-ballun jidher li qabeż il-linja tal-goal qabel ġie kklerjat minn Guzi Bonnici. Ir-referee halla l-logħob sejjer minkejja l-protesti tal-Furjanizi.

2. Pedina mportanti nieqsa għaż-żewġ timijiet kienu Ray Edwards ta' Sliema u Tony Cauchi ta' Floriana wara li dawn kellhom xi jgħidu waqt partita għall-karità bejn Floriana FC u The Rest. Il-Bord tad-Dixxiplina tal-MFA issospenda lil Edwards żewġ logħbiet għax xejjer bis-sieq lil Cauchi, u lil Tony Cauchi tliet logħbiet għax xejjer bis-sieq lil Edwards. Probabbli li Cauchi xejjer saqajh iktar minn Edwards!!

3. Il-player ta' Floriana Eddie Bonnett kellu jsirulu xi punti fuq għajnejh wara li ntlaqat b'mod aċċidentali miz-żarbu ta' Sammy Nicholl hekk kif il-player Slimiz kienu qed jagħmel rovexxjata, filwaqt li Żarenu Alamango, minkejja li kompli l-partita sat-tmiem, ittiehed l-isptar isofri minn uġiegh fi spalltu.

4. Fil-25 minuta, Godwin Camilleri deher ixejjer bis-sieq lill-goalkeeper Ray Cosby. Din l-azzjoni kienet kaġun ta' inkwiet kbir li nqala' bejn hafna players taż-żewġ timijiet fejn kellha tidhol il-Pulizija fil-ground biex tikkalma lill-players. Meta s-sitwazzjoni giet għan-normal, ir-referee Borg appella lill-players kollha biex iżommu l-kalma u

kompli l-logħob mingħajr ma keċċa lill-ebda player.

5. Fred Barry ta' Floriana rritorna għal-logħob wara sospensjoni twila. Huwa kien lagħab l-aħħar kontra Birkirkara FC fil-11 ta' Jannar 1959 u f'it wara kien ġie sospiz wara li nġhatatlu sentenza fuq protest li kien sar fuqu xhur qabel minn Sliema Wanderers minhabba li kien irreġistrat bħala amateur meta fil-fatt kien irċieva xi flus fiż-żmien meta kien jilgħab ma' Hibernians.

6. Aħbar tajba għas-Slimizi kienet li fit-28 ta' Ottubru, 1959, il-goalkeeper tagħhom Victor Scerri kien reġa' beda jinżel għat-training wara li kien irkupra mill-uġiegh fi spalltu. L-aħħar partita tiegħu ma' Sliema kienet fil-21 ta' Jannar 1959 meta kien wegġa' fit-telfa ta' 3-2 kontra Floriana.

7. Għall-ewwel darba wara tliet snin, il-partita Sliema v Floriana, kellha l-prezz tal-entratura normali. Peress li għal din il-logħba kienet tattendi folla numeruża, f'dawn l-aħħar tliet snin l-MFA kienet qed iżzomm *sixpence* iktar li kienu qed imorru għan-National Team Coach Fund. Minn dan il-fond l-MFA kienet ittaffi mill-ispejjeż tal-kuntratt ta' tliet snin li kienet iffirmit mal-coach nazzjonali Joe Griffiths, li kien jithallas £150 fis-sena. Minkejja li l-MFA iddeċidiet li ggedded il-kuntratt tal-coach nazzjonali b'sena oħra, minflok entratura oġġla fil-konfront Sliema v Floriana, hija ntroduċiet il-lotterija 'Penny for the Ball' fejn in-nies kienu jixtru biljett sold u ta' min jitle' bix-xorti jiehu l-ballun tal-partita.

*Klassifika:* St. George's FC 4 pti.; Hibernians FC u Floriana FC 3 pti.; Sliema Wdrs. FC u Valetta FC 2 pti.; Marsa FC u Hamrun Sp. FC 1 pti.; Birkirkara FC 0 pti.

*L-Aqwa Skorers:* L. Sultana (Hibernians FC); N. Mizzi (St. George's FC); F. Abela (Marsa FC) u J. Zammit (Valletta FC) 2 goals.

Il-hatra ta' president Iġdid tal-MFA minflok Lawrence Farrugia, li rriżenja f'nofs l-istaġun ta' qabel, kienet mimlija kontroversji. L-elezzjoni kienet saret fil-Laqqha Generali tal-Hamis 6 ta' Awwissu, 1959, u kienet mirbuha minn Dr. Maurice Decesare MD li ġab 18-il vot kontra l-għaxar voti ta' Dr. F. Mizzi BA. ILD li kien innominat minn Valletta FC u kontra ż-żewġ voti ta' Dr. Henry Copperstone MD li kien innominat minn Rabat FC.

Dr. Decesare kien diġà rriżenja mill-kumitat ta' Sliema Wdrs b'postu jimtela minn Charles St. John u anke kien ippresieda f'xi laqgħat tal-MFA fil-kariga l-ġdida ta' President meta Dr. Copperstone informa lill-MFA li kien ser jiehu passi legali minhabba li sal-15 ta' Lulju 1957, id-data li fiha għalqu n-nominazzjonijiet għall-kariga ta' President tal-MFA, hu kien l-uniku kandidat u għalhekk suppost li ġie elett awtomatikament. Anke Rabat FC ipprotestaw dwar dan mal-MFA permezz ta' ittra li kienet inqrat fil-Laqqha tal-Kunsill tat-3 ta' Settembru 1959.

Fid-dawl ta' dawn l-iżviluppi, nhar l-14 ta' Settembru 1959, Dr. Decesare indirizza konferenza stampa li fiha nforma lill-ġurnalisti li minhabba dubji dwar il-legalità tal-kostituzzjoni preżenti tal-Kunsill tal-MFA, kien deċiż li dan ikun xolt u jsiru l-elezzjonijiet godda f'Laqqha Generali oħra li kellha ssir, fl-24 ta' Settembru, 1959.

Hawn Dr. Copperstone kien l-uniku kandidat u ġie elett president tal-MFA għall-istaġun 1959-60. Minkejja li kien l-uniku kandidat għall-hatra ta' president xorta wahda kienu nqalgħu diskussjonijiet imqanqla meta Pawlu Debattista, rappreżentant ta' Hamrun Spartans, insista li Dr. Copperstone ma setax jikkontesta għall-kariga ta' president minhabba li fl-aħħar sentejn kien involut fit-tmexxija ta' Rabat FC.

Il-club Rabti insista li Dr. Copperstone kien president tagħhom fl-1951. Meta rtiehed vot dwar il-validità tal-applikazzjoni din għaddiet bi 15-il vot favur u 13-il vot kontra sabiex b'hekk Dr. Copperstone lahaq president tal-MFA. Dr. Copperstone fil-passat, bejn l-1956 u l-1958, kien ukoll president tal-Gozo FA.

Min-naħa tiegħu, Dr. Maurice Decesare lahaq vici-president tal-MFA meta rebah il-votazzjoni kontra l-kandidat l-ieħor Robert Borg Olivier bi 12-il vot kontra hamsa.

Bil-hatra ta' Dr. Copperstone gawdew diversi players li kienu sospizi għal għomorhom meta l-Kunsill tal-MFA fl-24 ta' Settembru, 1959, għadda mozzjoni li kienet tgħid li l-players kollha sospizi għal għomorhom (minbarra dawk li bieghu l-logħba) u li kienu ilhom sospizi sena jew iktar, kienu ser jingħataw il-maħfra. Dawk li ma kienux ilhom iktar minn sena sospizi jingħataw il-maħfra hekk kif tgħaddilhom is-sena sospensjoni.

Bis-saħħa ta' dan ingħataw il-maħfra diversi players fosthom Leli Borg 'Id-Dijju' ta' Birkirkara, Johnnie Azzopardi 'iz-Zikizokk' u Frans Camilleri ta' Vittoriosa Stars li kollha kienu ilhom neqsin tliet snin mill-football wara li kienu hebbew għar-referee waqt partiti tal-Ewwel Divizjoni. Twanny Buhagiar ta' Gżira United li kien hebb għar-referee f'logħba tal-Minors kontra Żejtun u Patrick O'Shea ex St. George's li sieheb lil Żurriek fit-Tieni Divizjoni. Inħafret ukoll is-sospensjoni tal-goalkeeper Wenzu Gabarretta li kien ilu sospiz minn Lulju 1954 wara li kien kisser it-Tazza wara t-telfa fil-final tan-Knock-Out tat-Tielet Divizjoni bejn St. George's u Hamrun Spartans. F'Għawdex kien ingħata l-maħfra il-goalkeeper Horace Mercieca, missier Dr. Franco Mercieca, li wkoll kien sospiz meta xejjer bis-sieq lir-referee f'partita tal-kampjonat Għawdexi.



# It-Tigrija tal-Vitorja (2000-2013)

Fl-2006 dan il-palju għadda mill-ġdid għand id-distrett tal-Isla bil-qaddiefa Gilmour Zammit u Donald Gilford. Paragrafu qasir iżda informativ hafna jagħtina stampa ċara dwar id-dominanza tal-Kajjikk Senglean tul il-korsa mill-bidu sat-tmiem tagħha d-Dwana l-Antika: *'... f'din it-tigrija rajna lill-qaddiefa tal-Kajjikk tal-Isla jiksibu vantaġġ kmieni fuq iż-żewġ Kajjikki l-oħra u baqgħu jżommuh sa tmiem il-korsa li huma rebħu f'hin ta' 6 minuti u 36 sekonda, b'Marsamxett/Valletta u Bormla jidhlu fit-tieni post rispettivament ...'*

Fl-2007, dan il-palju ntrebāh għat-tieni darba nfila mid-distrett tal-Isla bil-qaddiefa Gilmour Zammit u Donald Gilford. Din it-tigrija kienet sabiħa hafna kif propriu tghidilna din is-silta:

*'... din it-tigrija rat lid-distrett tal-Isla jirbaħ l-ewwel kategorija tiegħu meta l-qaddiefa Sengleani kif kien mistenni għelbu l-isfida ta' Marsamxett u Bormla u dahlu l-ewwel f'hin ta' 6 minuti u 44 sekonda. Kienet tigrija sabiħa li minkejja l-Kajjikk tal-Isla deher l-aħjar wiehed fil-kanal, kien hemm waqtiet li kemm Marsamxett kif ukoll Bormla debru li setgħu jisfidawh għall-unuri, iżda fl-aħħar fażi tat-tigrija, il-Kajjikk tal-Isla deher jiehu vantaġġ sostanzjali fuq iż-żewġ Kajjikki l-oħra li baqgħu jseguw għall-parti sew mit-tigrija u dahl fl-ewwel post, b'Marsamxett fit-tieni u Bormla fit-tielet post ...'*

Fl-2008, dan il-palju ntrebāh mid-distrett Senglean għat-tielet darba konsekuttiva bil-qaddiefa Gilmour Zammit u Donald Gilford: Silta sportiva tkellimna dwar kif iżvolġiet din it-tigrija: *'... ir-raba' tigrija fil-kategorija Open kienet dik tal-Kajjikki, fejn għal darb'ohra, l-Isla ddominat fuq id-distretti l-oħra mill-bidu sat-tmiem il-korsa. L-Isla temmew il-korsa f'6 minuti u 35 sekonda, bil-Birgu jidhlu fit-tieni u l-Marsa fit-tielet post pożizzjoni ...'* Interessanti huwa l-fatt li f'din it-tigrija l-Kajjikk ta' Bormla gie skwalifikat wara li wiehed mill-ġurati rrimarka lill-uffiċjali li wiehed mill-qaddiefa ta' Bormla kien għaddielu xi rimarki. Għal din l-edizzjoni d-distrett ta' l-Isla zanzan Kajjikk ġdid (Kammu).

Fl-2009, dan il-palju ntre-

## Il-Ħmistax-il Parti



Il-Fregatina ta' Bormla quddiem dik tal-Marsa fl-aħħar fażi tat-tigrija fl-2005

baħ mill-Isla għar-raba' darba konsekuttiva bl-istess kopja Gilmour Zammit u Donald Gilford. Id-dominanza assoluta tal-Kajjikk Senglean tul il-korsa kienet wahda inkredibbli kif tghidilna din is-silta: *'... din it-tigrija kienet iddominata mill-Kajjikk tal-Isla bil-Kajjikki ta' Bormla u l-Marsa jseguw tul il-korsa kollha. L-Isla rebħu dan il-palju f'hin ta' 6 minuti u 45 sekonda (mbux uffiċjali) b'Bormla u l-Marsa jidhlu fit-tieni u t-tielet post rispettivament ...'*

Fi tmiem din it-tigrija kien hemm protest minn Bormla kontra l-Isla iżda l-protest ma ntlaxx mill-uffiċjali.

Fl-2010, dan il-palju ntrebāh minn Bormla bil-qaddiefa Max Mamo u Charlton Abela. Skont ir-rapporti sportivi, din it-tigrija kienet eċċitanti hafna kif ser naqraw f'din is-silta: *'... f'din it-tigrija rajna taqtiegħa harxa bejn il-Kajjikki ta' Bormla u l-Isla mill-bidu sa tmiem il-korsa, daqqa jkun fuq quddiem tal-Isla u daqqa dak ta' Bormla. Wara supremazija għal diversi snin, b'rebhiet konsekuttivi sena wara l-oħra mill-Kajjikk tal-Isla f'din il-korsa, issa kien imiss lil Bormla li tirbaħ dan il-palju, b'vantaġġ ta' żewġ metri f'hin ta' 6 minuti u 16-il sekonda. Fit-tielet post dahl il-Kajjikk tal-Marsa ...'*

Fl-2011, dan il-palju reġa' ntrebāh mill-ġdid minn l-Isla bil-qaddiefa Gilmour Zammit u Donald Gilford. F'din it-tigrija

rajna taqtiegħa harxa mill-bidu sat-tmiem il-korsa missielta sportivament bejn il-Kajjikki ta' Bormla u dak tal-Isla: *'... din il-korsa kienet eċċitanti hafna bejn il-Kajjikki ta' Bormla u l-Isla mill-bidu sa tmiem il-korsa. Il-qaddiefa tal-Isla riedu jpattuha lir-rivali tagħhom għat-telfa li huma ġarrbu minnhom fl-edizzjoni 2010 u li waqgħuhom mis-sensiela ta' rebhiet konsekuttivi f'din il-kategorija. Din it-tigrija giet deskritta bħala dwell qalil bejn żewġ Kajjikki armati tajjeb b'qaddiefa li kienu determinati li jirbħu l-palju. Iżda aktar ma beda għaddej il-hin, wiehed seta' josserva li l-qaddiefa tal-Isla kellhom aktar esperjenza mir-rivali tagħhom, u dan il-fatt kien evidenti mir-ritmu tal-qdif tul il-korsa. Il-qaddiefa Bormliżi tawhom tigrija iebes, iżda fl-aħħar 100 metru tat-tigrija s-Sengleani laħqu kisbu vantaġġ ta' żewġ tulijiet u baqgħu jżommuh sa tmiem il-korsa. Bormla u l-Marsa dahlu fit-tieni u fit-tielet post rispettivamente. Il-hin ta' din it-tigrija kien ta' 6 minuti u 20 sekonda ...'*

Fl-2012, dan il-palju ntrebāh meritament mid-distrett tal-Kalkara bil-qaddiefa Jesmael Caruana u Nathaniel Caruana. Silta meħuda minn rapport sportiv tkellimna dwar l-andament ta' din it-tigrija: *'... din it-tigrija li giet mirbuha mill-Kalkara f'hin ta' 6 minuti u 6 sekonda giet deskritta bħala tigrija sabiħa u mill-aktar sportiva, għalkemm l-aħħar fażi tagħha kienet ukoll eċċitanti, fejn*

wara li l-Kalkara dahlu l-ewwel, kien hemm taqtiegħa harxa bejn Bormla u l-Isla għat-tieni post. Fil-fatt kellu jkun il-Photo Finish li kkonferma li Bormla dahlu fit-tieni post u l-Isla warajhom ...'

Fl-2013, dan il-palju ntrebāh mid-distrett ta' Bormla bil-qaddiefa Max Mamo u Romario Brigone. Din it-tigrija kienet sabiħa u eċċitanti bil-Kajjikki ta' Bormla, l-Isla u l-Marsa, mill-bidu sat-tmiem il-korsa f'taqtiegħa qalila min minnhom jaqbeż fuq quddiem u jidhlo fl-ewwel post. Kien il-Kajjikk Bormliż li fl-aħħar fażi tat-tigrija, b'qadfa hafifa u spissa rnexxielu jaqbeż quddiem il-Kajjikk Marsi li kien qed isegwih u jidhlo l-ewwel f'hin ta' 5 minuti u 27 sekonda (hin żbaljat) fost ferħ kbir mill-partitarij Bormliżi.

Korsa tad-Dghajjes b'Erbat Imqadef 'B'

It-tigrija tad-dghajjes tal-Pass b'Erbat Imqadef minn dejjem kienet meqjusa bħala l-aktar tigrija akkanita ta' kull Regatta. F'iz-żmienna, din it-tigrija saret aktar eċċitanti għaliex normalment tkun wahda deċiżiva fejn tmur ix-Shield. Ovjament, apparti r-rebħ tax-Shield, il-holma ta' kull ekwipaġġ li jiehu sehem f'din it-tigrija hu li jirbaħ il-palju prestigjuż tagħha. Matul is-snin 2000 u 2013, dan il-palju ntrebāh minn diversi distretti, b'xi whud minnhom rebħuh aktar minn darba.

Fl-2000, dan il-palju ntrebāh



mid-distrett tal-Marsa bl-ekwipagg ifformat minn Ronald Zammit, John Martin Mifsud, George Zammit u Gerald Camilleri. Ir-rapporti sportivi kollha qablu li din it-tigrija kienet wahda akkanita fejn l-eccitament fost l-ispettaturi baqa' sat-tmiem il-korsa kif tghidilna din is-silta: *'...qabel ma bdiet din it-tigrija, il-klasifikazzjoni generali kienet taqra hekk: Marsa kellhom 44 punt, Bormla kellhom 36 u l-Isla kellhom 30. Ghalkemm deber car li l-glida ghar-rebb tax-Shield kienet bejn il-Marsa u Bormla, is-Sengleani setghu wkoll jirbhuhha jekk huma jirnexxielhom jidhlu fl-ewwel post, Bormla jidhlu t-tieni u l-Marsa t-tielet. Izda dan ma garax, ghax kienu l-qaddiefa tal-Marsa li b'determinazzjoni kbira gheblu l-isfida qawwija tal-Bormlizi ftigrija mill-aktar akkanita u dahlu l-ewwel f'hin ta' 5 minuti u 8 sekondi. Fit-tielet post dahlu l-Isla...*

Fl-2001, dan il-palju rega' ntrebah mid-distrett tal-Marsa bil-qaddiefa Ronald Zammit, John Martin Mifsud, George Zammit u Gerald Camilleri. Fil-fatt il-Marsin kienu digha ddikjarati rebbieha ta' din l-edizzjoni wara t-tigrija tal-Kajjikki, kif proprju nsibu f'din is-silta mehuda minn rapport sportiv: *'... din it-tigrija kienet biss formalita' ghaliex bil-punti miksuba mill-qaddiefa Marsin fit-tigrija tal-Kajjikki, id-distrett taghhom gie ddikjarat rebbieh tax-Shield ghat-tieni sena konsekuttiva.*

Izda din it-tigrija saret xorta wahda u minkejja l-interess naqas xi ftit, fin-nofs kien hemm ir-rebb tal-palju. *'... din it-tigrija kienet sabiha u sportiva hafna bid-distretti tal-Isla, Bormla u l-Marsa jissieltu bejniethom ghall-palju. Izda meta d-dghajjes qorbu f'nofs il-korsa, wiehed jasal biex jghid li fil-kanal kien hemm dghajja wahda li gibdet l-attenzjoni tad-dilettanti li bagghu jsewgu r-Regatta - din kienet id-dghajja tal-Marsa li b'qadfa qawwija u spissa, il-qaddiefa Marsin debru jiehdu vantaagg fuq iz-zewg dghajjes l-ohra li kienu qeghdin isegwuhom, u dan il-vantaagg komplew ikabbru f'wiehed sostanzjali sa tmiem il-korsa, bl-Isla u Bormla jidhlu fit-tieni u t-tielet post rispettivament...* Il-hin ta' din it-tigrija hu ta' 5 minuti u 19-il sekonda.

Fl-2002, dan il-palju rega' ntrebah mid-distrett tal-Marsa ghat-tielet darba konsekuttiva bl-ekwipagg ifformat bil-qaddiefa Ronald Zammit, John Martin Mifsud, George Zammit u Gerald Camilleri. Bhalma jigri tista' tghid f'kull edizzjoni, din it-tigrija wkoll kienet wahda deciziva! Wara t-tigrija tal-Kajjikki, id-differenza ta' punti fost it-tielet distretti li dahlu bi-cans ghar-rebb tax-Shield kienet taqra hekk: L-Isla 40 punt, Marsamxett 30 punt u l-Marsa 22 punt. Biex l-Isla tirbah ix-Shield hi riedet tirbah il-palju jew tidhol fit-tieni post. Marsamxett/Valletta seta' jirbah ix-Shield jekk jirbah il-palju u l-Isla tidhol fit-tielet post, waqt li Marsa setghet biss tirbah ix-Shield, jekk tirbah il-palju u z-zewg distretti l-ohra ma jipplessjawx.

Silta sportiva tkellimna dwar l-andament ta' din it-tigrija: *'... tigrija mill-aktar akkanita bl-Isla u l-Marsa johorgu flimkien u mill-ewwel jaqazu fuq quddiem. Hawhekk bdiet taqtiegħa harxa bejniethom, daqqa tidher id-dghajja tal-Marsa fuq quddiem u ftit sekondi wara l-Isla terga' taqbizha b'Marsamxett isegwuhom b'ftit metri warajhom. Hekk baqghu d-dghajjes sa ma waslu qrib il-Ponta tal-Isla, meta l-ekwipagg tal-Marsa deber jagħti rimonta qawwija li biha qabez quddiem lill-Isla u dabal fi dwel finali ghar-rebb tal-palju mad-dghajja ta' Marsamxett li kienet tiela' b'sahha kbira f'nofs il-kanal. Finalment kienu l-Marsa li dahlu l-ewwel f'hin ta' 5 minuti u 21 sekonda, b'Marsamxett/Valletta jidhlu fit-tieni u l-Isla jikkuntentaw bit-tielet post ...'*

Fl-2003, dan il-palju ntrebah mid-distrett ta' Bormla bil-qaddiefa Redent Cassar, Kevin Grima, Emmanuel Vella u Charlton Abela. Sfortunatament incident li sehħ f'din it-tigrija bejn il-Marsa u Marsamxett/Valletta, gab fix-xejn it-tamiet li kellhom il-Beltin li jirbhū x-Shield għall-ewwel darba fl-Istorja tal-klabb tagħhom. Qabel ma bdiet din it-tigrija, il-klasifikazzjoni kienet taqra hekk: l-Isla 44 punt, Marsamxett/Valletta 36 u l-Marsa 20 punt. Biex jirbhū x-Shield Marsamxett/Valletta riedu jidhlu l-ewwel post u l-Isla tidhol fit-tielet post. Jekk huma jirbhū

l-palju u l-Isla tidhol fit-tieni post, huma xorta wahda jirbhū x-Shield, izda din id-darba mal-Isla ghax ikollhom l-istess ammont ta' punti. Ironikament il-holma tal-Beltin ma sehħitx kif tghidilna din is-silta: *'... tigrija li minn qabel ma bdiet kulhadd bassar li kellha tkun ecċitanti hafna bejn Marsamxett/Valletta u l-Marsa, litteralment spicċa l-interess fiha hekk kif ftit metri mill-brug, id-dghajja tal-Marsa habtet mad-dghajja ta' Marsamxett b'konsegwenza li l-zewg dghajjes kellhom jieqfu u c-cans li Marsamxett tnizzel isimha għall-ewwel darba fuq l-Aggregate Shield intilef fost rabja kbira mill-partitarji Beltin. Hawnekk kienu l-Bormlizi li approftaw minn dan l-incident li bi spissjatura qawwija qabzu lill-Isla li sa dke il-hin kienet tiela' magħhom u bagghu jaqzfu bl-istess qadfa sat-tmiem il-korsa biex dahlu l-ewwel f'hin ta' 5 minuti u 31 sekonda. Warjahom dahlu l-Isla u l-Birgu rispettivament...*

Fl-2004 dan il-palju ntrebah mid-distrett ta' Bormla ghat-tieni darba nfla bil-qaddiefa Redent Cassar, Kevin Grima, Emmanuel Vella u Charlton Abela. Din is-sena wkoll din t-tigrija kienet wahda deciziva, bl-Isla f'ras il-klasfika bi 52 punt u warajhom b'34 punt Marsamxett/Valletta li kienu qed jittamaw li jirbhū x-Shield għall-ewwel darba fl-Istorja tagħhom. Biex jirbhū x-Shield il-Beltin riedu li jidhlu l-ewwel u l-Isla ma jipplessjawx. Sfortunatament dan ma sehħx kif tghidilna din is-silta qasira mehuda minn artiklu sportiv ippubblikat l-ghada tar-Regatta: *'... it-tielet dghajjes protagonisti ta' din it-tigrija, Bormla, l-Isla u l-Marsamxett/Valletta kellhom brug tajjeb u bagghu telghin flimkien tul il-korsa. Izda kif qabzu l-Ponta tal-Isla, Marsamxett u l-Isla habtu f'xulxin. Il-qaddiefa Sengleani komplew jaqzfu biex dahlu fit-tielet post wara Bormla li f'din it-tigrija hargu rebbieha u warajhom il-Birgu. Meta thabbar ir-rizultat sar magħruf li d-dghajja ta' Marsamxett/Valletta giet skwalifikata...* Il-hin ta' din it-tigrija hu ta' 5 minuti u 23 sekonda.

Fl-2005, dan il-palju ntrebah mid-distrett ta' Bormla ghat-tielet darba konsekuttiva bil-qaddiefa Redent Cassar, Kevin Grima, Emmanuel Vella u Charlton Abe-

la. Qabel l-ahhar tigrija, il-Marsa kellhom 40 punt, Bormla kellhom 28 u l-Isla 26 punt. L-ahhar zewg distretti kienu għadhom bi-cans li jirbhū x-Shield izda kollox kien jiddependi dejjem kif kienet se tispicċa l-Marsa.

Dwar l-andament ta' din it-tigrija tkellimna din is-silta sportiva: *'... għalkemm il-Marsa deheru aktar konfidenti li jirbhū x-Shield mill-avversari tagħhom, xorta wahda riedu jiksbu l-ewwel zewg postijiet. Din it-tigrija zvolgiet f'taqtiegħa harxa bejn Bormla u l-Marsa tul il-korsa kollha minhabba l-fatt li d-dghajja ta' Bormla kienet armata tajjeb hafna u l-ghan tagħhom kien li jibqghu vicin tagħhom tul il-korsa kollha. Finalment b'din it-tattika użata tul korsa kollha l-Bormlizi rnexxielhom jiksbu ir-rizultat mixtieq, ghax waqt li Bormla dahlu l-ewwel f'hin 5 minuti u 30 sekonda, Il-Marsin kisbu t-tieni post b'nofs tul quddiem id-dghajja ta' l-Isla...*

Fl-2006 dan il-palju ntrebah minn Marsamxett/Valletta bl-ekwipagg ifformat minn Ronnie Zammit, Lawrence Attard, George Zammit u Charlton Abela. Din it-tigrija kienet wahda deciziva ghar-rebb tax-Shield peress li d-differenza bejn Marsamxett u l-Isla kienet biss ta' 16-il punt. Kienet sitwazzjoni fejn Marsamxett/Valletta u l-Isla setghu jispicċaw bl-istess ammont ta' punti, jekk l-Isla tirbah l-ahhar tigrija u Marsamxett jidhlu fit-tielet post, izda din l-epotezi ma sehħetx ghaliex il-qaddiefa Beltin kienu ppreparati tajjeb għal dan il-konfront dirett ma' l-Isla. Din is-silta tagħtina stampa reali ta' din it-tigrija akkanita: *'... kienet tigrija ecċitanti hafna, bid-dghajjes ta' Marsamxett, l-Isla u Bormla johorgu flimkien u hawn bdiet taqtiegħa harxa bejniethom minn minnhom se jirnexxielu jiehu vantaagg fuq l-oħrajn. Finalment kienu l-Beltin li meta fl-ahhar fazi tat-tigrija, qisu 250 metru mit-tmiem il-korsa, huma taw spissjatura qawwija, qabzu lil Bormla u lill-Isla li kienu qed isegwuhom u dahlu l-ewwel fost l-ghajjat li jtarax tal-partitarji tagħhom. Warajhom dahlu Bormla u l-Isla rispettivament. Il-hin ta' din it-tigrija kien ta' 5 minuti u 37 sekonda...*

**Ikompil f'harja oħra**



ISLA



MARSALA



MARSAMXETT



BORMLA



BIRGU



KALKARA



BIRZEBUGĠA





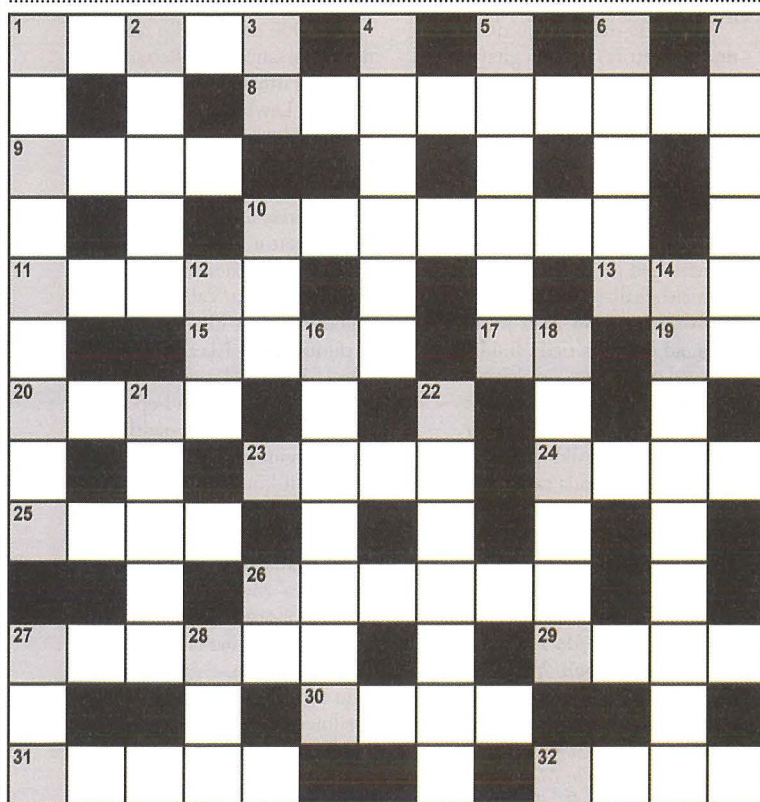
## Spot the Ball u irbaħ Flock ta' Real Madrid

Kull xahar għandek iċ-ċans tirbaħ ma' Sportiv. Ibghat is-Soluzzjoni tiegħek f'dan l-indirizz sa mhux aktar tard mill-11 ta' Settembru, 2014

Sportiv Magazine, Kompetizzjoni Spot the Ball, c/o A41, Marsa Industrial Estate, Marsa MRS3000. Flimkien mat-tweġiba tiegħek ikteb l-isem, il-kunjom, l-indirizz u n-numru tat-telefon. Ir-rebbieħ jingħara flock ta' Real Madrid gentilment mogħti lilna minn Eurosport.

### Soluzzjoni Hargħa nru. 89

Ir-Rebbieħ tal-Kompetizzjoni "Spot the Ball" ta' Hargħa nru. 88 huwa:  
**Andrew Attard**  
- Zebbug



## SPORTIV Tisliba

### Soluzzjoni - Hargħa nru 88

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| M | O | N | D | R | A | G | O | N | I | A |
| O | E | O | A | A | L | V | E | S |   |   |
| R | E | Y | N | A | S | T | E | T |   |   |
| E | M |   | I | S | L | A | R | I | O |   |
| N | O | A | C | K | A | M | L | O | S | R |
| O | R |   | L | A | M | A | S | O | N | G |
|   | D |   | O | A | G | E | N | O | A |   |
| V | E | L | O | S | O | E | A | O |   |   |
| J | K | E | R | E | K | E | S | R |   |   |
| K | A | K | A | T | E |   | A | D |   |   |
| G | F | R | E | U | N | D | M | I |   |   |
| G | A | G | O | G |   | I | R | O | H | A |
| H | R | E | A | S | C | O | R | Z |   |   |



Kull xahar qed jintrebhu tliet memberships ta' xahar għand **FITNESS STUDIO**

Ibghat is-soluzzjoni tiegħek f'dan l-indirizz sa mhux aktar tard mill-11 ta' Settembru, 2014:

**Sportiv Magazine**  
**Kompetizzjoni Tisliba,**  
c/o A41, Marsa Industrial Estate, Marsa MRS3000.

Isem u kunjom

Indirizz

E-mail

Rebbieħa Hargħa nru 88: Diane Borg - Marsa; Peter Scerri - Raħal Ġdid

### Mimdudin

- 1) Borg, il-mibki riċenti kummentatur sportiv Malti (5)
- 8) "..... Run", debba Svediża ta' 6 snin (9)
- 9) McLroy, golfer professjonali Irlandiż (4)
- 10) Roberto, eks midfielder ta' Lazio u Fiorentina (7)
- 11) Scicluna, midfielder robust ta' St. Patrick (5)
- 13) Breda, club tal-football fl-Eredivisie Olandiża (3)
- 15) u 17) "..... Pingut" ta' Keith Attard (6)
- 17) Ara 15 Mimdudin
- 19) Li, tennista professjonali Ċiniża (2)
- 20) Woods, 436 partita u 170 fil-Futbol Malti (4)
- 23) Chris, power-forward ta' Miami Heat fl-NBA (4)
- 24) Laferla, falla penalty kontra l-Italja fl-1993 (4)
- 25) Jessica, weighlifter internazzjonali Maltija (4)

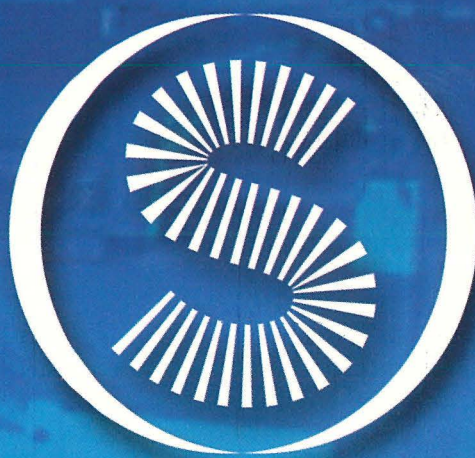
- 26) John, atleta Malti tal-Lawn Bowls (6)
- 27) Thomas, eks Numru 1 fit-Tennis mondjali (6)
- 29) Borg, player professjonali Malti fl-Snooker (4)
- 30) "The ....", il-ground ta' Southampton 1898-2001 (4)
- 32) "..... Hammering", ziemel Svediż ta' 9 snin (5)
- 33) "Law ....", ziemel Svediż ta' 10 snin (4)

### Weqfin

- 1) Kunjom 'terribbli' assoċjat mall-Basketball f'Malta (9)
- 2) Meta jiltaqghu żewġ clubs mill-istess belt (5)
- 3) u 10) Hassan, midfielder internazzjonali Algerin (5)
- 4) João Justino ..... dos Santos, 41 partita għal Brazil (6)
- 5) Cassar, wicheed mill-aqwa jockeys f'Malta (6)
- 6) Vassallo, player ta' Sliema Hotsticks Hockey Club (5)

- 7) Bonello Spiteri, tri-atleta internazzjonali Maltija (6)
- 10) Ara 3 Weqfin
- 12) "... AMRÖ", sponsor ta' Ajax FC 1991-2008 (3)
- 14) Massimo, referi internazzjonali Malti tal-Waterpolo (9)
- 16) Callus, atleta Malti tal-Lawn Bowls (7)
- 18) Nima, goalkeeper tal-Iran fl-FIFA WC 1998 (6)
- 21) Buhagiar, attakkant ta' Naxxar Lions (5)
- 22) Bill, coach legġendarju ta' Liverpool 1959-1974 (7)
- 26) u 28) Pullicino, midfielder internazzjonali Malti (5)
- 27) Malta Olympic Committee (1,1,1)
- 28) Ara 26 Weqfin





# **FITNESS** STUDIO

Triq il-Gifen, St Paul's Bay

---

## Opening Hours

Mon-Fri 05.00 - 23.00

Sat 08.00 - 18.00

Sun 08.00 - 13.00

The prices for a single membership are as follows:

1 year €230

6 months €160

3 months €110

1 month €50

daily rate €7

Kindly call on 21575490 / 77580001 / email to [gaucigym@gmail.com](mailto:gaucigym@gmail.com) for further information





**JOSEPH SAMMUT**  
CO. LTD. • Est. 1977

# Turnkey Contractors

- All Types of Plastering - kisi
- Pointing - fuq il-fil
- Painting - żebgħa - Gypsum
- Drain Laying
- Tile Laying
- Building Alterations
- Restoration Works
- All kinds of Decoration Works

*Over 35 Years of Expertise -  
No Job is too small or too big!*

10, Triq Ħal Qormi, Sta. Venera  
Tel: 2144 5380, 9949 2539 Fax: 2144 3093  
e-mail: [jsammut.ltd@mail.global.net.mt](mailto:jsammut.ltd@mail.global.net.mt)

